

Санкт-Петербургский государственный университет

Ли Шухуэй

Выпускная квалификационная работа

**КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ РФ И КНР В РАМКАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА «ОДИН
ПОЯС, ОДИН ПУТЬ».**

Уровень образования: магистратура

Направление *41.04.05 «Международные отношения»*

Основная образовательная программа *ВМ.5563. * «Международные гуманитарные связи»*

Научный руководитель: к.и.н.,
доцент кафедры международных
гуманитарных связей,
Николаева Юлия Вадимовна

Рецензент: к.и.н., доцент кафедры
русского языка как иностранного,
факультет русского языка как
иностранного, Российский
государственный педагогический
университет им. А. И. Герцена,
Владимирова Светлана Семеновна

Санкт-Петербург

2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1 История культурных связей РФ и КНР.....	13
1.1 Древняя история китайско-русского культурного обмена в XVII – XIX вв.....	13
1.2 Новая история китайско-русского культурного обмена в XX веке.....	25
ГЛАВА 2: Современное состояние российско-китайских культурных связей в рамках инициативы «Один пояс, один путь».....	45
2.1 Нормативно-правовая база российско-китайских культурных связей.....	45
2.2 Создание механизмов культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь».....	59
2.3. Создание институциональных основ культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь».....	71
2.4 Мероприятия и проекты культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь».....	90
ГЛАВА 3 Перспективы и проблемы китайско-русских культурных связей в рамках инициативы «Один пояс, один путь».....	106
3.1 Перспективы российско-китайского культурного обмена в рамках проекта «Один пояс, один путь».....	106
3.2 Рекомендации по развитию китайско-русского культурного обмена.....	113
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	130
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ.....	136
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	159

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность

В начале XXI века сотрудничество Российской Федерации с Китайской Народной Республикой динамично развивается как на уровне государств и правительств, так и на уровне неправительственных и даже личных контактов. Современные российско-китайские отношения официально определяются сторонами как всеобъемлющее равноправное доверительное партнерство и стратегическое взаимодействие.

Во второй половине XX века, особенно после распада биполярной системы, международные отношения претерпели серьезные изменения, в результате чего к таким традиционным сферам влияния, как военная сила и политика, добавились и другие факторы, которые влияют как на взаимоотношения государств. К числу таких факторов относятся экономика, технологии и культура. Культурное сотрудничество как важный компонент «мягкой силы» имеет особое значение для развития межгосударственных отношений, так как именно культура составляет важную, базовую как международной, так и внутренней политики государства¹.

Фактор культуры играет большую роль и во взаимоотношениях России и Китая, причем значение этого фактора усиливается с каждым днем. Интерес к культуре Китая давно уже стал характерной чертой российского общества, а в Китае растет интерес к русской культуре. Культуры обеих стран относятся к двум различным типам цивилизаций: русская (славянская) и китайская цивилизации. Своими корнями обе эти культуры уходят в глубину веков. Поэтому культурные связи между Россией и Китаем – это не только пример межгосударственного взаимодействия, но и образец межкультурного диалога. За многие годы взаимодействия обе страны стремятся создавать и поддерживать дружественную атмосферу, и в этом большую роль в ней играют именно двусторонние культурные связи, так как культура обладает способностью углублять взаимопонимание народов, стимулировать политическое и экономическое развитие.

¹ Хантингтон С. Столкновение цивилизаций. М.: АСТ, 2003. С. 14.

В 2013 году Председатель КНР Си Цзиньпин (习近平) выдвинул инициативу совместного строительства «Экономического пояса Шёлкового пути» и «Морского Шёлкового пути XXI века». Эти инициативы играют важнейшую роль в укреплении сотрудничества всех участников проекта. Они инициированы как масштабное преобразование всей торгово-экономической модели Евразии и должны обеспечить выход на новый уровень партнерства.

Новая концепция получила название «Один пояс, один путь», или ОПОП (сокращённое наименование двух инициатив: «Экономический пояс Шелкового пути» (ЭПШП) и «Морской Шелковый путь XXI века»). (丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路). Она включает в себя множество инфраструктурных проектов, которые представляют собой транспортные коридоры: железные дороги и шоссе, морские и воздушные пути, трубопроводы и линии электропередач и всю сопутствующую инфраструктуру. Основное содержание проекта ОПОП выражается в формулировке: через «сопряжение политических установок, соединение транспортных магистралей, расширение торговли и инвестиций и сближение народов»² реально повышать благосостояние стран и народов в регионе Шелкового пути³.

Сближение народов создаёт общественный фундамент для реализации проекта «Один пояс, один путь», который несёт в себе стратегически важную идею усиления связей между разными странами и культурами. Поэтому успех проекта напрямую зависит от общественных настроений, от того, что получает от неё люди, проживающие в странах Шелкового пути, насколько они её воспримут и в какой степени будут в ней участвовать. По этой причине все страны-участники должны следовать «духу Шелкового пути», выражающемуся в дружбе и сотрудничестве, и на этой основе развивать культурные и научные контакты, обмены специалистами, сотрудничество в сфере СМИ, науки и техники, связи между молодёжью и женщинами разных стран, организовывать волонтерскую

² Ключевые слова Китая: «Один пояс – один путь». Управление Китая по изданию и распространению литературы на иностранных языках, Институт переводоведения Китая и Китайская Ассоциация переводчиков, Пекин, Издательство «Синь Шицзе», 2017. – С. 3. 中国关键词：“一带一路”。新世界出版社。

³ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте "Один пояс – один путь". //Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019. - С. 159. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=38185330> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

деятельность и практическое сотрудничество в разных сферах. Это поможет углублению взаимопонимания и традиционной дружбы, заложит прочный общественный фундамент для многостороннего сотрудничества. Это значит, что неотъемлемой частью проекта «Один пояс – один путь» является международный обмен⁴.

Несмотря на то, что в основе проекта «Новый Шёлковый путь» лежат экономические интересы и поиск новых форм экономической интеграции стран-участниц, тем не менее, этот глобальный проект содержит и значительный потенциал для культурно-гуманитарного сотрудничества. Поэтому, полагаем, что в дальнейшем он будет активно развиваться в культурном, научно-техническом, образовательном направлениях. Эти обстоятельства предопределили актуальность выбранной темы.

Объект исследования — культурные связи РФ и КНР в начале XXI века. **Предмет** — культурные обмены и сотрудничество, реализуемые Китаем и Россией в рамках проекта «Один пояс, один путь».

Цель исследования — определить, какое место занимают российско-китайские культурные проекты в процессе участия этих стран в инициативе «Один пояс, один путь», их перспективы и проблемы. Чтобы достигнуть этой цели в исследовательской работе были сформулированы следующие **задачи**:

- 1) Дать характеристику древней истории российско-китайского культурных обменов в XVII – XX вв. как основы для их современного межкультурного взаимодействия.
- 2) Проанализировать основные документы, регламентирующие развитие современных российско-китайских культурных связей в рамках проекта «Один пояс, один путь» и определяющие их правовые основы.
- 3) Выявить механизмы, институциональные основы, также мероприятия и проекты культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь».
- 4) Выявить перспективы российско-китайского культурного обмена в рамках проекта «Один пояс, один путь».

⁴ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте "Один пояс – один путь". //Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019. - С. 160. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=38185330> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

5) Предложить рекомендации по развитию российско-китайского культурного обмена.

Обзор источников. Источниковая база этой работы включает различные источники. Во-первых, это российско-китайские двусторонние культурные документы, соответствующие международному документу о культурном сотрудничестве, которые содержат серию двусторонних соглашений, договоров и совместных заявлений о культурном сотрудничестве между двумя странами с 90-х годов прошлого века по настоящее время. В этих документах Китай и Россия постепенно создали механизм гуманитарного обмена и соответствующие учреждения по области культурного сотрудничества, а также способствовали развитию культурного обмена между двумя государствами⁵. Также играют важную роль в российско-китайских культурных отношениях коммюнике встреч на высшем уровне, отражающие консенсус, достигнутый лидерами двух стран⁶, и официальные новости об итогах встреч председателей китайских и российских гуманитарных обменных механизмов, и о других культурных взаимодействиях между Россией и Китаем⁷.

Во-вторых, это официальные документы в рамках проекта «Один пояс, один путь» —документы о международном сотрудничестве проекта ОПОП, выпущенные правительством Китая, особенно положения о международных культурных обменах. Особое значение имеют Планы культурного развития проекта ОПОП, опубликованные Министерством культуры и туризма КНР, Государственным комитетом по развитию и реформам и т.д.⁸ Документы по строительству соединения Евразийского экономического

⁵ Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения 12. 12. 2018 г.); Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве 1992 г. // МИД Российской Федерации / URL: https://special.mid.ru/web/guest/foreign_policy/international_contracts/2_contract (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)

⁶ Совместное коммюнике 20-й регулярной встречи глав правительств РФ и КНР. / Правительство России / URL: <http://government.ru/news/21123/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.); Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о всестороннем углублении российско-китайских отношений партнерства и стратегического взаимодействия. Статья I пункт 13. / Сайт Президента РФ/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/719> (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)

⁷ В Пекине опубликовано коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва. (Пекин, 12 ноября). Агентство Синьхуа. URL: <http://russian.people.com.cn/31521/8454675.html> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.); 20-е заседание Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. 16 сентября 2019 18:00 Санкт-Петербург, Новости Правительства России. URL: <http://government.ru/news/37873/> (дата обращения: 10. 12. 2019 г.)

⁸ Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21

союза и Экономического пояса Шёлкового пути между Россией и Китаем также были важны при изучении взаимодействия РФ и КНР в проекте «Пояс и путь»⁹. В данную часть также включены документы, отражающие достижения форумов и саммита по международному сотрудничеству и соответствующих новостных сообщений в контексте инициативы «Один пояс, один путь»¹⁰.

В-третьих, это документы китайского и российского правительств о роли и статусе мягкой силы в национальном культурном развитии и внешней культурной политике¹¹, а также выступления и статьи лидеров России и Китая, которые включают содержание о мягкой силе¹².

В-четвертых, документы о гуманитарных обменах и сотрудничестве в рамках БРИКС и ШОС, особенно в сфере сотрудничества, начатого Китаем и Россией в ШОС (上海合作组织), которые отражают степень культурного сотрудничества между Китаем и Россией в многосторонних рамках.

Нельзя игнорировать роль социологических данных, представленных в этой работе.

века. (2015 г.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 推动共建丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的愿景与行动. 中国一带一路网. 2015.; План действий по культурному развитию «Один пояс, один путь» министерства культуры КНР (2016-2020 гг.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)

⁹ Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о сотрудничестве по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и Экономического пояса Шёлкового пути. 2015 г. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/4971> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)

¹⁰ Совместное строительство «Одного пояса, одного пути»: идея, практика и вклад Китая. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, май 2017. 共建“一带一路”: 理念、实践与中国的贡献, 推进“一带一路”建设工作领导小组办公室, 2017 年 5 月 10 日; Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, 2019. 共建“一带一路”倡议: 进展、贡献与展望, 推进“一带一路”建设工作领导小组办公室 2019 年 4 月 22 日.

¹¹ Концепция внешней политики Российской Федерации. / МИД России 18-02-2013/ URL: https://www.mid.ru/foreign_policy/official_documents/-/asset_publisher/CptICkV6BZ29/content/id/122186 (дата обращения: 12. 12. 2018 г.); Концепция внешней политики Российской Федерации (утверждена Указом Президента РФ от 30 ноября 2016 г. № 640)/ URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71452062/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) (дата обращения: 12. 12. 2018 г.); В Пекине опубликовано коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва. (Пекин, 12 ноября 2013 г.). Агентство Синьхуа. URL: http://www.xinhuanet.com//politics/2013-11/12/c_118113455.htm (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 中共中央第十八届三中全会公报, 新华社, 2013 年 11 月 12 日.

¹² Путин назвал русский язык "мягкой силой". РИА НОВОСТИ, 05. 11. 2019. URL: <https://ria.ru/20191105/1560601120.html> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.); Си Цзиньпин: построить культурную социалистическую державу, усилить повышать государственную культурную мягкую силу. Сайт «Жэньминь». 1 января 2014. URL: <http://cpc.people.com.cn/n/2014/0101/c64094-23995307.html> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) 习近平: 建设社会主义文化强国 着力提高国家文化软实力.

Они взяты из результатов опросов об отношении народа к другой страны, проведенного авторитетными агентствами по опросу общественного мнения в Китае и России¹³. Также учитывались данные о ситуации реализации проекта «Один пояс, один путь» из государственного информационного центра КНР¹⁴. Для понимания эффективности проводимой Россией и Китаем политики мягкой силы в проекте «Пояс и путь» была важна информация из «Рейтинг 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы», опубликованный Центром публичной дипломатии университета Южной Калифорнии и Лондонским PR-агентством Portland¹⁵.

Степень научной разработанности темы. История российско-китайских культурных обменов долгая, и первый контакт между двумя странами начался много веков назад. Исторические исследования культурного обмена в китайском и российском академическом кругах очень зрелые, и результаты исследований весьма плодотворны. С советских времен изучение истории гуманитарных обменов стало самостоятельным направлением в российской историографии. «Империя Цин и Русское государство в XVII» В.С. Мясникова¹⁶ и «Кяхтинская торговля и ее место в политике России и Китая (20-е гг. XVIII в. - 50-е гг. XIX в.)» А.Н. Хохлова¹⁷ являются представительной теоретической базой по изучению древней российско-китайских культурных связей. В XXI веке российские ученые поместили историю российско-китайских обменов в изучение международных отношений. Например, довольно полный обзор взаимодействия стран в

¹³ «Союзники» и «враги» среди стран. Левада-центр. 14.06.2019 URL: <https://www.levada.ru/2019/06/14/Союзники-и-враги-сред-стран/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.); ВЦИОМ. Пресс-выпуск №3302. 9 марта 2017. URL: <https://wciom.ru/index.php?id=236&uid=116055>. (дата обращения: 12. 12. 2019 г.); Чжан Кунь, Цуй Жуюань. Исследование имиджа соседних стран и его влияющих факторов в глазах общественности в Китае - на основе двух раундов национальных опросов общественного мнения (2014–2015 годы). Журналистика и коммуникационные исследования. 2016 № 10. -с. 122-124. 张昆, 崔汝源. 我国公众心目中的邻国形象及其影响因素研究——基于两轮全国性民意调查 (2014-2015). 新闻与传播研究 2016 年第十期, 第 122-124 页.

¹⁴ Анализ данных по степени сотрудничества стран-участников «Один пояс, один путь». Китайский государственный информационный центр. 2018. URL: <http://www.sic.gov.cn/News/614/9766.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 数说“一带一路”国别合作度, 国家信息中心.

¹⁵ Отчёты о Рейтинге 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2015-2019 гг. URL: <https://softpower30.com/> (дата обращения: 4. 2. 2020 г.) A Global Ranking of Soft Power: THE SOFT POWER 30. Portland, USC Center on Public Diplomacy.

¹⁶ Мясников В.С. Империя Цин и Русское государство в XVII в. - М.: Наука, 1980.

¹⁷ Хохлов А.Н. Кяхтинская торговля и ее место в политике России и Китая (20-е годы XVIII в. - 50-е гг. XIX в.). Документы опровергают. Против фальсификации истории русско-китайских отношений. Документы опровергают. Против фальсификации истории русско-китайских отношений. - М.: Мысль, 1982.

течение продолжительного периода содержится в книге «Россия и Китай: четыре века взаимодействия История, современное состояние и перспективы развития российско-китайских отношений»¹⁸, написанной А.В. Лукиным. Наряду с этим, китайские исторические исследования об отношениях между Китаем и Россией, в частности, истории культурных обменов двух стран, также весьма успешны. Из числа известных ученых в области российско-китайской истории можно назвать Ли Мингбинь¹⁹, Ван Силун²⁰, Хуан Динтянь²¹, Ли Суйань²² и Вэнь Цзидун²³ и т.д. Их работы охватывают изучение российско-китайских гуманитарных обменов с древних времен до наших дней.

Исследования гуманитарных обменов между Китаем и Россией на фоне строительства проекта «Один пояс, один путь» в настоящее время не сбалансированы. Во-первых, это разница в научных степенях между Россией и Китаем: с точки зрения количества исследовательских работ в данной области количество публикаций у китайских ученых намного больше, чем у российских ученых. Автор использовал слова-сочетания «Один пояс, один путь» и «российско-китайские культурные связи» в качестве ключевых слов для поиска на сайте Китайской компании CNKI (China National Knowledge Infrastructure) и получилось по состоянию на май 2020 г., что там было опубликовано 63 статьи²⁴, а на российском сайте E-liberary были найдены лишь 2 статьи²⁵.

¹⁸ Лукин А.В. Россия и Китай: четыре века взаимодействия. История, современное состояние и перспективы развития российско-китайских отношений. - М.: Издательство «Весь Мир», 2013.

¹⁹ Ли Мингбинь, профессор Пекинского университета, научный руководитель докторантов, ранее - декан Факультета русского языка. Его главные монографии — История российского китаеведа. Чжэнчжоу: Издательство слон. 2008. 俄罗斯汉学史. 郑州: 大象出版社. 2008.;

Китайская культура в России. Пекин: Издательство China International Radio Press, 2012. 中国文化在俄罗斯. 北京: 中国国际广播出版社, 2012.;

Волна «взять за образец Россию» в Китае. Портал: The Splendid Chinese Culture, URL: <https://chiculture.org.hk/sc/china-five-thousand-years/1064> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) 李明滨. 中国“以俄为师”的浪潮. 灿烂的中国文化门户网站.

²⁰ Ван Силун. Исследование о культурном обмене между Китаем и Россией в династии Цин. Journal of Lanzhou Univ. (Social Sciences). 1997 No. 4. 王希隆. 清代中俄文化交流述论. 兰州大学学报 1997 年第 4 期. 1997.

²¹ Хуан Динтянь. История китайско-российских культурных связей (17 в.-1937 г.). Чанчунь: Издательство Чанчунь, 2011. 黄定天. 中俄文化关系史稿 (17 世纪—1937 年). 长春: 长春出版社, 2011.

²² Ли Суйань. История китайско-советского культурного обмена (1937-1949). Харбин: Издательство Харбин, 2003. 李随安. 中苏文化交流史 (1937—1949). 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2003.

²³ Вэнь Цзидун. Китайско-советский культурный обмен с 1949 по 1966 гг. Харбин: Издательство Хэйлунцзян, 2011. 文记东. 1949-1966 年的中苏文化交流. 哈尔滨: 黑龙江大学出版社, 2011.

²⁴ Китайская компания CNKI (China National Knowledge Infrastructure). URL: http://proxy.library.spbu.ru:3072/kns/brief/default_result.aspx (дата обращения: 12. 5. 2020 г.) 中国知网.

²⁵ Научная электронная библиотека E-liberary. URL: https://proxy.library.spbu.ru:3693/query_results.asp (дата

Во-вторых, количество публикаций по теме гуманитарного обмена в рамках проекта ОПОП, значительно меньше, чем те, которые написаны по теме торгово-экономического сотрудничества. В Китае опубликовано 343 статьи²⁶ на тему российско-китайского экономического обмена в рамках проекта «Один пояс и один путь», и лишь 11 статей²⁷ в России. Более того, что исследование российско-китайских культурных обменов в контексте проекта ОПОП фокусируется на конкретных культурных областях в обеих странах. А существует мало исследовательских работ, которые могут взять за основу историю российско-китайских отношений культурного обмена, изучать систему культурного обмена в двусторонних отношениях в рамках инициативы «Один пояс, один путь» с точки зрения макроуровня. В частности, изучение механизма международного гуманитарного обмена в новом столетии имеет значительные возможности для развития в России и Китае.

Ещё оказали помощь в подготовке данной диссертации труды преподавателей кафедры гуманитарных связей факультета международных отношений СПбГУ. «Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен» Н.М. Боголюбовой, Ю.В. Николаевой²⁸ и «Музеи в культурной дипломатии России и Китая» В.И. Фокина, Е.Э. Эльц²⁹.

Методология исследования. В данной работе используются такие методы исследования как: метод исторического исследования: позволил изучить историю российско-китайских культурных связей, выяснять их особенности и то, как они влияют на настоящие культурные связи РФ и КНР. Контент-анализ: позволил проанализировать нормативно-правовые документы, чтобы описать базу документов российско-китайских культурных связей. Функциональный и институциональный методы: позволил изучать механизмы и институты культурных обменов и сотрудничества России и Китая, выяснять

обращения: 12. 5. 2020 г.)

²⁶ Китайская компания CNKI (China National Knowledge Infrastructure). URL: http://proxy.library.spbu.ru:3072/kns/brief/default_result.aspx (дата обращения: 12. 5. 2020 г.) 中国知网.

²⁷ Научная электронная библиотека E-liberary. URL: https://proxy.library.spbu.ru:3693/query_results.asp (дата обращения: 12. 5. 2020 г.)

²⁸ Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен. СПб.: СПбКО, 2009.

²⁹ Фокин В.И., Эльц Е.Э. Музеи в культурной дипломатии России и Китая. //Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: История России. 2019. Т. 18. № 4. С. 865-882.

систему российско-китайских культурных связей. Компаративный метод: позволил сравнивать официальные и общественные силы, роли разных институтов и организации в процессах реализации культурных обменов и сотрудничества России и Китая, а также место мягкой силы РФ и КНР на международной арене. Сбор и анализ информации: позволил выбрать и проанализировать данные о мягкой силе России и Китая, опросах общественных мнений о образе другого государства между Россией и Китаем и т.д., чтобы получить результаты степени культурных связей и сотрудничества двух стран.

Научная новизна. В этой работе изучается история российско-китайских культурных обменов, определяются исторические достижения и особенности культурных обменов, а также выясняются исторические причины, по которым существует дружба двух стран с поколения в поколение в российско-китайских отношениях.

В отличие от существующего крупномасштабного исследования об экономическом и торговом сотрудничестве проекта «Один пояс, один путь» и российско-китайского сотрудничества в конкретной гуманитарной области, в данной работе в качестве исследовательского фона рассматривается процесс строительства «Один пояс, один путь» в начале XXI века, внимательно исследуется прогресс современного российско-китайского культурного сотрудничества. В результате того, что раскрывают перспективы дальнейшего развития российско-китайских культурных связей, обобщаются существующие проблемы, вытекающие из процесса культурной коммуникации двух стран, для которых автор данной диссертации выдвигает собственные рекомендации.

Теоретические и практические значения исследования. Данная работа посвящена изучению хода российско-китайского культурного обмена в рамках проекта «Один пояс, один путь». Во-первых, она добавляет теоретические материалы для гуманитарного исследования и международного культурного сотрудничества проекта «Один пояс, один путь». Данная работа предоставляет новейшие материалы для исследования российско-китайского культурного сотрудничества в XXI веке. А также она представляет китайское исследование о культурных связях РФ и КНР в рамках проекта «Один пояс, один путь» на русском языке. Во-вторых, российско-китайские отношения всегда были образцом в отношениях между основными державами. Результаты исследования могут

быть использованы в практиках не только для дальнейшего развития российско-китайских культурных связей, и оптимизации методов и содержания культурного сотрудничества двух государств, но и для развития двусторонних культурных обменов и сотрудничества между Китаем, Россией и другими странами в качестве положительного примера. В то же время, результаты этой работы предоставляют рекомендации для культурных обменов между Китаем и другими странами-участницами проекта ОПОП.

Структура о работе. В Главе 1 рассматривается история российско-китайских культурных обменов и приводится историческая характеристика отношения культурной коммуникации двух стран. Глава 2 раскрывает российско-китайскую модель культурных связей в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь» в четырех аспектах: нормативно-правовая основа, механизм, институт и конкретные виды деятельности культурного обмена России и Китая. На основе содержания предыдущих глав и фактических данных в Главе 3 подтверждаются перспективы и выявляются проблемы российско-китайских культурных обменов в рамках проекта ОПОП, а также и выдвигают собственные предложения автора данной диссертации. Наконец в Заключении представляются окончательные выводы из проведенного исследования.

Апробация работы:

Основные положения диссертации были представлены в виде доклада на конференции «Межкультурный диалог в современном мире» в Санкт-Петербургском государственном университете 20 апреля 2019 года.

По итогам доклада на конференции была опубликована статья:

Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь». // Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019. С. 159-163.

ГЛАВА 1 История культурных связей РФ и КНР

1.1 Древняя история китайско-русского культурного обмена в XVII – XIX вв.

История коммуникации между Китаем и Россией восходит к древним временам. Сначала контакты двух стран были только посредством Шелкового пути через другие регионы и страны в качестве посредников. С косвенными обменами это позже развилось в прямой контакт, особенно в XIII веке. Когда Китай исследовал Запад, Китай и страны Центральной Азии, которые в то время находились под российской юрисдикцией, уже давно были в контакте. К началу XIII века монгольская экспедиция привела к прямому контакту между Китаем и Россией. Во времена правления Золотой Орды русская феодальная аристократия находилась под сильным влиянием восточной культуры и переняла восточный образ жизни и одежду. Большое количество китайских товаров было отправлено в Россию для торговли, что сделало города в среднем течении реки Волги транзитными пунктами для торговли между Востоком и Западом. Во время управления Ваньли³⁰ династии Мин Китая в начале XVII-го века, Китай и Россия начали изучать возможность установления контактов друг с другом. Формальные внешнеполитические контакты между двумя странами начались в начале XVII-го века. Обмен послами, подписание торговых соглашений и культурный обмен происходили в годы правления императора Петра I (с российской стороны) и императора Канси (со стороны Китая), то есть в конце XVII-го века, после подписания Нерчинского договора (1689 г.)³¹. В России даже была «китайская лихорадка» в XVIII веке, а в начале XX века в Китае также сформировалась тенденция «учиться у русских».

Во времена династии Хань³² (202 г. до н.э.-8 г. н.э., 25 г. н.э.-220 г.) Китай был

³⁰ Ваньли - девиз правления императора династии Мин Китая, собственное имя Чжу Ицзюня 朱翊钧 в 1572-1620 гг. URL: <https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B8%87%E5%8E%86> (дата: 6 января 2020 г.)

³¹ Нерчинский договор, Нерчинский трактат (заключен в 1689 году между Цинским Китаем и Россией) URL: <https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B0%BC%E5%B8%83%E6%A5%9A%E6%9D%A1%E7%BA%A6> (дата: 6 января 2020 г.)

³² Династия Хань (202 г. до н.э.-8 г. н.э., 25 г. н.э.-220 г.) была династией объединения после династии Цинь. Он был в основном разделен на династию Западная Хань и династию Восточная Хань. Число признанных императоров было 24, а страна наслаждалась 400. Шесть лет. Главный редактор: Юань Шуи. Китайские исторические события. Шицзячжуан: Образовательная пресса Хэбэя, 1988: 71. 苑书义 主编. 中国历史大事

крупнейшей монархией в Восточной Азии. Его власть достигла подножия гор Тянь-Шань, и многие кочевые народы в Центральной Азии претендовали на дань династии Хань. В 138 г. до н.э. и 119 г. до н.э. император У-ди (156-87 до н. э., седьмой император династии Хань) дважды отправлял своего сопровождающего Чжан Цзянь³³ в Западный регион, чтобы он исследовал восточную половину транспортного коридора восток-запад и начал прямые обмены между материком Китая и Западным регионом, Индией, Центральной Азией и Западной Азией. В результате того, что ранее существовавший канал связи между Центральной, Западной Азией и Европой постепенно сформировал транспортную линию, которая проходит через континент Евразия с востока на запад. Из-за сильной национальной мощи династии Хань коммерческие дороги, проходящие через вышесказанные регионы, были безопасными и гладкими, и торговля между Востоком и Западом китайским шелком как основным товаром стала иметь относительно фиксированные наземные маршруты. От китайской границы Синьцзян было две дороги, одна находилась на север, другая на юге. Северная дорога пересекала Памир на западе от Шулэ (Янгишар) (ныне Кашгар, Синьцзян), проходит через Давань (ныне Ферганский бассейн, в Таджикистане) и южную часть Кангюй (сейчас около Самарканда, в Узбекистане) на запад. Южная дорога пересекала Памир на западе от Шачэ (Яркент) (ныне округ Шачэ, Синьцзян) и проходила через Даюэчжи (предки нынешних таджиков, дин. Хань) (сейчас в верхнем и среднем течении реки Амударья, и частично в Туркменистане) на запад. Два маршрута проходили в городе Мерв (стоявший на берегу реки Мургаб в юго-восточной части Туркмении), затем на запад к юго-востоку от Каспийского моря, а потом на запад до восточного побережья Средиземного моря. Данные дороги проходили по пути юг России и юг Армении.

Хотя этот путь проходил через множество обширных пустынь, но оазис в пустыне предоставлял место для отдыха и укрытия прошлых путешественников и групп, поэтому его называли «оазисной дорогой». Что касается термина «Шелковый путь», то он впервые появился в книге «Китай. Результаты собственных путешествий», опубликованной

典. 石家庄: 河北教育出版社, 1988: 71.

³³ Чжан Цянь (乾隆) (китайский путешественник и дипломат, ум. в 114 г. до н. э.) URL: <https://bkr.info/slovo.php?ch=%E5%BC%A0%E9%AA%9E> (дата: 6 января 2020 г.)

немецким географом Фердинандом фон Рихтгофеном в 1877 году³⁴. Недавно некоторые ученые предположили, что до перевала Чжана Цяня в западном регионе существовал «Южный шелковый путь», который начиная с современного города Чэнду, пересекая часть горы Хэндуань в провинции Юньнани, прибывая в Индию через Мьянму, а затем направился на северо-запад в Среднюю Азию, на Ближний Восток и, наконец, достиг побережья Средиземного моря. Независимо от того, как определяется «Шелковый путь», регион Центральная Азия является средней частью и основной частью Шелкового пути, и это неизбежное место для Шелкового пути. Влияние Шелкового пути на Центральную Азию заключается не только в содействии экономическому и социальному развитию в данном регионе посредством торговли, но что более важно, культурные обмены, тесно связанные с торговлей, сблизили многие цивилизации в Центральной Азии.

Согласно историческим данным китайских источников, Китай проходил через западные регионы, он обменивался не только шелковыми тканями, бытовыми приборами и различными культурами с Даванью, Кангюем и Даюэчжем, но и также существовал обмен миграцией жителей, верующими и другим персоналом, ещё были контакты военных кампаний. То есть Китай и уже давно ассоциируются с этими странами Центральной Азии, находящимися под управлением России. В то время, хотя этот обмен еще не был в прямом контакте между Китаем и Россией, но через Великий шелковый путь в центральные районы России и Европы, особенно до реки Волги, китайская продукция излучалась в некоторые важные города России.

С XVI до начала XX вв. Россия создала единое, авторитарное государство, и начались официальные обмены между Китаем и Россией. Русская культура также завершила переход к современной культуре в этот период, демонстрируя беспрецедентное процветание. Два главных культурных круга Китая и России перекликались друг с другом. Обмен между двумя сторонами проходил в различных областях, такие как литература, искусство, религия и образование и т.п.

Если говорят, что в новой истории общение между западными странами и Китаем

³⁴ Барон Фердинанд Пауль Вильгельм фон Рихтгофен (нем. Ferdinand Paul Wilhelm Freiherr von Richthofen; 5 мая 1833, Бад-Карлсруэ — 6 октября 1905, Берлин) — немецкий геолог, географ и путешественник, основоположник геоморфологии, президент Берлинского географического общества (с 1873). Автор эоловой гипотезы происхождения лёсса и термина «Великий шёлковый путь» (1877).

часто начиналось с приходом миссионеров в Китай, то Россия отправила казака в качестве проводника. Китайско-русские внешние сношения начались с сибирского казака Ивана Петлина³⁵ из Томска. Он по приказу тобольского воеводы верховного казачьего войска отправился из Тобольска 9 мая 1618 года в Китай. Он прошел гору Дациншан, город Хух-Хото и город Чжанцзякоу, пересек Великую стену и прибыл в Пекин с южного входа. Иван Петлин стал первым официальным дипломатическим послом России в Китае. Он остался в Пекине четыре дня, потом отправился на родину из города Чжанцзякоу 11 октября. Он забрал верительную грамоту от китайского императора Ваньли династии Мин. Следующей весной он вернулся в Томск и прибыл в Москву в сентябре, чтобы представить царю верительную грамоту и карту Китая. Конечно, ранее послом в Китае был также казак и его военачальник Бурнаш Ялычев. Он был послом в 1567 году, посетил Пекин и после возвращения сообщил Ивану Грозному о Китае, включая повседневную жизнь китайцев, пьющих чай. Однако он не достиг контакта между двумя правительствами, так что этот визит в Китае не был началом официальных обменов между двумя странами.

В начале династии Цин Китая, в 1654 году, российское царское правительство отправило делегацию во главе с Фёдором Байковым (Китайское имя – 裴可甫 Пей Кефу) в Китай, и делегация прибыла в Пекин на 13 году правления династии Цин (1656 г.). На 17 году китайского императора Шуньчжи³⁶ (1660 г.) Россия отправила в Пекин другого посланника Ивана Перфильева. Китай и Россия чаще обменивались посланниками во время правления императора Канси династии Цин Китая. На 14 году правления императора Канси Николай Спафарий (Nicolae Miles cu)³⁷ возглавил российские миссии в Китае и получил встречу с китайским императором Канси четыре раза. В 1719 году Л.

³⁵ Иван Петлин (XVII век) — томский сибирский казак времён царя Михаила Федоровича, первый русский посланник в Китай с официальной миссией (1618—1619), составил «Роспись китайскому государству и пообинскому и др. государствам и улусам» с чертежом (1620). Эту «Роспись» историк Карамзин считал переделкой «Росписи» Петрова (1565).

³⁶ Шуньчжи (1638–1661 гг., император Цин 1644–1661 гг.).

³⁷ Николай Гаврилович Спафарий (молд. Николае Милеску-Спэтару; 1636, Милешть, Молдавское княжество — 1708, Москва, Русское царство) — молдавский боярин, происходивший из православной греко-молдавской семьи. Вошёл в историю как видный русский дипломат, политический деятель, учёный, переводчик, богослов, путешественник и географ. Известен, прежде всего, своими учёными трудами и воспоминаниями о посольстве в Китай.

Измайлов был отправлен в Китай с визитом, а также встречался с императором Канси пять или шесть раз. Ранее, в 1716 году, швед Лоренц Ланг прибыл в Китай в качестве специального посланника России и был принят китайском императором.

Поскольку российское казачество продолжало расширяться на восток, это серьезно угрожало безопасности границ Китая. В результате того, что две страны направили своих представителей для переговоров и подписали первый китайско-российский договор – Нерчинский договор - на 28-м году правления императора Канси (1689 г.). Китай представлен министром государственной канцелярии Сонготу³⁸, а Россия – графом (с 1702) Ф. А. Головиным³⁹. Переговоры проводились на границе между Китаем и Россией (город Нерчинск, Россия). Переговоры включают в себя определение границ и торговых отношений между двумя странами. Договор положил начало китайско-российским дипломатическим отношениям и торговле, и с тех пор культурные обмены между двумя странами начали развиваться. Китай и Россия подписали соглашение о постоянных поставках чая в 1679 году. Каждый год караван верблюдов и лошадей покидал Китай, проходил через Монголию, пересекал Сибирь и перевозил чай в центральную часть России, потом в Москву и даже в Петербург. Каждая поездка составляла 12 000 километров и занимала почти год. Согласно статистике, к началу XX века Россия стала одной из крупнейших стран чаепития в мире. Ежегодно Россия импортировала 70 миллионов килограммов чая, две трети, из которых поступали из Китая, а остальные из Индии и Цейлона.⁴⁰ Из-за трудоемкой транспортировки цена чая была, естественно, дорогой, и позже россияне начали искать собственные способы посадки чайных деревьев. Однако России понадобилось более ста лет, чтобы пройти путь от вступления к успеху. К 1900 году площадь чайных плантаций достигла 900 га.

³⁸ Сонготу (маньчж. Songgotu.png, кит., упр. 索额图, в русских источниках иногда — Сомготу, в иезуитских — Сосан; 1636—1703) — министр при дворе китайского императора Канси, фактический правитель Китая с 1669 по 1679 годы.

³⁹ Граф (с 1702) Фёдор Алексеевич Головин (1650 — 30 июля (10 августа) 1706, Глухов, Левобережная Украина) — один из ближайших сподвижников Петра I, боярин (1692), глава внешнеполитического ведомства (президент Посольских дел), генерал-адмирал (1699) и первый в России генерал-фельдмаршал (1700).

⁴⁰ Ли Минбинь. Русский чай приехал из Китая? Портал: академия китайских исследований, 2018. URL: <https://chiculture.org.hk/sc/china-five-thousand-years/279> (дата обращения 08.04.2020) 李明滨. 俄罗斯的茶源自中国? 中国文化研究院.

Культурные обмены между миссионерами носят двусторонний характер. С одной стороны, они изучали китайский, маньчжурский, тибетский и монгольский языки; с другой стороны, они работали в качестве преподавателей, и в свою очередь преподавали китайцам язык русский и латинский.

Члены миссии, с одной стороны, также передавали китайцам национальные условия и культуру России, прежде всего культуру православия. Книги, связанные с религиозной деятельностью, такие как «Евангелие от Матфея», «Книга Святого Причастия», «Часослов», «Книга псалмов», «Книга религиозного учения», «Идиомы Церкви», даже «Новый Завет» были переведены на китайский язык, маньчжурский язык, также был составлен «Русско-китайский словарь богословия и церкви», «Русско-китайский словарь разговорного языка», «Китайско-русский словарь интонации» и так далее. Все православные обычаи, в том числе церковные постройки, впервые были показаны китайцам посредством деятельности миссионеров. В то же время они распространяли культуру и обычаи России. Их переводческие работы также распространялись на страны, которые используют китайские иероглифы, такие как Япония и Северная Корея. С другой стороны, миссионерская группа впервые перевела на русский язык китайскую культурную классику, от «Беседы и суждения» («Лунь юй», главная книга конфуцианства, составленная учениками Конфуция; входит в конфуцианское «Четверокнижие» Китая 四书), «Учение о середине» («Чжун юн», философский трактат написанный Цзы Сы 子思; входит в конфуцианское «Четверокнижие» 四书) до частей содержания книги «Единое описание Великой Цин» (цинский географический свод «Да Цин и тун чжи»), «Юань ши» (одна книга из 24-х признанных официальных историй Китая, повествующая о Юаньской династии.) и «Тун цзянь ган му» (труд по истории Китая, составленный в конце XII в. под рук. Чжу Си.). Это был также первый случай, когда члены миссии составили «Китайско-русский словарь». Среди миссионеров и других людей, проводящих китайские исследования, некоторые стали известными синологами. Из них были первыми русскими ханьскими, маньчжурскими профессорами Д.П. Сивиллов (архимандрит Даниил (1788-1871), О.П. Войцеховский (1793-1850), К.А. Скачков, И.И. Захаров, Д.А. Пещуров (1833-1913); еще были ранними китаеводами И.К. Рассохин (1717-1761) и А.Л. Леонтьев

(1716-1786), П.И. Каменский, Поликин (иеромонах Исаия) (1835-1871), В.П. Васильев и Н.Я. Бичурин (Иакинф, 1777-1853), который был основателем китаистики в России.

Будучи другом Бичурина, А.С. Пушкин использовал дискурс Конфуция в рукописи «Евгений Онегин», в результате того, что произведения Китая явно повлияли на его работы. Лев Толстой изучил китайскую культуру даосизма и ввел ее в сфере русского духа.

Всего в Китае прибыли 20 миссий. Миссионеры и русские учащиеся являются важным коммуникационным мостом для культурных обменов между Россией и Китаем.

Самые выдающиеся люди, которые внесли ценный вклад в российско-китайские культурные связи:

Иларион Калинович Россохин или Рассохин (1707 или 1717-1761) (罗所欣), первый китайский лингвист и китаевед в России. Он владеет монгольским, маньчжурским и китайским языками и составил «Сводная книга русского перевода». Это первый русский учебник и словарь, используемые китайскими студентами. Вернувшись в Петербург в 1741 году, он был назначен переводчиком китайского и маньчжурского языка, профессором восточных языков, ответственным за перевод дипломатических документов.

Алексей Леонтьевич Леонтьев (1716 – 1786) (列昂季耶夫) — русский синолог, один из основателей российского китаеведения. Сначала он был учащимся Московской Духовной Академии. И он изучал маньчжурский язык с китайцем Зага (扎加) в России. В 1743 году (8-ой год управления китайского императора Цяньлуна) он приехал в Пекин, а в 1755 году вернулся в Россию и 12 лет учился в Пекине. После возвращения домой А.Л. Леонтьев работал переводчиком маньчжурского языка в Коллегии иностранных дел с чином поручика⁴¹. Он перевел около 25 китайских книг, многие из которых были первыми переводами с большим количеством заметок в Европе. Он также публиковал статьи «Китайские министры», «Китайские джентльмены» и т.д. Пропагандировал идеи самосовершенствования конфуцианства конфуцианской доктрины и составлял некоторые китайско-российские словари.

Никита Яковлевич Бичурин (Ивакин, 1777-1853), востоковед и путешественник,

⁴¹ Ван Силун. Исследование о культурном обмене между Китаем и Россией в династии Цин. Journal of Lanzhou Univ. (Social Sciences) Vol. 25 No. 4, 1997, с.120-125 王希隆. 清代中俄文化交流述论.

знаток китайского языка, один из основоположников русской синологии, первый русский китаевед, получивший общеевропейскую известность. Он стал главой девятой русской духовной миссии в 1808 году, и прожил в Пекине 13 лет. Он любит традиционную китайскую культуру, часто носит китайские одежды, глубоко погружается в общество Пекина и соблюдает обычаи народа. Когда он вернулся в Россию, он забрал несколько тонн книг, больше, чем сумма книг, первых восьми миссий привезли в Россию. Вернувшись в Россию, Н.Я. Бичурин служил переводчиком отдела по международным делам комитета по иностранным делам и продолжал учебу в области китаеведения. Он перевел многие китайские классические книги, опубликовал свои собственные синологические произведения и трижды выигрывал премию Демидовскую премию. Он стал авторитетом русского китаеведения, известным как поколение мастеров.

Помимо миссий Православной Церкви в ранний период институтами России, участвующие в культурных обменах с Китаем, были следующие:

1. Императорская академия наук и художеств в Санкт-Петербурге (основана в 1725 году). Кроме непосредственного руководства Азиатским музеем, академия также обеспечивала руководство работы для связанных организаций в Китае, таких как Православная миссионерская миссия в Пекине и Восточное отделение Казанского университета.

2. Русский комитет для изучения Средней и Восточной Азии. Комитет был создан в 1902 году по постановлению XII международного конгресса ориенталистов в Риме в 1899 году. Состоял из самостоятельных комитетов в разных странах, центральным из которых являлся Петербургский. Координировался Россией с целью изучению Азии в историческом, лингвистическом, археологическом и этнографическом отношениях, по сути, в основном комитет занимался исследованием северо-западного Китая. Комитет состоял из членов Академии наук, факультета восточных языков Петербургского университета, Русского археологического общества, Русского географического общества, Министерства Императорского двора, Министерства иностранных дел, Министерства финансов и Министерства национального образования.

3. Институты и факультет востоковедения российских университетов: например, в

Казанском университете в 1837 г. была создана первая в России кафедра китайского языка, в Петербургском университете в 1855 г. был создан факультет востоковедения и кафедры китайского и маньчжурского языков, и Восточный Институт был создан во Владивостоке в 1898 г.

В 51-м году Канси (1712 г.) министр государственной канцелярии Туличэнь (1667-1740) был дипломатическим представителем в Россию, и после трех лет вернулся в Китай. Китайский посол Туличэнь с группой из четырех послов отправились в нижневолжский район через Сибирь, чтобы выразить соболезнование Аюке-хану в аймак Торгуд. Хотя это не прямая миссия Китая в российскую столицу, большая часть маршрута и времени данная группа проходила в территории России, и когда послы проходили через границы России, их встречали российские официальные лица и отправляли войска для сопровождения посла. Губернатор Тобольска также послал офицеров доложить царю, и Петр I получил и ответил с приветствием, поэтому поездку Туличэня можно также назвать китайской миссией в Россию, а Туличэнь был первым официальным китайским чиновником, достигшим России.

Первоначально Торгуд был племенем западной Монголии (также известной как ойратская Монголия), и он был кочевым около района Тарбагатай (сегодня – Тачэн, городской уезд в Синьцзян-Уйгурском автономном районе КНР). В 30-х годах XVII века Торгуд двинулся на запад, к низовьям реки Волги. Хотя данное племя находился далеко от Родины, его связи с ней остались нерушимыми. Визит Туличэня имел целью не только достижение умиротворение китайского народа, правительственной и общественной дружбы между Китаем и Россией, но и важное значение для культурного обмена. Туличэнь сделал всеобъемлющую проверку России, написанную на китайском языке после возвращения в Китай, и представил свои впечатления в стране, чтобы способствовать пониманию Россией китайцев. В то же время с момента его въезда в Россию он обязательно распространял знания о Китае, куда бы он ни направлялся, и содержание этих знаний включало историческую и географическую среду, древнюю культуру, официальную систему и правила суда правительства Цин, семейную и придворную жизнь императора; сельскохозяйственные и пастырские продукты, рыболовство, охота, стрельба

из лука; традиции и обычаи маньчжурской, монгольской, ханьской и тибетской национальностей, а также политика правительства Цин по гармонизации пограничных национальностей и соседних государств. В силу его отличных пропагандистских способностей российские чиновники сообщали царю, что Туличэнь был назван «посланником поднебесной» и «знающим». Туличэнь и другие члены миссии также большое внимание уделяли собственным словам и поступкам, чтобы показать манеры «посланника поднебесной». Они следовали указаниям императора Канси, уведомленным перед их отъездом: «Не надо быть грубым, легкомысленным, но должно вести себя солидно, действовать торжественно. Если вам дарят подарки, то не примите, вы должны уйти в отставку снова и снова».⁴² Петр Великий ответил и приказал губернатору Тобольска и другим подчиненным должностным лицам: «Все должно сопровождаться в место Аюки-хана с уважением, и лошади не должны быть задержаны».⁴³ Поэтому каждый раз, куда приезжал Туличэнь, туда приветствовался грандиозно. Местные чиновники «взводили свои войска, стреляли из оружия и приветствовали их».⁴⁴ Вежливость предоставлялась везде, и можно сказать, что Туличэнь также является посланником о дружбе и культуре. Он написал книгу «И юй лу» («Записки о чужих землях»)⁴⁵, которая является первыми путевыми записками о России в истории Китая. В данной работе записаны география, местные условия и обычаи народов России, и она богата по содержанию. Позднее «И юй лу» был составлен в «Сыку цюаньшу» (энциклопедия четырех книгохранилищ Китая), и сыграл важную роль для китайцев, чтобы поняли Россию. В течение восьми лет правления императора Сяньфэна династии Цин (1858 г.) Хэ Цютао, чиновник Министерства по уголовным делам, занимал должность редактора Академии Ханьлинь. При составлении «Шо Фан Бэй Чэн»⁴⁶, который состоит из восьмидесяти томов, он разделил «И юй лу» на две части и скомпилировал их в сорок

⁴² Туличэнь. И юй лу: первый том. Сыку цюаньшу, 1782. 图里琛, 异域录第一卷, 四库全书.

⁴³ Там же.

⁴⁴ Там же.

⁴⁵ Это первый китайский журнал о путешествиях, написанный о России. Вся книга составлял около 35 000 слов. Он был богат по содержанию, ярок по описанию России. Это было неслыханно для китайцев раньше, поэтому данная работа высоко ценится.

⁴⁶ «Шо фан бэй чэн», т. е. «Очерк северных стран», или «Собрание материалов по северным границам». Работа включала историю и географию Северо-Западного Китая и была первой монографией по китайско-российским отношениям в 18-19 веках в Китае. 何秋涛. 朔方备乘.

третий и сорок четвертый тома. Эти два тома он называется переработанным и дополненным изданием «И юй лу», а в шестьдесят восьмом томе «Шо Фан Бэй Чэн» он содержал схематическую карту России из «И юй ли», составленную Туличенье после своего путешествия в России.

Российская сторона также придала большое значение этой работе, которая неоднократно переводилась на русский язык. Спустя полвека после того, как была написана «И юй ли», синолог И.К. Рассохин (1707-1761) перевел ее на русский язык под названием «Описание путешествия коим ездили китайские посланники в Россию, бывшие в 1714 г. у Калмыцкого хана Анки на Волге»⁴⁷, опубликовано в «Ежемесячных сочинениях и известиях о ученых делах» в 1764 г., полный текст – 226 страниц. Позже А.Л. Леонтьев (1716-1786), синолог в то же время, что и Рассохин, также перевел «И юй лу» на русский язык под названием «Путешествие китайского посланника к калмыцкому Аюке хану, с описанием земель и обычаев российских», издано в Санкт-Петербурге в 1772, 1788⁴⁸ гг. В начале XIX-го века был также перевод П.И. Каменского (1765-1845), озаглавленный «Записки посланника Туличена, пересекающего русскую территорию» (рукопись)⁴⁹.

После того, как правительство Цин поселяло Русскую духовную миссию, оно также решило открыть школу по русскому языку. В 47-ом году Канси, 1708 г. в Пекине была создана школа русского языка, которая была инициирована по приказу императора Канси. Она была первым заведением по русскому языку в истории Китая. Ранее в переговорах между Китаем и Россией правительство Цин полагалось на западных миссионеров и российских бизнесменов в качестве переводчиков, которые приезжали в Китай. По мере роста количества китайско-российских иностранных дел необходимо воспитывать китайцев переводчикам император, так что император Канси решил создать школу русского языка. Впервые Школа набрала 68 учащихся, выбранных из молодых людей «Восьми Знамен» (маньчжурские штаты войска и населения династии Цин, разделенные на восемь корпусов). Установили палатку на месте нахождения Русской

⁴⁷ Хоу И. Распространение «И юй лу» Туличена в Западе. Historical Archives 2019, No.4, с.117-121 侯毅 图理琛 《异域录》在西方世界的传播

⁴⁸ Путешествие китайского посланника к калмыцкому Аюке хану, с описанием земель и обычаев российских. СПб., 1772, 1788. URL: <http://elib.shpl.ru/ru/nodes/46042> (дата обращения: 2. 3. 2019 г.)

⁴⁹ Там же.

духовной миссии, где проживала российская бизнес-группа, и русские бизнесмены преподавали для китайских учащихся.

В документе императорского приказа о создания школы русского языка, март 47-го года управления императора Канси, написано: «Чтобы учителя и ученики работали комфортно в преподавании, с начала мая 50-го года Канси (1711 г.) правительство добавляло им деньги по правилу «давало две тысячи юаней в месяц на каждого человека», и решило, что в течение обучения дать каждому учащемуся служебное положение, чтобы ученики могли иметь правильный путь и не отказывались от усердного обучения.»⁵⁰ Таким образом, учащиеся не имели никаких беспокойств за своё будущее. На 55-ом году Канси (1716 г.), школа русского языка была переведена из учреждения, подведомственного отделению секретаря (Дянь цзи тин) государственной канцелярии, и непосредственно принадлежала государственной канцелярии под названием «Школа русского языка при Дворцовой канцелярии («Нэйгэ элосы вэньгуань»)). В то же время школа переехала на улицу Бэйчан за пределами Дунхуамэня (восточные ворота Запретного города в Пекине), широко известную как Бэйчицзы. С 1708 по 1862 гг. в Школе русского языка при Дворцовой канцелярии воспитывали талантов русского языка 154 года подряд. Сейчас нельзя узнать контрольные результаты учащихся. Девятнадцать архивов на русском языке в период императоров Цяньлун, Цзяцин и Даогуан остаются в библиотеке государственной канцелярии династии Цин Пекинского Музея Гугуна, а также переводы на китайском языке документов о дипломатии с Россией в течение трёх императоров – династий Даогуан, Сяньфэн и Тонгжи. Эти архивы, будь то с русского на китайский язык или с китайского на русский язык, имеют плавный перевод и в основном точно отражают содержание и дух оригиналов. Если есть убедительные доказательства того, что эти переводы действительно сделаны выпускниками Школы русского языка при Дворцовой канцелярии, то результаты преподавания данного заведения выглядят вполне удовлетворительными.

Можно обобщать, что первоначальные контакты Китая и России начинались с

⁵⁰ Хао Шуся. Школа русского языка при Дворцовой канцелярии – самая ранняя попытка обучения русского языка в Китае. Русский язык в Китае No.01, 2005, с. 20-24 郝淑霞. 俄罗斯文馆—中国俄语教育的最早尝试.

конфликта на границе двух стран, а гуманитарные связи создались через древний «Шёлковый путь». Хотя тогда эти связи – не прямые, а посредством стран вдоль «Шёлкового пути», но информация и культура двух древних цивилизаций вступили во взаимодействие. Во времена российско-китайских культурных обменов в эпоху династии Цинской империи российская сторона была активной партией, а правительство Цин было пассивной и консервативной партией. Это было связано с политикой правительства Цин «закрывать и заблокировать страну». В начале XX в. эти связи во многом зависело от русской духовной миссии. Важное содержание культурных связей – это китайский язык и китайская культура, которые вошли в Россию, а также русская православная культура и русский язык, которые вошли в Китай.

Таким образом, мы можем видеть такие особенности международной культурной коммуникации Китая и России с момента их возникновения до начала XX в.– а) культурные связи начались с косвенных контактов посредством «Шёлкового пути»; б) культурные связи – в общем мирные и дружественные; в) содержание культурных связей были, в основном, обмены в области языка и духовных дел, что осуществляли религиозные миссии или приказы, осуществлявшие политику властей; г) процессы культурных связей были чётко написаны в исторических материалах.

1.2 Новая история китайско-российского культурного обмена в XX веке

Культурные обмены между Китаем и Советским Союзом от основания СССР до распада СССР представляют собой новый этап в развитии межкультурного диалога двух стран. Условно говоря, исследования российской культуры в Китае начались относительно поздно, и положительные тенденции таких исследований создали только в начале XX-го века. Непосредственной мотивацией такой ситуации была революционная кульминация России и установление советской власти. По мере того, как первое в мире социалистическое государство становилось успешным и сильным, сосредоточение внимания китайских передовиков в поисках истины о национальном спасении изменилось с изучения европейских и американских держав на то, чтобы овладеть передовым

опытом Советского Союза. После основания Китайской Народной Республики тождественная идеология в значительной степени способствовала культурным обменам КНР и СССР. Хотя с тех пор произошло несколько перипетий в двусторонних межгосударственных отношениях, культурная близость между Китаем и Россией глубоко укоренилась в сердцах народов двух стран.

Китайцы в первой половине XX-го века жаждали и внедряли российско-советскую культуру, особенно революционные идеи марксизма-ленинизма. Кроме того, после Октябрьской революции России в Китае появилась волна «взять за образец Россию» (Сунь Ятсен), и между Китаем и Россией начали обмениваться новой культурой. В целом, введение советской литературы в Китае шло на подъём дважды, в начале XX-го века до основания Китайской Народной Республики. Первый подъём начался после Октябрьской революции, продолжался от «Движения 4 мая» (антиимпериалистическое, преимущественно антияпонское, движение в Китае, в мае-июне 1919 года) до войны Северного похода Китая (1926-1928 гг.). Данная война была объединительной войной, которую вело китайский Гоминьдан под руководством Чан Кайши против Бэйянского правительства (1912—1928 гг.) в 1926 - 1928 гг., а Национальная революционная армия выступала в качестве главной силы. После 1905 года в России был подъём революционного движения. В 1917 году для китайских народов «Залпы Октябрьской революции принесли нам Марксизм - Ленинизм!» (Из речи Мао Цзэдуна 1972 г.⁵¹). Китайский народ очень заинтересовался Советским Союзом и расценил введение и перевод советской литературы как священное дело «кражи огня для человечества».⁵² Количество российско-советских литературных переводов резко возросло, и их доля стремительно увеличилась и заняла первое место в зарубежных литературных переводах. После Движения 4 мая китайские передовые интеллектуалы активно внедряли, пропагандировали и распространяли советскую культуру и марксистско-ленинские идеи. Летом 1918 года Сунь Ятсен направил послание В.И.

⁵¹ Мао Цзэдун. Избранные произведения Мао Цзэдуна: том № 4. Жэньминь чубаньшэ, 1991. - с. 1471 毛泽东选集, 人民出版社.

⁵² Ли Минбинь, Волна «взять за образец Россию» в Китае. Портал: The Splendid Chinese Culture. URL: <https://chiculture.org.hk/sc/china-five-thousand-years/1064> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) 李明滨, 中国的“以俄为师”浪潮。

Ленину и Советскому правительству с поздравлением с победой русской революции, в котором написано: «В силу русской революции в мире рождение великой надежды человечества».⁵³ В китайской газете опубликовала телеграмма, отправленная Сунь Ятсеном Ленину. В том же году в «Ежемесячном журнале труда» шанхайского издательства «Да тун» опубликовали «Биографию Ленина». Самые ранние переводы на китайском языке произведения В.И. Ленина появились в журналах «Освобождении и реформации» 1919 года и «Новый Китай», в которых помещали статью «О задачах пролетариата в данной революции». В статье содержался полный текст апрельских тезисов В. Ленина в газете «Правда» от 7 апреля 1917 года. Когда В. Ленин умер 24 января 1924 года, Пекин провел «Национальный траурный митинг по Ленину» и выпустил «Книгу памяти Ленина», в которой содержался полный текст перевода «О продовольственном налоге» - статья В.И. Ленина, в которой обоснована необходимость перехода к новой экономической политике. Написана в апреле 1921 г. Ли Дачжао (1889-1927, китайский теоретик, политический и общественный деятель, ранний китайский марксист и член-основатель Коммунистической партии Китая, приветствовал события Октября 1917 г.: «Успех русской революции — это победа русской молодежи! победа души поэта в русском обществе!»).⁵⁴ Цюй Цюбо (1899-1935), китайский публицист, прозаик и литературный критик, политик, эксперт по СССР, китайских коммунист, заявил: «Советский Союз является центром мирового пролетарского революционного движения, национально-освободительного движения и колониального антиимпериалистического восстания и борьбы против империализма»⁵⁵. Лу Синь (1881.9.25-1936.10.19), китайский писатель, основоположник современной китайской литературы, мыслитель и революционер, назвал русскую культуру «великой и плодородной чернозёмной полосой», которая породила «перемены», «боевые действия» и «успех»⁵⁶.

С 1920-х годов до основания Нового Китая китайские левые интеллектуалы перевели

⁵³ Пань Гуан. «Шёлковый путь» и культурные связи Китая и России. Газета Вэнь хуэй, 2018. 潘光 “丝绸之路”与中俄文化交流. 文汇报. 2018.

⁵⁴ Ли Дачжао. Собрание сочинений Ли Дачжао. Жэньминь чубаньшэ. 1984. - с. 82. 李大钊. 李大钊文集. 人民出版社, 1984.

⁵⁵ Пань Гуан. «Шёлковый путь» и культурные связи Китая и России. Газета Вэнь хуэй, 2018. 潘光 “丝绸之路”与中俄文化交流. 文汇报. 2018

⁵⁶ Там же.

большое количество марксистско-ленинских статей и книг. По неполным статистическим данным, с момента основания Коммунистической партии Китая в 1921 году и до окончания первой гражданской революционной войны в 1927 году в Китае было переведено и опубликовано более 30 книг Ленина. Во время второй отечественной революции более 40 книг Ленина были переведены и изданы в разных районах Китая. В течение Войны против японских захватчиков (1937-1945 гг.) Яньаньский институт марксизма-ленинизма⁵⁷ организовал перевод и публикацию «Сборника Маркса и Энгельса», «Избранные сочинения Ленина» и «Избранные сочинения Сталина». В данный период многие российско-советские литературные произведения, переведенные на китайский язык, вдохновили китайцев на борьбу с фашистским японцев. «Поездка в Москву» стала целью, к которой стремились китайские коммунисты и левая интеллигенция.

В то же время в Китае появился второй подъём изучения российско-советской культуры. Помимо настаивания на переводе советской литературы, особенно по теме войны против агрессора, были опубликованы шедевры русских классических писателей на китайском языке. До 1949 года общее количество переводной литературы, выпущенных в форме отдельного оттиска, было значительным, в том числе советской литературы и российской классической литературы. В июне 1949 года было создано Бюро русских переводов при ЦК КПК⁵⁸, которое переводило не только произведения марксизма-ленинизма, но и обучало таланты по русскому языку. В Яньане был «Фронт» (1942) – пьеса А.Е. Корнейчука (перевод Сяо Сана) и «Волоколамское шоссе» (1942-1944) А.А. Бека (перевод Юй Цина). В глубоком тылу, городе Чунцин и других местах была «Серия советской литературы»: повесть В.П. Катаева – «Я, сын трудового народа...» (1937), «Радуга» (1942) В.Л. Василевской, пьеса Л.М. Леонова – «Нашествие»

⁵⁷ Яньаньский институт марксизма-ленинизма был создан в Яньане (городской округ в провинции Шэньси, КНР) 5 мая 1938 года. Портал правительства КНР, 2007. URL: http://www.gov.cn/test/2007-09/14/content_748861.htm (дата обращения: 2. 3. 2019 г.) 永远的丰碑·红色记忆: 延安马列学院, 中华人民共和国中央人民政府.

⁵⁸ Прототипом его создания выступило переводческий отдел Яньаньского института марксизма-ленинизма, возникший в 1938 году. Среди основных направлений деятельности Бюро – перевод на китайский язык произведений классиков марксизма, а также перевод на иностранные языки важнейших партийных и государственных документов, а равно и произведений.

(1942) и другие работы этого писателя (переводы Цао Цзинхуа⁵⁹), «Народ бессмертен» В.С. Гроссмана (перевод Мао Дуна⁶⁰), «Война, 1941-1945» И.Г. Эренбурга (перевод Гэ Баоцюаня⁶¹) и т.д. Кроме этого, такие шедевры русских классических писателей были переведены на китайский язык, как «Евгений Онегин» А.С. Пушкина (перевод Люй Ина, 1944 г.), «Собрание сочинений Пушкина», составленный Гэ Баоцюанем в 1947 г., «Полтава» (1946 г.) и «Лирика Лермонтова» (переводы Юй Чжэня, 1948 г.), работы Н.В. Гоголя – «Ревизор» (перевод Гэн Цзичжи, 1941 г.) и «Женитьба» (перевод Вэй Хуанну, 1945 г.), пьесы А.Н. Островского – «Бесприданница» (перевод Лян Сяна, 1946 г.) и «На всякого мудреца довольно простоты» (перевод Линь Лина, 1949 г.), «Братья Карамазовы» (переведены в 1940-1947 гг.), «Идиот» (переведён в 1946 г.), «Записки из Мёртвого дома» (переведены в 1947 г.), «Подросток» (переведён в 1948 г.) Ф.М. Достоевского под редакцией Гэн Цзичжи, романы Л.Н. Толстого – «Война и мир» (переведён в 1942 г.), «Анна Каренина» (переведена в 1948 г.) и «Воскресение» (переведено в 1944 г.) (перевод Гао Чжи), работы А.П. Чехова – «Степь» (перевод Пэн Хуэй, 1942 г.; перевод Цзинь Жень, 1944 г.) и «Вишнёвый сад» (перевод Ман Тао, 1940 г.). С июня 1919 г. по октябрь 1949 г. насчитывалось 1045 русско-советских литературных переводов, из которых 401 - русская классическая литература, на которую приходилось около четырех десятых от общего числа, а советская литература - 530, на которую приходилась половина. А насчитывалось 114 произведения М. Горького, кто прожил через две эпохи России, что составляет остальную одну десятую⁶².

Степень распространения и влияния русской литературы в Китае можно проиллюстрировать на примере исследования А.С. Пушкина (1799-1837 гг.), основателя национальной русской литературы. Китайцы знали имя Пушкина с 1900 года и впервые оно было упомянуто в книге «Энциклопедия русской политики», опубликованном Шанхайским Обществом христианской литературы «Гуан сюэ хуэй»⁶³. В 1903 году

⁵⁹ Цао Цзинхуа (1897–1987 гг.), китайский литературовед, переводчик, общественный деятель.

⁶⁰ Мао Тун (1896–1981 гг.), первоначальное имя – Шэнь Яньбин, китайский писатель и общественный деятель.

⁶¹ Гэ Баоцюань (1913–2000 гг.), китайский литературовед, критик, журналист и переводчик с русского языка.

⁶² Ли Минбинь. Sino-Russian Literary Exchanges in the Year of Russia. Foreign Literatures № 2, 2007. – с.40 李明滨. 俄罗斯年谈中俄文学交流. 国外文学第二期. 2007.

⁶³В 1887 г. в Шанхае английские и американские протестанты учредили Общество

«Капитанская дочка» была переведена на китайский язык, и это был первый раз, что шедевр А.С. Пушкина был опубликован в Китае. В 1907 году в комментариях к одной статье китайского писателя Лу Синя впервые были прокомментированы произведения А.С. Пушкина в Китае, Комментарии касалась таких работ А.С. Пушкина, как «Кавказский пленник», «Цыганы» и «Евгений Онегин», а также несколько коротких стихотворений. Лу Синь дал их высокую оценку. 10 февраля 1937 года в Шанхае состоялся столетний юбилей со дня смерти А.С. Пушкина и это небывало торжественная обстановка. Вокруг этой памятной церемонии был подготовлен ряд мероприятий – журнал «Перевод» выпустил один номер «Специальный сборник А.С. Пушкина» и один номер «Памятный специальный выпуск для столетия со дня смерти А.С. Пушкина» в 1936 году. Два данные номера состояли из 8 работ А.С. Пушкина, 12 комментариев к работам писателя и 27 иллюстрации. Наряду с этим в журналах «Китайская и Советская культуры», «Литература» и других периодических изданиях, в Коммерческом издательстве, книжном магазине им. «Гуан мин», книжном магазине «Жизни» и издательстве «Культурная жизнь», соответственно, были опубликованы коллекции творчества А.С. Пушкина, плюс граждане России в Шанхае печатали «Альбом столетия А.С. Пушкина» на четырех языках – китайском, русском, французском, английском. Всё это привело к небольшой «пушкинской лихорадке» в Китае около 1937 года.

Обмены между китайскими и советскими народными группами были довольно частыми в этот период. Друзья Советского Союза приехали в Китай, например, революционеры, которые поделились опытом для руководства работой, такие как А.А. Иоффе (1883-1927), М.М. Бородин (1884-1951) В.К. Блюхер, также интеллигентные люди, занимающиеся педагогической и литературной, художественной деятельностью, в том числе писатель С.М. Третьяков (1892-1937, китайское имя – Те Цзекэ) и синолог А.И. Иванов (1878—1937, китайское имя – И вэнь). С.М. Третьяков в 1924 году преподавал русскую литературу в Пекинском университете и написал пьесу «Рычи, Китай!» (1926). Дрaму поставило на сцене прогрессивной театральной труппы "Си цзюй се шэ" в 1933 г. и

христианской литературы «Гуан сюэ хуэй» (广学会) (The Christian Literature Society for China). Лапин П.А. Образовательная политика иностранных религиозных организаций в Китае в поздние годы династии Цин, гуманитарные исследования в восточной Сибири и на дальнем востоке, № 1, 2018, С. 63-72.

роман «Дэн Ши-хуа»; А.И. Иванов читал лекции в Пекинском университете с 1917 по 1927 гг. и переводил многие китайские литературные произведения на русский язык. В дополнение к этому, синолог Б.А. Васильев (1899-1937, китайское имя Ван Сили) служил переводчиком советской военной консультативной группы, которая приехала в Китай во время войны Северного похода в 1926 году и был первым, кто перевел произведения Лу Синя «Подлинная история А-Кью». В 1930-х годах влиятельный советский кинооператор Р.Л. Кармен (1906-1978) приехал в Китай посетил города Ухань, Яньань и другие места и написал репортаж «Год в Китае», опубликованный в Советском Союзе. На выставке «Советских гравюр», проходившей в городах Шанхае и Нанкине, было представлено более 200 работ и был показан фильм «Чапаев». В качестве действия по обмену Китай также отправил деятелей культуры посетить и выступить в Советском Союзе. В 1934 г. известный художник Сюй Бэйхун (1895-1953, китайский живописец и график) совершил поездку в Советский Союз и провёл выставки в Москве и Ленинграде. 7 мая 1934 года в 16 часов в Государственном историческом музее на Красной площади в Москве состоялась церемония открытия выставки китайской живописи.⁶⁴ На этой выставке были представлены различные школы китайской живописи новой истории, в том числе не только работы и коллекции Сюй Бэйхуна, но и работы многих китайских современных художников – Жэнь Бонянь (1840-1896), У Чаншуо (1844-1927), Ци Байши (1864-1957), и знаменитые картины, позаимствованные у коллекционеров. Церемония открытия проходила под руководством председателя правления Всесоюзного общества культурной связи с заграницей (ВОКС), и работники китайского посольства в СССР присутствовали на нем с поздравлением. В феврале 1935 г. китайские кинопроизводители участвовали в Московском международном кинофестивале. В то время в Советском Союзе были показаны китайские фильмы «Песня рыбаков» и «Сестры-близнецы». С марта по март этого года, звезда кино Ху Де (1908-1989), китайская актриса) посетила СССР. В том же году с марта по апрель знаменитый актёр пекинской оперы Мэй Ланьфан⁶⁵ (1894-1961) возглавлял делегацию оперы для посещения в Советском Союзе, исполняя «Рыбалку» в

⁶⁴ Дзя Сяолу. Выставки китайского искусства в Советском Союзе (1930-1960-е гг.) и место в них живописных произведений "цветы и птицы": Автореф. дис...канд. искусствоведения. – СПб., 2017. – с. 19

⁶⁵ Мэй Ланьфан, китайский актёр, исполнитель ролей женского амплуа "дань" в пекинской опере, один из четырёх великих дань пекинской оперы.

Москве и Ленинграде «Радужный перевал», «Меч вселенной», «Опьяневшая Ян Гуйфэй» и другую пекинскую оперу. Из-за исторических ограничений в то время мероприятия были в основном осуществлены народными группами. Зато нельзя игнорировать роль посольства. Особую роль сыграл советник посольства КР в СССР У Наньжу. В течение его четырехлетнего пребывания в должности в СССР, он работал поверенным в делах два с половиной лет. У Наньжу и его коллеги способствовали и поставили вышесказанные события, которые получили успехи и положительные оценки между российскими народами.

С 1949 г. до 1991 г. субъектами государств общения являются СССР и КНР. Это сложный период от создания КНР до распада СССР. На это время приходится самая тесная дружба и самая жесткая вражда между двумя странами⁶⁶. 1 октября 1949 года была создана Китайская Народная Республика, 3 октября КНР и СССР установили дипломатические отношения. В сталинский период КНР вначале придерживался «одностороннего» принципа и в значительной степени полагался на СССР. Советский Союз также оказывал помощь Китаю в экономической, военной, научно-технической областях. Однако дружба между двумя странами была быстро нарушена разногласиями. После советско-китайского пограничного конфликта на острове Даманский (вооружённые столкновения между СССР и КНР 2 марта и 15 марта 1969 года в районе острова Даманский) китайско-советские отношения упали до уровня «замерзания», советские силы помощи были также выведены из Китая. На фоне «холодной войны» международная ситуация еще раз приблизила КНР и СССР друг к другу. После самого дружелюбного и интенсивного периода две страны восприняли границы чувствительных вопросов взаимного контакта и начали изучать создать нормальные отношения, которые можно поддерживать в течение длительного времени.

В сложной дипломатической и политической обстановках двух стран культурные обмены, несомненно, носили наиболее яркий характер за всю историю российско-китайских отношений. В этих истории двух великих стран с долгой историей и великолепной культурой осуществлялись широкие и глубокие культурные обмены в

⁶⁶ Лукин А.В. Россия и Китай: четыре века взаимодействия. История, современное состояние и перспективы развития российско-китайских отношений. - М.: Издательство «Весь Мир», 2013. - с. 10.

1950-х и 1960-х годах. Согласно неполным статистическим данным с конца 1949 года по 1959 год в Шанхае приехали более 90 советских культурных делегаций и 19 групп из советских художественных академий. В то же время сотрудники Шанхайского института литературы и искусства и художники также отправились в Советский Союз для посещения.⁶⁷

После основания Китайской Народной Республики в 1949 году в соответствии с внешней политикой «склонения в одну сторону» культурные обмены с Советским Союзом становились центром зарубежных культурных обменов КНР. В 50-х годах, будь то советская политическая теория и литературные произведения или советская музыка, искусство, танцы, драма и кино, Китай освоил их, в результате того, что советские элементы в китайской культуре были повсюду. И некоторые китайские ученые считают, что в ту эпоху сформировалась тенденция «только русская культура послушна».⁶⁸ Большое количество китайских учащихся отправилось учиться в Советский Союз, а большое количество советских экспертов приехало в Китай, чтобы помочь социалистическому строительству Китая, что способствовало дальнейшему культурному обмену между КНР и СССР. Хотя советско-русская культурная лихорадка в Китае в этот период имела глубокие политические корни, она также характерна распространенность и массовость благодаря широкой пропаганде. Например, «лихорадка переводов российских произведений», появившаяся в китайских кругах издательств, «Советский комплекс героев» в литературных кругах, «советская песенная лихорадка» среди китайцев и т.д.

Становление руссиоведения в Китае – важнейший этап развития двусторонних культурных связей. Китай создал Школу русского языка в 1708 году, после длительного 200-летнего процесса в начале XX-го века, когда была возможность назреть руссиоведение (в Пекинском университете создали факультет русского языка в 1919 г.). Становление руссиологии проходило следующие три этапа:

⁶⁷ Лю Ядин. Две статьи на русском языке Го Можо — исследование роли Го Можо в культурном обмене СССР и КНР в 50 годах XX века. *Guo Moruo Journal* Vol. 2, 2016, с.22-25 刘亚丁. 郭沫若的两篇俄文轶文——兼述郭沫若在 20 世纪 50 年代中苏文化交流中的作用.

⁶⁸ Линь Цзинхуа. Китайское изложение о русских проблемах – об исследованиях китайского восприятия России. *Изучение России* №5. 2009, - с. 133 林精华. 俄罗斯问题的中国表述 ——关于 20 世纪中国对苏俄认知的研究. *俄罗斯研究* 第五期. 2009.

I. Этап формирования россиеведения: с начала до конца 20-х годов XX-го века. Под влиянием и пропагандой Октябрьской революции и Движения 4 мая российские исследования в Китае достигли значительных успехов, и число исследователей резко возросло. В представлении России и Советского Союза участвовали люди, которые составили из трёх групп – а) Революционеры и революционная интеллигенция. Хотя они не понимали русский язык, но ради того, чтобы представить новое веяние революции и новую русскую культуру, они перевели и познакомили российские продукты культуры через разные иностранные языки. Ли Дачжао, Чэнь Дусю⁶⁹, Лу Синь, Мао Дунь, Го Можо⁷⁰, Чжэн Чжэньдо⁷¹ написали в этой области. б) Лица, которые направились непосредственно в Советский Союз, овладели русским языком и смогли описать реальную обстановку советского общества. Цюй Цюбо был первым, кто интервьюировал в Новой России, и написал две книги «Путевые записки о новой России» (1922) и «Впечатления о Красной столице» (1924). А Гэн Цзичжи перевел серию литературных шедевров во время проживания в Советском Союзе. в) педагоги и учителя, кто создал училище русского языка в Китае для обучения талантов по русскому языку. В Пекине, Шанхае и на северо-востоке Китая были такие образовательные учреждения, как при Министерстве иностранных дел Китая пекинский Колледж русского языка и шанхайская Школа иностранных языков, организованную Социалистическим союзом молодёжи. Среди этих заведений по русскому языку самой влиятельной являлся факультет русского языка Пекинского университета, который имел полную категорию дисциплин и пригласил советских учителей на работу. На данном факультете работал такой выдающийся представитель, как Чжан Симань (1895-1949), что являлось признаком становления россиеведения в Китае. Чжан Симань владел как русским языком, так и академической квалификацией, достижениями научных исследований. Он обучался в России в ранние годы, глубоко понимал российское реальное положение, изучал революцию и занимался преподавательской практикой, работал в библиотеке Пекинского университета и

⁶⁹ Китайский политический деятель, один из основателей и первый генсек КПК, 1879-1942.

⁷⁰ Китайский писатель, поэт, историк, археолог и государственный деятель, первый президент Академии Наук КНР, 1892 – 1978.

⁷¹ Новеллист, поэт и литературовед, 1898 – 1958.

учителем русского языка в различных школах Пекина. У него было множество переводов. Будучи русским профессором, он впервые представил серию учебников, например, «Русская грамматика» (1922), «Средний курс этимологии русского языка» (1923), «Новая Россия» (1925) и другие пособия в начале 1920-х годов. Чжан Симань – первопроходец в обучении русского языка. В этот период, хотя руссификация сложилась, но все еще неполно, и отсутствовала группа ученых, имеющих достижения.

II. Этап медленного развития руссификации: с конца 1920-х по 1949 год. С конца 20-х годов прошлого века старый режим военной олигархии в Пекине проводил реакционную политику, чтобы ограничить и расправиться с интеллигенцией, связанными с Советским Союзом, и преследовать революционеров, в результате того, что руссификация еле передвигалась. В этот период она была в основном разработана в соответствии с потребностями революции и общественных движений Китая, поэтому она была очень практичной, и это была особенностью китайской руссификации. В это время активные деятели были объединены в три группы. Первая была основана на нескольких культурных группах. Например, Цюй Цюбо и Чжоу Ян из «Левой лиги»⁷² в 1930-х годах, Чжан Симань, Цао Цзинхуа и Гэ Баоцюань из Общества китайско-советских культурных связей (中苏文化交流协会) (1935, Нанкин) в 1930-40-х годах, а также Цзян Чуньфан, Е Шуйфу и Сунь Шэнву издательства «Ши дай» 1940-х годов. Среди них Цао Цзинхуа стал знаменем переводческой отрасли, благодаря трудам переводов советской революционной литературы. Вторая часть – китайские ученые Сяо Сан, Вэй Чжэнь, Чэнь Чанхао и Ли Лисань, которые работали в Издательстве иностранной литературы СССР в Москве, в основном переводили и представляли марксистско-ленинские и советские революционные книги. Третья, учителя и преподаватели в училищах по русскому языку – Чжан Вэньтянь и Ши Чжэ в Яньаньском институте марксизма-ленинизма, Лу Цзинжу в Яньаньском институте иностранных языков, а также Лю Цзэжун в Юго-западном объединенном

⁷² Лига левых писателей Китая, the League of the Left-Wing Writers, an organization of writers formed in China in 1930.

университета⁷³. К концу 1949 года в 205 колледжах и университетах насчитывалось 13 кафедр русского языка, в которых обучалось 145 преподавателей и 984 студента.⁷⁴

III. Этап бурного развития и завершения россиеведения – после 50-х годов 20 века: ситуация всестороннего «изучения Советского Союза» в начале 1950-х годов способствовала большому развитию российских исследований в Китае. В 1960-х и 1970-х годах отношения между КНР и СССР ухудшились, но дисциплина «Россиеведение» не была прервана. Как раз наоборот она была усилена и улучшена через урегулирование, и работа академического сообщества перешла от сосредоточения на переводе к исследованиям. Колледжи и университеты активно воспитывали специалистов по русскому языку, стандартизировали систему образования и учебные программы. Цао Цзинхуа основал дисциплину «Российско-советская литература» и официально предложил название «Су лянъ сюэ» («советология») в начале 80-х годов в Китае. В 1982 году в Шанхае создали «Китайское научное общество по изучению СССР и стран Восточной Европы»⁷⁵ и начали использовать название «Су лянъ сюэ». Данная дисциплина становилась все более полной – появление большого количества достижений научных исследований и числа ученых, писавших о России, система образования для развития талантов также была сформирована. После распада Советского Союза в 1991 году китайские академические круги возобновили использование названия «россиеведение». В настоящее время ученые, пишущие о России, в основном распределены по трем системам: высшие учебные заведения, отделы социальных наук на всех уровнях и научно-исследовательские учреждения правительственных министерств и комитетов. В 1989 году была опубликована книга «История русской литературы» под редакцией профессора Цао Цзинхуа – это первый универсальный учебник для специальности русского языка в университетах, написанный китайским ученым.

⁷³ National Southwest Combined University (Peking, Tsinghua and Nankai Universities in exile in Kunming 1937-1945).

⁷⁴ Портал Российско-китайские Культурные обмены. URL: <https://www.chiculture.net/30040/c30.html> (дата обращения 08.04.2020) 中俄文化交流网.

⁷⁵ В 1992 г. «Китайское научное общество по изучению СССР и стран Восточной Европы» было переименовано в «Китайское научное общество по изучению России, Восточной Европы и Средней Азии», которым продолжить пользоваться до сих пор.

Вместе с тем китайские ученые, специалисты в области россиеведения, также проводили международные академические обмены со своими международными коллегами. Представленное «Китайское научное общество по изучению СССР и стран Восточной Европы» (ныне известное как «Китайское научное общество по изучению России, Восточной Европы и Средней Азии») устанавливало связи с международными «обществами славяноведения» и участвовало в международных конференциях славистов, проводимых в США, Великобритании, Польше и т.д. В лице организации «Китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы» (КАПРЯЛ) (中国俄语教师协会)⁷⁶ было налажено взаимодействие с «Международной ассоциацией преподавателей русского языка и литературы» (国际俄语教师协会) в Москве. КАПРЯЛ приняла участие в Международной конференции преподавателей русского языка, состоявшейся в Венгрии, Чехии, Москве и Шанхае.

Большую роль в развитии российско-китайского культурного сотрудничества внес Го Можо (кит. упр. 郭沫若) – китайский писатель, поэт, историк, археолог и государственный деятель, первый президент Академии Наук КНР (1949-1978). Он – автор многочисленных исторических и литературных произведений, а также переводов, в том числе с русского языка, лауреат Международной Сталинской премии «За укрепление мира между народами» (1951)⁷⁷. В 1950-х годах Го Можо хорошо взаимодействовал с кругами советской литературы и искусства. После основания КНР Го Можо работал в китайском отделе культуры и образования. Благодаря своим обязанностям он поддерживал контакты и обмены с советским литературным и художественным миром и научным сообществом. Он несколько раз посещал Советский Союз. В середине 1950-х годов в СССР были опубликованы «Избранные произведения Го Можо» и «Китайская поэзия». Он написал два предисловия и получил возможность напрямую поговорить с советскими читателями. В 1958 году он был избран иностранным академиком Академии наук СССР.

В то же время, в отличие от предыдущих исследований по китаеведению, которые

⁷⁶ Китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы (中国俄语语言文学教师协会), КАПРЯЛ, была основана в Шанхае 3 мая 1981 г.

⁷⁷ Лю Ядин. Две статьи на русском языке Го Можо — исследование роли Го Можо в культурном обмене СССР и КНР в 50 годах XX века. Guo Moqiao Journal Vol. 2, 2016, с.22-25 刘亚丁. 郭沫若的两篇俄文轶文——兼述郭沫若在 20 世纪 50 年代中苏文化交流中的作用.

были ограничены определенным кругом ученых, в Советском Союзе также была китайская культурная лихорадка, которая оказала влияние на широкую общественность. Когда синолог, написавший 35 книг по китайской литературе, Н.Т. Федоренко (1912-2000), член-корреспондент АН СССР возрастом более 80 лет приятно беседовал о своей карьере в сфере литературных исследований, он рассказал с ясным представлением: «Я занимался исследованием китайской классической литературы на протяжении всей жизни»⁷⁸. Ученый отмечал: «Я думаю, что китайская традиционная культура не прерывалась на протяжении тысячелетий и внесла огромный вклад в сокровищницу человеческой культуры. Китай – стране можно гордиться литературой и культурой. Великолепные произведения Китая, такие как «Книга песен» («Ши цзин») ⁷⁹, «Чу цы»⁸⁰, «Тан ши»⁸¹, «Юань цюй»⁸² и тому подобное, недоступны для любой страны»⁸³. Данная точка зрения была представительна среди успешных сиологов в разных странах мира. Дружественный Китай также предоставил советским синологам благоприятные условия для приезда в Китай. Большинство исследователей среднего и старшего возраста в кругах русского китаеведения остановились в Китае в течение долгого или короткого времени и извлекли большую пользу в аспектах информации, материалов и рекомендаций. То есть те русские синологи, кто учился в Пекинском университете в качестве примеров, их назначенные научные руководители являлись первоклассными – Л.Е. Черкасский учился у Ван Яо с факультета китайского языка, М.Е. Шнейдер – у Цао Цзинхуа с факультета русского языка, Е.В. Завадская – у филолога Цзун Байхуа. Эти наставники являлись профессорами первого уровня Пекинского университета, и материалы библиотеки обильны и полны. Синолог Ли Фуцин⁸⁴ очень скучал о днях, когда он каждый день посещал библиотеку Пекинского университета для проверки материалов, посещал книжный магазин один или два раза в

⁷⁸ Ли Минбинь. Очерк советского исследования о Тан Ши. *Social Sciences Abroad* №3, 1991.- с. 68 李明滨. 苏联的唐诗研究概述. 国外社会科学第三期. 1991. 68 页

⁷⁹ «Ши цзин», «Книга песен» это – один из древнейших памятников китайской литературы; содержит записи древних песен, гимнов и стихов различных жанров, созданных в XI-VI вв. до н. э.; отбор и редакция произведений приписывается Конфуцию; входит в конфуцианское «Пятикнижие» (五经). 诗经.

⁸⁰ «Чу цы», «Чуские строфы» (сборник поэтических произведений 3 в. до н.э.). 楚辞.

⁸¹ Стихотворения в династии Тан. 唐诗.

⁸² Юаньская драма, состоит из две частей: северная музыкальная драма (дин. Мин) и юаньская драма.

⁸³ Ли Минбинь. Очерк советского исследования о Тан Ши. *Social Sciences Abroad* №3, 1991.- с. 68 李明滨. 苏联的唐诗研究概述. 国外社会科学第三期. 1991. 68 页

⁸⁴ Борис Львович Рифтин (китайский псевдоним — Ли Фуцин) (1932-2012).

неделю и слышал у рассказчиков в Тяньцзяо (мост и район г. Пекина.) в 1965 г. Более того, предоставлять информацию в удобном формате взял за правило и Пекинский университет. Ли Фуцин начал изучать китайский фольклор «Мэн Цзян-ньюй» в середине 50-х годов, и из-за недостатка информации он написал письма филиалам разных провинций Всекитайской ассоциации работников литературы и искусства (ВАРЛИ) и попросил работников этой организации собрать материалы для него. Вскоре после этого почти каждая провинция прислала ему материалы о «Мэн Цзян-ньюй»: народные песни, предания, местные оперы и фотографии памятников. Через более 30 лет после этого периода Ли Фуцин также искренне сказал: «Китайские друзья заботливые и услужливые, я очень тронут и никогда не забуду»⁸⁵.

Советские синологи создали ряд исследовательских трактатов. Всеобщие литературно-исторические книги включали «Очерки современной китайской литературы» (1953 г.), «Китайская литература: очерки по истории китайской литературы» (1956 г.) Н.Т. Федоренка и «О китайской литературе наших дней» Л.З. Эйдлин (1909-1985). Монографии писателей включали «Лу Синь» (1957 г.) и «Лу Синь. Жизнь и творчество (1881—1936).» (1959 г.) Л.Д. Позднеевой (1908-1974), а также «Формирование мировоззрения Лу Синя: ранняя публицистика и сборник «Клич»» (1958 г.) В.Ф. Сорокина, «Ду Фу. 712-770 гг.: Критико-биографический очерк» (1958 г.) Е.А. Серебрякова (1928-2013), «Ли Бо. Жизнь и творчество» (1958 г.) О.Л. Фишмана (1919-1986), «Ай Цин: Критико-биографический Очерк» (1954 г.) А.А. Петров (1907-1949) и др.

В середине 60-х годов, когда китайско-советские отношения стали более холодными, культурные обмены между двумя странами были глубоко затронуты этим охлаждением. Одним из основных проявлений этого периода стало резкое сокращение числа китаистов, что повлекло за собой отсутствие смены. Не только уменьшалось число исследователей, но и появилась нехватка преподавателей китайского языка. Эта ситуация вызвала беспокойство у синологов старшего поколения.

Сергей Леонидович Тихвинский, китайское имя Ци Хэвэнь (齐赫文), родился 1

⁸⁵ Ли Минбинь. Прогресс современной зарубежной синологии и распространение китайской литературы за рубежом. *Journal of Taian Institute of Education* № 2. 2008, - с. 49 李明滨. 当代外国汉学的进展和中国文学在国外的传播. 岱宗学刊第二期. 2008.

сентября 1918 года в семье военного врача в Петербурге, окончил восточный факультет Ленинградского университета (1938 г.) и Московский институт востоковедения (1941г.). В свою очередь, получил ученые звания: Кандидат исторических наук (1945 г.), доктор исторических наук (1953 г.), профессор (1958 г.), академик АН СССР (1981 г.). Он долгое время служил в Министерстве иностранных дел и получил медали и национальные премии СССР и РФ. Китайская газета «Женьминь жибао» оценила С.Л. Тихвинского как одно из немногих блестящих имен на мосту между распространением западной культуры на восток и наоборот. С.Л. Тихвинский опубликовал в общей сложности 11 монографий и более 500 статей за свою жизнь. Его академическая карьера была достойна восхищения. Он в основном занимался исследованиями и стал известным в области современной и новой истории Китая. Когда он вошел в академический мир со своей кандидатской диссертацией «Принцип Сунь Ятсена “национализм” и его внешняя политика» (1945 г.) и докторской диссертацией «Движение за реформы в Китае в конце XIX века» (1953 г.), он сразу же стоял «как журавль среди кур» в сообществе исторической наук и также привлёк внимание китайских историков⁸⁶. Особенно после того, как такие два текста были преобразованы в монографию в 50-60-х годах, как «Движение за реформы в Китае в конце XIX в. и Кан Ю-вэй.» (1959 г.) и «Сунь Ятсен. Внешнеполитические воззрения и практика (Из истории национально-освободительной борьбы китайского народа)» (1964 г.). Первая книга была быстро переведена на китайский язык. Она характеризовалась подробными и точными историческими источниками, основанными на документах, воспоминаниях тогдашних современников и прошлых результатах с анализом и критикой автора, объясняла новое значение китайских исторических событий и инцидентов в контексте мировой истории, включая характерные марксистские позиции, теории и точки зрения, дух исторического материализма автора, к которым относились с особым вниманием китайские коллеги. Данная работа смогла дать новое откровение во многих проблемах. Эти две книги считаются шедевром для исследования истории революции 1911 года в Китае. Они и позднее опубликованная монография «Путь Китая

⁸⁶ Ли Минбинь. Ци Хэвэнь – друг китайского народа. Русская литература и искусство №4, 2008. - с. 99. 李明滨. 齐赫文——中国人民的朋友. 俄罗斯文艺第四期. 2008.

к объединению и независимости, 1898-1949: По материалам биографии Чжоу Эньлая» составили «трилогию» результатов исследования С.Л. Тихвинского в новой и современной истории Китая. В то же время синолог также редактировал и публиковал серию исторических и биографических материалов, в том числе монографии, посвященные Кан Ю-вэй, Сунь Ятсену и Чжоу Эньлаю. Например, «Избранные сочинения Сунь Ятсена» и т. д. «Новая история Китая» (1972 г.), отредактированная С.Л. Тихвинский, также показывала его достижения и навыки в академических исследованиях. Она была переведена на китайский, английский, французский и польский языки. С 1963 года он руководил составлением многотомных документов и материалов – «Русско-китайские отношения в XVII – XIX веках: Материалы и документы», которые продолжали публиковаться в течение десятилетий, а затем добавляли содержания о XX-м веке в них. Из этого произведения несколько тома были переведены на китайский язык. Одновременно этот учёный расширил область исследований о российско-китайских отношениях, включая новую историю Японии и историю русской синологии. Его академический статус поднялся до ведущей позиции в русской синологии и истории.

С.Л. Тихвинский имел собственный опыт знакомства с китайским обществом и лично участвовал или был свидетелем китайских крупных событий. Можно сказать, что с тех пор, как это китаевед стал молодым специалистом по китайскому языку, у него было предопределение на всю жизнь с Китаем, и он заботился о судьбе Китая и был полон привязанности к китайскому народу. Китаист не только занимался научными исследованиями, но и использовал свою жизнь в качестве моста для культурных обменов между своей родиной и Китаем. Будучи генеральным консулом Советского Союза в Бэйпине (название Пекина с 1928 до 1949), С.Л. Тихвинский был свидетелем рождения нового Китая. После участия в церемонии провозглашения создания государства КНР он немедленно передал экспресс-письмо премьер-министра и министра иностранных дел Чжоу Эньлая в Москву, и способствовал завершению того, что советское правительство на следующий день, т.е. 2 октября 1949 г., выступило с заявлением, в котором публично признало и установило дипломатические отношения с Китайской Народной Республикой. Советский Союз стал первой страной в мире, признавшей Новый Китай. Потом С.Л.

Тихвинский был назначен временным поверенным в делах посольства, став первым посланцем в Новом Китае. Его имя было связано с историей отношений между КНР и СССР, и опыт жизни и работы в Китае является самым великолепным опытом в его дипломатической карьере. Еще оставили две книги, написанные посланцем С.Л. Тихвинским, описывающие его опыт и дружбу в Китае: «Китай в моей жизни (30-90-е гг.)» (1992 г.) и «Возвращение к Воротам Небесного Спокойствия» (2002 г.) Все они были переведены на китайский язык и издавали в Пекине.

Обратившись к истории, можно видеть, что китайско-советские культурные обмены подвергались воздействию подъема и падения дипломатических отношений между КНР и СССР. Во время советско-китайского раскола (политический конфликт между КНР и СССР, длившийся с конца 1950-х до конца 1980-х годов) культурные обмены между двумя странами ослабли. После нормализации отношений между КНР и СССР в 1980-х годах возродились активно культурные обмены.

В 1992 г. было подписано «Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве»⁸⁷. Это первый официальный межправительственный договор о культурном сотрудничестве, подписанный РФ и КНР, который заложил официальную правовую основу для развития культурной коммуникации между двумя государствами, а также представляет собой руководящий документ при проведении деятельности культурных связей. Соглашение включает в себя семь конкретных протоколов о культурном сотрудничестве.

Обмен между двумя странами во многом зависело от русской духовной миссии. Важное содержание культурных связей - это китайский язык и китайская культура, которые вошли в Россию, а также русская православная культура и русский язык, которые вошли в Китай. После Октябрьской революции 1917 г. в России и Синьхайской революции в Китае феодальная монархия была свергнута. В Китае люди исследовали и пробовали различные режимы других стран мира, чтобы создать свою новую национальную систему. В конце концов по теории марксизма, советского социализма, и опыту СССР в сочетании

⁸⁷ Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве 1992 г. // МИД Российской Федерации / URL: https://special.mid.ru/web/guest/foreign_policy/international_contracts/2_contract (дата обращения: 24. 1. 2019 г.)

со своими национальными условиями китайские люди нашли путь, подходящий для Китая. В этот период советские политические работы и литературные произведения затопили в Китай, и они долгое время производили глубокое и сильное впечатление на китайцев. Первая задача для любой межкультурной коммуникации – это знание иностранного языка. С обучения русского языка среди некоторых китайцев и китайского языка среди российских миссионеров до создания специального образовательного учреждения иностранных языков и воспитания специалистов по Китаю или России в двух государствах постепенно имелись профессиональные кадры для культурных обменов, так что межкультурные коммуникации не только были придатком религиозных групп, а становились самостоятельными связями в иностранных делах двух стран.

Таким образом, мы можем видеть такие особенности международной культурной коммуникации Китая и России в XX в. – а) область культурных связей была очень обширна, она касалась таких сфер, как образование, научные исследования, литература, история, и круги искусства; б) подъёмы культурных обменов появились многократно; в) после создания КНР степень культурных связей была глубока: углублялись связи и дипломатические, и народные; и двусторонние, и научные исследования о другой стороне. Эти успехи получились благодаря тому, что под высококачественным воспитанием выросло много выдающихся специалистов по языку, литературе, истории, даже дипломатов, они открыли яркий путь в отношениях Китая и России, их политических и гуманитарных связей; г) на культурные обмены сильно оказывают влияние особенности государственной внешней политики и двустороннего политического контекста.

Межкультурные обмены Китая и России имеют блестящие достижения и богатый опыт коммуникации, тем более эти плоды становятся основой для дальнейших культурных связей в XXI веке. В соответствии с историческим опытом гуманитарные обмены этих соседских государств имеют перспективы в данную эпоху для их быстрого развития. В Китае существует такая пословица: смотришь историю как зеркало, то знаешь, что поднимется и придет на смену. Сегодняшние дни и будущее тесно соединяются с прошлым, мы живем в рамке времени. Нам нельзя изменять то, что уже случилось, и нам невозможно предвидеть все ситуации, которые будут завтра, зато мы можем учиться по

мере течения времени. Через историю мы узнаем, что произошло в прошлом, откуда такие события возникли и какой опыт мы получили.

ГЛАВА 2: Современное состояние российско-китайских культурных связей в рамках инициативы «Один пояс, один путь»

2.1 Нормативно-правовая база российско-китайских культурных связей

Двусторонние документы, заключенные правительствами Российской Федерации и Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве, опираются на международные документы о культурных связях. «Декларация принципов международного культурного сотрудничества» (1966 г.)⁸⁸ была предназначена для того, чтобы помочь регулировать организационные мероприятия по культурному обмену и для лучшего достижения целей международного культурного обмена. Концепция китайской культурной внешней политики соответствует принципам этого соглашения. Например, в данной декларации существует «статья I: 1. Каждая культура обладает достоинством и ценностью, которые следует уважать и сохранять.» и «статья V: Культурное сотрудничество является правом и долгом всех народов и стран, поэтому они должны делиться друг с другом знаниями и опытом»⁸⁹. И Сунь Цзячжэн (孙家正), бывший министр Министерства культуры Китая, подробно остановился на китайской культурной дипломатии: суть культурной дипломатии — это духовное общение и эмоциональная коммуникация с людьми всего мира, а также понимание и уважение к каждой культуре на основе общения и коммуникации⁹⁰.

Российско-китайские культурные обмены являются важной частью всестороннего стратегического партнерства между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой, они не только отражают уровень стратегического партнерства между двумя государствами, но и эффективно укрепляют и способствуют развитию всестороннего стратегического партнерства двух стран.

С того времени, как в первый раз президент РФ Б. Н. Ельцин посетил Китай в 1992

⁸⁸ Декларация принципов международного культурного сотрудничества, 1966 г. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/culture.shtml (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

⁸⁹ Там же.

⁹⁰ Министр Министерства культуры Китая Сунь Цзячжэн: гармония – цель культурное строительство. URL: http://www.gov.cn/gzdt/2006-10/12/content_411379.htm (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) 文化部部长孙家正: 和谐是文化建设的目标追求. 中华人民共和国中央人民政府网.

году, лидеры Китая и России создали механизм регулярных взаимных визитов. Благодаря непосредственному контакту взаимопонимание двух сторон возрастает, а барьеры взаимопонимания друг другом устраняются. Современные российско-китайские связи прошли путь от повторного признания отношений друг к другу «как дружественные государства»⁹¹ между Россией и Китаем до подтверждения того, что две страны имеют «новые отношения конструктивного партнерства»⁹², до объявления о развитии «отношений равноправного доверительного партнерства, направленного на стратегическое взаимодействие в XXI веке»⁹³. Всего за четыре года отношения между двумя странами достигли трех важных уровней. В 2001 году главы РФ и КНР подписали «Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой»⁹⁴, действующий 20 лет, в котором обобщается развитие китайско-российских отношений за прошлые 10 лет. Договор определяет то, что «Договаривающиеся Стороны на долгосрочной основе всесторонне развивают отношения добрососедства, дружбы, сотрудничества, равноправного доверительного партнерства и стратегического взаимодействия в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права, принципами взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, взаимного ненападения, невмешательства во внутренние дела друг друга, равенства и взаимной выгоды, мирного сосуществования.»⁹⁵, чтобы закрепить идею «навсегда друзья и никогда – враги»⁹⁶ в правовой форме и полностью решить вопрос о границе между двумя странами, оставшийся от истории.

В 2011 году Россия и Китай создали российско-китайские «отношения всестороннего

⁹¹ Совместная декларация об основах взаимоотношений между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой 18 декабря 1992 года. // Действующее международное право в трех томах. – 1996. Том 1, М.: МНИМП, 1996.

⁹² Совместная российско-китайская декларация 3 сентября 1994 года. URL: https://expert.ru/countries/2000/01/01co-chindog_56161/ (дата обращения 12. 12. 2018 г.).

⁹³ Совместная российско-китайская декларация 25 апреля 1996 года. // Дипломатический вестник. 1996. № 5. – май.

⁹⁴ Федеральный закон РФ N 9-ФЗ от 25 января 2002 года «Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой». URL: <http://docs.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения 12. 12. 2018 г.).

⁹⁵ Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. 2001. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения 12. 12. 2018 г.).

⁹⁶ Лю Гучан, Посол КНР в РФ Лю Гучан: Важная веха в истории китайско-российских отношений. URL: <http://russian.china.org.cn/russian/122660.htm> (дата обращения 12. 12. 2018 г.). 刘古昌. 中俄关系史上的重要里程碑.

стратегического взаимодействия и партнерства в духе равноправия, доверительности, взаимной поддержки, совместного процветания и дружбы, передающейся из поколения в поколение»⁹⁷, которые в 2019 году были преобразованы в «отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху»⁹⁸. В настоящее время китайско-российские отношения находятся на этапе лучшего периода в истории. Частые обмены на высоком уровне между двумя странами установили практику ежегодных обменов визитами глав государств, а также механизм регулярных встреч глав государств⁹⁹. Комитетом парламентского сотрудничества были сформулированы всеобъемлющие механизмы обмена и сотрудничества на различных уровнях, включая энергетику, инвестиции, гуманитарные науки, экономику и торговлю, местный, правоохранительные органы и стратегическую безопасность. Взаимное политическое доверие между двумя сторонами постоянно углубляется, и они твердо поддерживают друг друга в вопросах, касающихся национального суверенитета, безопасности, территориальной целостности, развития и других основных интересов. Активно осуществляется соединение стратегии развития России и Китая — строительство проекта «Один пояс, один путь» связывает Евразийский экономический союз, а прагматичное сотрудничество достигло новых и важных результатов. Культурные обмены между двумя странами процветают, концепция дружбы с поколения в поколение глубоко укоренилась в сердцах народов, а взаимопонимание и дружба между народами двух стран постоянно углубляются. Лидеры государств придают двусторонним отношениям большое значение и подписывают ряд дипломатических документов через встречи на высшем уровне, формулируя содержание, методы и процессы двустороннего сотрудничества. Это то, что является движущими силами развития китайско-российских отношений; взаимные

⁹⁷ Совместное заявление Президента Российской Федерации и Председателя Китайской Народной Республики в связи с 10-летием Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. 2011. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/966> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

⁹⁸ Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о развитии отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху. 2019. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/5413> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

⁹⁹ Правительство Российской Федерации постановление от 2 декабря 2000 года N 920 «О подписании Дополнительного протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о создании и организационных основах механизма регулярных встреч глав правительств России и Китая от 27 июня 1997 года». URL: <http://docs.cntd.ru/document/901776162> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

потребности в интересах безопасности, аналогичных международных интересах и экономических взаимовыгодных, взаимодополняющих и общих стратегиях развития являются главными причинами плавного развития отношений между двумя странами, а создание эффективных механизмов является основной гарантией развития отношений РФ и КНР.

В то время как китайско-российские политические отношения продолжают развиваться, культурные обмены между двумя странами также беспрецедентно процветают, внося свой собственный вклад в дальнейшее углубление китайско-российского всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия. Современные российско-китайские культурные связи опираются на ряд важнейших политических шагов: подписание «Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве» в 1992 году, учреждение Российско-Китайского Комитета дружбы, мира и развития (中俄友好、和平与发展委员会) в 1997 году и учреждение Комиссии российско-китайского сотрудничества по образованию, культуре и спорту (中俄教科文卫体合作委员会) в 2000 году. Эти шаги заложили официальную законодательную, договорную, институциональную базу для развития культурного обмена между Россией и Китаем и сыграли важную роль в координации и стандартизации мероприятий по культурному обмену двух стран и его институционализации. Сегодня в рамках вышеупомянутых договоров и комитетов Китай и Россия совместно организовали множество широкомасштабных мероприятий по культурному обмену, обеспечивая хорошую платформу для углубленных дискуссий и консультаций по вопросам различных аспектов двусторонних межгосударственных отношений.

«Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве»¹⁰⁰ (1992 г.) – это первый официальный межправительственный договор о культурном сотрудничестве, подписанный РФ и КНР, который заложил официальную правовую основу для развития

¹⁰⁰ Правительство Российской Федерации постановление от 19 августа 1992 г. N 598 г. Москва «О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о культурном и научном сотрудничестве». URL: <http://rdocs3.cntd.ru/document/901603219> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

культурных связей между двумя государствами и является руководящим документом для действия культурных обменов РФ и КНР. Соглашение включает в себя семь конкретных протоколов о культурном сотрудничестве. Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики решили проявлять готовность на основе принципов равенства и взаимной выгоды поощрять и поддерживать обмен и сотрудничество между соответствующими учреждениями двух стран в области культуры, искусства, образования, общественных наук, печати, издательского дела, радиовещания, телевидения, кинематографии, спорта, туризма, здравоохранения и других областях¹⁰¹. Это соответствует интересам и Китая, и России.

27 июня 1997 г. на основе Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве Россия и Китай приняли «План культурного сотрудничества 1997-1998 гг. между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики 1997 г.». Во исполнение плана в октябре 1997 г. в Москве, Санкт-Петербурге и Владимире прошла серия мероприятий китайской культуры, что придало новый импульс общему развитию культурных связей двух стран.

Также в 1997 году по инициативе глав государств Китая и России был создан межгосударственный общественный союз — Российско-Китайский Комитет дружбы, мира и развития при поддержке двух правительств. Основной идеей его создания является усиление взаимопонимания и традиционной дружбы между российскими и китайскими народами, содействие дружбе и добрососедскому сотрудничеству, а также укрепление и расширение социальной основы отношения всестороннего стратегического взаимодействия и партнерства между Россией и Китаем. В том же году в Пекине состоялось первое заседание Комитета, и после этого было подписано первое «Соглашение о руководящих принципах деятельности Российско-Китайского Комитета по дружбе, миру и развитию Китая и России», в котором были разъяснены характер комитета, его основные задачи, его организационная структура и сфера деятельности (проводить

¹⁰¹ Правительство Российской Федерации постановление от 19 августа 1992 г. N 598 г. Москва «О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о культурном и научном сотрудничестве». URL: <http://rdocs3.cntd.ru/document/901603219> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

научные семинары, российско-китайского фестиваля культуры и искусств, организовать выставки, недели кино, месяц дружбы молодежи и др.). В 2015 году Россия и Китай подписали новое «Соглашение о руководящих принципах деятельности Комитета 2015», в котором точнее определили цели и задачи Комитета и добавили одну задачу — «Важной задачей Комитета является регулярная оценка состояния российско-китайских отношений и предоставление руководителям двух стран соответствующих предложений»¹⁰².

Важным шагом на пути институционального оформления российско-китайских культурных связей и реализации основных положений Соглашения о культурном сотрудничестве 1992 года стало создание в декабре 2000 года Российско-китайской Комиссии по Сотрудничеству в Области Образования, Культуры, Здравоохранения и Спорта¹⁰³ (中俄教科文卫体合作委员会) в рамках механизма регулярных встреч глав. В июле 2007 года она была официально переименована в Российско-китайскую комиссию по гуманитарному сотрудничеству (中俄人文合作委员会). В комиссию входят семь подкомиссий по образованию, культуре, здравоохранению, спорту, туризму, СМИ и кино, что соответствует основным направлениям культурных связей России и Китая, обозначенных в Соглашении 1992 года, и рабочая группа по сотрудничеству в области архивов, которые отвечают за регулярное обсуждение плана работы комиссии, подведение итогов реализации плана работы. Это дает обеспечение механизма развитию китайско-российских культурных обменов. В том же году Ли Ланьцин, тогдашний вице-премьер Госсовета КНР, посетил Россию с официальным визитом, в ходе которого с тогдашним заместителем Председателя Правительства РФ В. И. Матвиенко он провёл первое заседание данной Комиссии и подписал «Дополнительный протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о создании и организационных основах механизма регулярных встреч глав

¹⁰² Соглашение о руководящих принципах деятельности Комитета 2015. Сайт «Российско-Китайский Комитет дружбы, мира и развития». URL: <http://russian-chinese.com/dogovornaya-baza-komiteta/> (дата обращения: 20. 12. 2019 г.)

¹⁰³ О Российской Части Российско-китайской Комиссии по Сотрудничеству в Области Образования, Культуры, Здравоохранения и Спорта. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901776161>; Правительство Российской Федерации постановление от 2 декабря 2000 года N 920 «О подписании Дополнительного протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о создании и организационных основах механизма регулярных встреч глав правительств России и Китая от 27 июня 1997 года». Ст. 1. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901776162> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

правительств России и Китая от 27 июня 1997 года»¹⁰⁴ и «Протокол первого заседания Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству». С тех пор заседание Комиссии проходит каждый год и в каждом заседании обсуждают о важных темах культурного обмена и подписывали ряд договоров в гуманитарной сфере. Например, в ходе 20-го заседания 2019 года стороны обменялись мнениями о текущем состоянии и перспективах развития сотрудничества во всех областях гуманитарного сотрудничества. По итогам заседания был принят ряд согласованных решений, оформленных протоколом комиссии: «Протокол XIX заседания Российско-Китайской подкомиссии по сотрудничеству в области образования Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству»; «Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение о сотрудничестве в области образования между Министерством образования Китайской Народной Республики и Санкт-Петербургским государственным университетом»; «Протокол о реализации плана мероприятий российско-китайской медиа-кооперации в цифровой сфере на 2019-2020 годы»¹⁰⁵ и т.п.

В документе «Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой»¹⁰⁶ (2001 г.) написана статья 16: Договаривающиеся Стороны всемерно способствуют развитию обменов и сотрудничества в области культуры, образования, здравоохранения, информации, туризма, спорта и права¹⁰⁷. Подписание этого договора открыло новую главу в российско-китайских гуманитарных обменах и сотрудничества. В июле 2005 года главы государств России и Китая совместно определили провести деятельность «Года России» и «Года Китая» в 2006 и 2007 годах. Это вызвало новый подъем российско-китайского гуманитарного

¹⁰⁴ Правительство Российской Федерации постановление от 2 декабря 2000 года N 920 «О подписании Дополнительного протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о создании и организационных основах механизма регулярных встреч глав правительств России и Китая от 27 июня 1997 года». URL: <http://docs.cntd.ru/document/901776162> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

¹⁰⁵ 20-е заседание Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. 16 сентября 2019 18:00 Санкт-Петербург, Новости Правительства России. URL: <http://government.ru/news/37873/> (дата обращения: 10. 12. 2019 г.)

¹⁰⁶ Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения 12. 12. 2018 г.)

¹⁰⁷ Федеральный закон РФ N 9-ФЗ от 25 января 2002 года «Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой». URL: <http://rdocs3.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

сотрудничества и создало новую модель гуманистического сотрудничества между двумя странами, подняв российско-китайское культурное сотрудничество на высокий уровень¹⁰⁸.

Кроме того, российско-китайские культурные связи регламентируются рядом протоколов и соглашений специализированного (отраслевого) характера, охватывающие гуманитарное сотрудничество в таких областях как открытие культурных центров, сотрудничество в сфере СМИ, образования, изучения языков и т.д.: «Протокол о культурном сотрудничестве 1992-1993 гг. между Министерством культуры и туризма Российской Федерации и Министерством культуры Китайской Народной Республики» (1992 г.), «Протокол о сотрудничестве в области журналистики между МИД РФ и МИД КНР 1994 г.», «Соглашение о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях 1995 г.», «Протокол о культурном сотрудничестве 1996 г. между Министерством культуры Российской Федерации и Министерством культуры Китайской Народной Республики» (1995 г.), «Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном учреждении культурных центров 2009 г.», «Дополнительный протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном учреждении культурных центров от 13 октября 2009 г.», «Соглашение между Правительствами Российской Федерации и Китайской Народной Республики об изучении русского языка в КНР и китайского в РФ 2005 г.», «Союз журналистского образования вузов Китая и России» («Пекинская декларация») (Пекин, 9 июля 2016 г.)¹⁰⁹.

Все эти документы направлены на создание прочных законодательных основ для развития тех направлений культурных связей, которые были определены Соглашением о культурном сотрудничестве 1992 года между Россией и Китаем. Наличие столь большого количества двусторонних документов о сотрудничестве Китаем в культурной сфере

¹⁰⁸ С 30 июня по 3 июля 2005 года председатель КНР Ху Цзиньтао посетил Россию и подписал «Совместная декларация Российской Федерации и Китайской Народной Республики о международном порядке в XXI веке» с Путиным. Главы двух государств совместно определили, что в 2006 году Проведение «Года России» в Китае и «Года Китая» в России в 2007 году. 15. Совместная декларация Российской Федерации и Китайской Народной Республики о международном порядке в XXI веке. / Президент России/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/3660> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

¹⁰⁹ Право РФ и КНР, URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

говорит о высокой степени заинтересованности обеих стран в такого рода взаимодействии, а также о развитости направлений и форм их межкультурного диалога.

Помимо общих двусторонних соглашений и протоколов о культурном сотрудничестве Россия и Китай имеют официальные документы, регламентирующие их взаимодействие в рамках проекта «Один пояс, один путь», касающиеся культурных вопросов.

В коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва 2013 года председатель Си Цзиньпин отметил, что для построения социалистической культурной державы и увеличения «мягкой» культурной силы государства необходимо отстаивать прогрессивное направление культуры, отстаивать путь развития социалистической культуры с китайской спецификой и дальше стимулировать реформу культурной системы¹¹⁰. Энергичное развитие культурной дипломатии стало важным смыслом построения гармоничного социалистического общества.

«Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века»»¹¹¹ (2015 г.) (Белая книга КНР) — данный документ в формате Белой книги был разработан Госкомитетом развития и реформ, МИД и Минкоммерции по поручению Госсовета КНР и опубликован 28 марта 2015 г. на Азиатском форуме в Боао. Статус данного документа очень важен. Это первый официальный документ проекта «Один пояс, один путь», который называется графиком и картой для строительства «Один пояс, один путь». Впервые китайское правительство систематически излагало предложения и концепции этого проекта и предлагало направление и задачу строительства «Один пояс, один путь». В данном документе были написаны статьи о культурном сотрудничестве, например, статья 4 Приоритеты сотрудничества: Сближение народов создает общественный фундамент для реализации проекта «Один пояс, один путь»¹¹².

¹¹⁰ В Пекине опубликовано коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва. (Пекин, 12 ноября 2013 г.). Агентство Синьхуа. URL: <http://russian.people.com.cn/31521/8454675.html> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 中共中央第十八届三中全会公报, 新华社, 2013年11月12日

¹¹¹ Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века. (2015 г.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动. 中国一带一路网.

¹¹² Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века. (2015 г.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动. 中国一带一路网.

Следовать «духу Шёлкового пути», выражающемуся в дружбе и сотрудничестве, развивать культурные и научные контакты, обмены специалистами, сотрудничество в СМИ, науки и техники, связь между молодежью и женщинами разных стран, организовывать волонтерскую деятельность и практическое сотрудничество в разных сферах¹¹³.

Чтобы реализовать «Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века»»¹¹⁴ (2015 г.), укрепить взаимное обучение между цивилизациями и сближение народов стран и регионов вдоль «Пояса и Пути» и эффективно содействовать инновации и развитие культурных обменов, культурного распространения и культурной торговли, специально был сформулирован Министерством культуры Китая «План действий по культурному развитию «Один пояс, один путь» министерства культуры КНР (2016-2020 гг.)»¹¹⁵. Ведущая группа по работе «Пояс и путь» Министерства культуры была создана для координации общенациональной работы по культурному строительству «Один пояс, один путь». Основное содержание включает 5 ключевых задач: усовершенствовать механизм культурного обмена и сотрудничества «Один пояс, один путь», улучшить платформу культурного обмена и сотрудничества «Пояс и путь», создать бренд культурного обмена «Пояс и путь», способствовать процветанию культурной индустрии «Пояс и путь» и продвигать культурное торговое сотрудничество «Пояс и путь»¹¹⁶.

В июне 2017 года «Концепция сотрудничества на море в рамках инициативы "Один пояс и один путь"»¹¹⁷ была разработана и опубликована Государственным комитетом КНР по развитию и реформе и Государственным океанологическим управлением КНР с целью интенсификации и сопряжения стратегий и совместных действий со странами, через которые пролегают сухопутный и морской Шёлковые пути. В данном документе

¹¹³ Там же.

¹¹⁴ Там же.

¹¹⁵ План действий по культурному развитию «Один пояс, один путь» министерства культуры КНР (2016-2020 гг.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 文化部“一带一路”文化发展行动计划(2016-2020年), 中华人民共和国文化部.

¹¹⁶ Там же.

¹¹⁷ Концепция сотрудничества на море в рамках инициативы «Один пояс и один путь». 2017 г. Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) “一带一路”海上合作设想, 国家发展和改革委员会和国家海洋局联合发布.

предложили «коллективно создавать интеллектуальный и инновационный путь развития: необходимо укреплять сотрудничество в сфере океанографических исследований, подготовки и обучения специалистов, культурных обменов и т.д., углублять осознание значения океана, внедрять результаты научно-технических исследований, и тем самым закладывать фундамент для всенародной поддержки сотрудничества на море.»¹¹⁸.

Дальнейшее развитие идей культурного сотрудничества в рамках инициативы «Пояс и путь» изложено в документе «Основные положения развития и реформы культуры в период тринадцатой пятилетки государства КНР»¹¹⁹, который был опубликован канцелярией ЦК КПК и Госсовета Китая в мае 2017 года. В данном документе заключается план культурного обмена Китая с рубежными странами. Так, статья 9 «Повышение уровня культурной открытости», пункт 2 «Расширение культурных обменов и сотрудничества» гласит: «используя механизм гуманитарных связей Китая и других стран, углублять культурный обмен между правительствами. Мы будем использовать китайские и зарубежные механизмы гуманитарного обмена для углубления межправительственных культурных обменов. Укрепление культурных обменов и сотрудничества со странами вдоль «Пояса и пути». Содействие международному синологическому обмену и сотрудничеству между китайскими и зарубежными аналитическими центрами»¹²⁰.

В 2015 г. Россия и Китай подписали «Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о сотрудничестве по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и Экономического пояса Шёлкового пути»¹²¹. Данное заявления определило соединение Экономического пояса Шёлкового пути и Евразийского экономического союза. Российская Сторона поддерживает строительство Экономического

¹¹⁸ Концепция сотрудничества на море в рамках инициативы «Один пояс и один путь». 2017 г. Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) «一带一路»海上合作设想, 国家发展和改革委员会和国家海洋局联合发布.

¹¹⁹ Основные положения развития и реформы культуры в период тринадцатой пятилетки государства КНР. Сайт «Центральное народное правительство Китайской Народной Республики» URL: http://www.gov.cn/zhengce/2017-05/07/content_5191604.htm (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 国家“十三五”时期文化发展改革规划纲要, 中共中央办公厅 国务院办公厅印发, 2017 年

¹²⁰ Там же.

¹²¹ Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о сотрудничестве по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и Экономического пояса Шёлкового пути. 2015 г. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/4971> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)

пояса Шёлкового пути и готова к тесному взаимодействию с Китайской Стороной в продвижении этой инициативы. Китайская Сторона поддерживает активные усилия Российской Стороны по продвижению интеграционных процессов в рамках Евразийского экономического союза (ЕАЭС) и начнет переговоры о заключении с ним соглашения о торгово-экономическом сотрудничестве¹²².

10 мая 2017 года Китай как зачинатель инициативы по совместному строительству «Одного пояса, одного пути», опубликовал книгу «Совместное строительство “Одного пояса, одного пути”»: идея, практика и вклад Китая¹²³. Эта книга призвана усилить дальнейшее понимание международным сообществом содержания инициативы по совместному строительству «Одного пояса, одного пути», показать немалые успехи совместного строительства «Одного пояса, одного пути», укрепить стратегическое взаимодоверие, диалог и сотрудничество между странами мира, а также внести новый и еще больший вклад в дело создания сообщества единой судьбы человечества в условиях взаимосвязи и взаимозависимости. И 22 апреля 2019 года документ «Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы»¹²⁴ был опубликован. На заседании, посвященном 5-летию работы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути», которое состоялось в августе 2018 года в Пекине, председатель КНР Си Цзиньпин выступил с предложением, согласно которому строительство «Одного пояса, одного пути» должно переходить от творчества живописи в стиле идей и набросков к творчеству в стиле китайской живописи «гунби», т. е. указал на необходимость перехода от комплексного планирования к тщательной проработке деталей, призвал к достижению высокого качества строительства, и тем самым нести пользу народам стран, расположенных вдоль «Одного пояса, одного пути»,

¹²² Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о сотрудничестве по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и Экономического пояса Шёлкового пути. 2015 г. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/4971> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.).

¹²³ Совместное строительство “Одного пояса, одного пути”: идея, практика и вклад Китая. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, май 2017. 共建“一带一路”：理念、实践与中国的贡献，推进“一带一路”建设工作领导小组办公室，2017年5月10日

¹²⁴ Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, 2019. 共建“一带一路”倡议：进展、贡献与展望，推进“一带一路”建设工作领导小组办公室 2019年4月22日.

стимулировать построение сообщества единой судьбы человечества¹²⁵.

По мере развития двусторонних отношений РФ и КНР, как важная часть сотрудничества двух стран, культурные связи всегда находились на особом месте. В 1990-х годах, благодаря совместным усилиям Китая и России, политическое взаимодоверие продолжало расти, не только в частом обмене визитами на высоком уровне, но и в уважении к выбору социальных систем обеих сторон, также в полном понимании и поддержке суверенитета двух стран. В XXI веке на основе дружественных отношений, сложившихся в конце XX века, обмены между Китаем и Россией стали более активными. В таких условиях между Россией и Китаем подписан ряд соглашений и договоров в гуманитарной сфере и был создан механизм регулярных встреч лидеров. Обе стороны поддерживают регулярный диалог на разных уровнях и по различным каналам, а также установили горячую линию между правительствами Китая и России в Пекине и Москве.

Поэтому можно обобщить, что между Россией и Китаем существует полная система гуманитарных связей на основе совершенной правовой базы, сформировавшейся в начале XXI века. С появления китайской инициативы «Один пояс, один путь» в 2013 году Китай предложил планы сотрудничества с партнерами вдоль маршрута «Один пояс, один путь», в том числе гуманитарный обмен с цивилизациями Шёлкового пути. В таких рамках было сформулировано много положений, появились даже новые направления и формы культурных обменов Китая с рубежными странами. Страны-участницы проекта зафиксировали в документах инициативы «Один пояс, один путь», что гуманитарный обмен — это важный аспект данного проекта, в котором одну из главных ролей играют российско-китайские культурные связи.

Для понимания особенностей взаимодействия России и Китая, кроме двусторонних соглашений, заключенных в области культурного сотрудничества, важно учитывать, что обмен культурами, культурный диалог соответствует национальным интересам обеих стран и рассматривается как ресурс мягкой силы. Содержание «Международного

¹²⁵ Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, 2019. 共建“一带一路”倡议：进展、贡献与展望，推进“一带一路”建设工作领导小组办公室 2019 年 4 月 22 日。

гуманитарного сотрудничества» впервые появилось в «Концепции внешней политики России» в 2008 году. В данном документе говорится, что будет способствовать популяризации русского языка и русской культуры за рубежом и укреплять связи с соотечественниками за рубежом¹²⁶. В начале 2012 года В.В. Путин впервые упомянул понятие «мягкой силы» в своей предвыборной программе «Россия и меняющийся мир». Мягкая сила стала одним из основных моментов российской «Концепции внешней политики» в 2013 году, в которой мягкая сила определялась как «комплексный инструментальный набор решения внешнеполитических задач с опорой на возможности гражданского общества, информационно-коммуникационные, гуманитарные и другие альтернативные классической дипломатии методы и технологии»¹²⁷. В «Концепции 2013» также четко указана стратегическая цель использования мягкой силы для создания положительного образа России. Мягкая сила стала более четким дипломатическим инструментом российского правительства во время третьего президентского срока В.В. Путина.

В Китае также культурные связи отнесены к важным государственным задачам на внешнем уровне. Ху Цзиньтао отметил, что мы должны сосредоточиться на продвижении китайской культуры в мире, формировании культурной мягкой силы, соразмерной с международным статусом Китая, осуществлении различных форм зарубежного культурного обмена и усилении международного влияния китайской культуры¹²⁸. В коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва 2013 года президент Си Цзиньпин снова подчеркнул важность усиления мягкой силы¹²⁹. В январе 2014 года Си Цзиньпин выступил с речью, в которой призвал улучшить мягкую силу Китая и содействовать культурной дипломатии, одновременно укрепляя имидж Китая за

¹²⁶ Концепция внешней политики Российской Федерации. / Президент России 15 июля 2008 года/ URL: <http://kremlin.ru/acts/news/785> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

¹²⁷ Концепция внешней политики Российской Федерации. / МИД России 18-02-2013/ URL: https://www.mid.ru/foreign_policy/official_documents/-/asset_publisher/CptlCkV6BZ29/content/id/122186 (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

¹²⁸ Ху Цзиньтао. Выступление на юбилейном собрании, посвященном 90-летию образования Коммунистической партии Китая. People's Daily, 1 июля 2011. 胡锦涛. 在庆祝中国共产党成立 90 周年大会上的讲话. 人民日报, 2011-07-01.

¹²⁹ В Пекине опубликовано коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва. (Пекин, 12 ноября 2013 г.). Агентство Синьхуа. URL: <http://russian.people.com.cn/31521/8454675.html> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 中共中央第十八届三中全会公报, 新华社, 2013 年 11 月 12 日

рубежом¹³⁰. Образ Китая в сознании Си Цзиньпина должен состоять из двух частей: одна — это образ цивилизованной державы, а другая - образ социалистической державы.

Таким образом, можем сказать, что в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь» культурные связи РФ и КНР имеют полную нормативной-правовой базу, которая охватывает документы, подписанные на высоком уровне по разным культурным областям; механизм гуманитарного обмена; новые направления и формы культурных связей, которые открывают потенциал сотрудничества в сфере культуры между Россией и Китаем.

2.2 Создание механизмов культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь»

Культурная суть «Одного пояса, одного пути» основывается на культуре древнего Шёлкового пути и превосходит её в своем современном состоянии. При строительстве нового «Пояса и пути» в качестве эталона используется древний Шёлковый путь. «Опираясь на существующий евразийский континентальный мост, он соединяется с Европой через важные районы Центральной и Западной Азии и осуществляет взаимосвязь между регионами вдоль данного маршрута»¹³¹. Именно по образцу сложившихся еще в древности связей от точки к зоне, от линии к региону, проект «Один пояс, один путь» выходит за рамки традиционных методов регионального сотрудничества, значительно усиливает взаимосвязь между Китаем и соседними странами, тем более укрепляет культурные обмены между странами во время общения и торговли. Хотя проект «Один пояс, один путь» фокусируется на экономическом сотрудничестве, он также вносит выдающийся вклад на культурном уровне. «Пояс и путь» несет в себе традиционную культуру китайской цивилизации.

Инициатива «Один пояс, один путь» основана на древнем Шёлковом пути. Древний

¹³⁰ Си Цзиньпин: построить культурную социалистическую державу, усилить повышать государственную культурную мягкую силу. Сайт «Жэньминь». 1 января 2014. URL: <http://cpc.people.com.cn/n/2014/0101/c64094-23995307.html> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) 习近平：建设社会主义文化强国 着力提高国家文化软实力.

¹³¹ Ван Ивэй. Возможности и вызовы «Одного пояса, одного пути», Пекин, издательство «Жэньминь чубаньшэ», апрель 2015. – С. 24. 王义桅，“一带一路”：机遇和挑战。人民出版社。

Шёлковый путь не только смешался в торговле, но и распространил восточную культуру на Запад и западную культуру на Восток. Поэтому сам древний Шёлковый путь имел богатое культурное содержание. «Пояс и путь» унаследовал исторические воспоминания о древнем Шёлковом пути, и эти исторические воспоминания могут вызвать отклик государств в регионах, расположенных рядом с маршрутом «Пояса и Пути». Таким образом, Китаем будут поданы сигналы о дружественном сотрудничестве странам всего мира с мирными характеристиками обмена древнего Шёлкового пути. Помимо памяти об истории хорошего взаимодействия в прошлом «Один пояс, один путь» соответствует потребностям развития новой эпохи, соответствует новому уровню культурного развития XXI века. Проект способствует распространению китайской современной культуре по всему миру. В то же время проект «Один пояс, один путь» способствовал обменам между различными культурами. С развитием мировой науки и техники мягкая сила между культурами стала важным фактором, показывающим мощь государства между различными странами и нациями, и столкновение культур разных цивилизаций также день ото дня усиливалось. В рамках информационного века сформировала мультикультурность, и в любой культуре можно найти следы чужих культур. Так появилась мультикультурная структура в мире. Китай относится к числу великих держав, и его традиционная восточная культура пяти тысячелетий также привлекает внимание всего мира. На основе своих традиционных особенностей сама китайская культура также богата разнообразными национальными культурами, в которых сочетаются местные и иностранные культуры. Это значит то, что китайская культура имеет открытость и толерантность, в то же время она дружественная. Поэтому китайская культура может быть принята в мире и признана другими национальными культурами. Проект «Один пояс, один путь» ускорил экспорт китайской национальной культуры и импорт культур других цивилизаций. Мультикультурализм — это способ существования культуры. Столкновение и интеграция нескольких культур сформируют новую уникальную культуру. Культура постоянно возрождается и прогрессирует во времени, и не будет похоронена в длинной реке истории.

В проекте участвуют многие государства, такие как страны Центральной Азии, Западной Азии, Юго-Восточной Азии и Европы. И общение государств неизбежно будет

способствовать взаимной интеграции культур. На этом фоне российско-китайские культурные связи получают больше шансов развиваться более динамично. Культура Шёлкового пути представляет тему, которую можно обсуждать и исследовать двумя странами.

Оглядываясь на историю, можно отметить, что механизм гуманитарного обмена Китая с зарубежными странами находится на высоком уровне: он вырос с нуля до крупного значения. С тех пор, как в 2000 году Китай и Россия создали Российско-китайскую Комиссию по Сотрудничеству в Области Образования, Культуры, Здравоохранения и Спорта (Российско-китайская комиссия по гуманитарному сотрудничеству), Китай последовательно создал шесть механизмов гуманитарного обмена на уровне заместителя премьер-министра правительства с Россией, США, Великобританией, Европейским союзом, Францией и Индонезией. Шесть механизмов гуманитарного обмена высокого уровня в полной мере сыграли ведущую роль, постепенно формируя модель гуманитарного обмена Китая с заграницей. При поддержке и на высоком уровне, правительственном и общественном, представители КНР совместно работают в формате многостороннего участия, охватывая такие области как образование, наука и техника, культура, здравоохранение, спорт, радио и телевидение, средства массовой информации, туризм, женщины, молодежь, архивы и местное сотрудничество. Благодаря совместным усилиям участников этого механизма, он добился значительных результатов.

Будучи самым ранним механизмом гуманитарного обмена, китайско-российский механизм является механизмом диалога на высшем уровне, созданным правительствами Китая и России под общим руководством и при поддержке глав двух государств для сотрудничества в сфере гуманитарных обменов. С момента своего создания у него прошло два этапа институализации: Российско-китайская Комиссия по Сотрудничеству в Области Образования, Культуры, Здравоохранения и Спорта (2000-2006) и Российско-китайская комиссия по гуманитарному сотрудничеству (2007-настоящее время).

Гуманитарное сотрудничество является важной частью всестороннего стратегического партнерства между Китаем и Россией. В целях содействия китайско-российским гуманитарным обменам и сотрудничеству в обеих странах была

создана Российско-китайская Комиссия по Сотрудничеству в Области Образования, Культуры, Здравоохранения и Спорта, а также был создан механизм гуманитарного обмена двух стран. В то время в структуре Комиссии заключились подкомиссии по 4 направлениям — образованию, культуре, здравоохранению и спорту. 24 августа 2001 года в Пекине состоялось второе заседание Комиссии, на котором была создана рабочая группа по российско-китайскому сотрудничеству в сфере туризма, и было добавлено сотрудничество в сфере туризма. 18 июля 2002 года в Москве состоялось третье заседание Комиссии, на котором была представлена рабочая группа российско-китайского туристического сотрудничества в подкомиссии российско-китайского туристического сотрудничества. В то же время расширилось сотрудничество в области радио, кино и телевидения. В 2007 году Комиссия была официально переименована в Российско-китайскую комиссию по гуманитарному сотрудничеству, председателями которого были вице-премьеры России и Китая. Нынешним председателем с китайской стороны является Сунь Чуньлань (孙春兰), заместитель премьер Государственного совета Китайской Народной Республики, а российским председателем является Т.А. Голикова, заместитель председателя правительства Российской Федерации. Российско-китайская комиссия по гуманитарному сотрудничеству созывает заседания ежегодно, чтобы выслушать доклад о работе за предыдущий год и представить рабочие планы следующего этапа. При Комиссии по гуманитарному сотрудничеству действуют девять подкомиссий по сотрудничеству, а именно: подкомиссия по сотрудничеству в области науки и техники (в Китае входит в состав Министерства науки и технологий, в России — Министерства науки и высшего образования), подкомиссия по сотрудничеству в области образования (в Китае входит в состав Министерства образования, в России — Министерства науки и высшего образования), подкомиссия по сотрудничеству в области культуры (в Китае входит в состав Министерства культуры и туризма, в России — Министерства культуры), подкомиссия по сотрудничеству в области здравоохранения (в Китае входит в состав Госкомитета КНР по здравоохранению, в России — Министерства здравоохранения), подкомиссия по сотрудничеству в области спорта (в Китае входит в состав Главного государственного управления по делам физкультуры и спорта, в России при Министерстве

спорта), подкомиссия по сотрудничеству в области туризма (в Китае входит в состав Министерство культуры и туризма, в России при Федеральном агентстве по туризму), подкомиссия по сотрудничеству в области СМИ (в Китае входит в состав Главного государственного управления КНР по радиовещанию, кинематографии и телевидению, в России при Министерстве цифрового развития, связи и массовых коммуникаций), подкомиссия по сотрудничеству в области кинематографии (в Китае входит в состав Главного государственного управления КНР по радиовещанию, кинематографии и телевидению, в России при Министерстве культуры), подкомиссия по сотрудничеству в области архивов (в Китае входит в состав государственного архивного управления КНР, в России — Федерального архивного агентства)¹³². Подкомиссия проводит регулярное заседание и отвечает за реализацию проектов сотрудничества, совместно с главами государств Китая и России и Комиссией по гуманитарному сотрудничеству.

На сегодняшний день в рамках Российско-китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству состоялось 20 заседаний. В ходе встречи был достигнут ряд договоренностей и соглашений о гуманитарном сотрудничестве, в том числе подписан «Меморандум о реализации Плана действий по развитию российско-китайского взаимодействия в гуманитарной сфере»¹³³ (2012 г.) На 16-ом заседании Комиссии в городе Сиане, Китай, вице-премьер Госсовета КНР, сопредседатель Комиссии Лю Яньдун отметила, что гуманитарное сотрудничество является важной составляющей двухсторонних отношений. Китай и Россия должны координировать усилия по подготовке перекрестных Годов медиа-обменов, запланированных на 2016-2017 гг., поэтапно продвигать студенческие образовательные проекты 2020 года, а также усилить сотрудничество в области преподавания китайского и русского языков, зимнего спорта, туризма и технической инновации. Это заложит гуманитарную основу для осуществления стыковки стратегий развития экономического пояса Шёлкового пути и Евразийского

¹³² 李根, 中俄人文交流机制研究, 吉林大学硕士论文, 2019年6月, 第24页。(Ли Гэнь, Исследование механизма китайско-российского гуманитарного обмена. Магистерская диссертация Цзилинского университета, июнь, 2019. -С. 24.)

¹³³ Меморандум о реализации Плана действий по развитию российско-китайского взаимодействия в гуманитарной сфере. Подписано председателями Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству в г. Москве 6 декабря 2012 года. URL: <http://docs.cntd.ru/document/499014828> (дата обращения: 2. 2. 2020 г.)

экономического союза¹³⁴. 16 сентября 2019 года вице-премьер Госсовета КНР, сопредседатель Комиссии по гуманитарному сотрудничеству Сунь Чуньлань и заместитель Председателя правительства РФ, российский председатель Комиссии, Татьяна Голикова приняли участие в двадцатом заседании Комиссии в Санкт-Петербурге. Встреча совпала с 70-й годовщиной установления китайско-российских дипломатических отношений и 20-й годовщиной создания Российско-китайской Комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Сунь Чуньлань сказала, что за прошедший год президент Си Цзиньпин и президент В.В. Путин лично приняли участие в ряде мероприятий, посвященных 70-летию установления дипломатических отношений. Под стратегическим руководством глав государств Китая и России прагматическое сотрудничество в различных гуманитарных областях постоянно углубляется и местное сотрудничество продолжает развиваться, закладывая прочную основу общественного мнения для развития китайско-российских отношений.

В настоящее время Китайско-российская Комиссия по гуманитарному сотрудничеству вступила в период здорового и стабильного развития. Сунь Чуньлань подчеркнула, что в начале июня главы двух государств объявили о развитии всестороннего стратегического партнерства между Китаем и Россией в новую эпоху, и они единодушно согласились сделать гуманитарные обмены одной из пяти ключевых областей двусторонних отношений. Татьяна Голикова сказала, что в прошлом году российско-китайские гуманитарные обмены были плодотворными и в хорошей форме. Российская сторона готова осуществлять гуманитарные обмены и сотрудничество с Китаем на еще более высоком уровне и в более широких областях, энергично продвигать «Годы российско-китайского научно-технического и инновационного сотрудничества» и вывести гуманитарный обмен между двумя странами на новый этап. В ходе встречи вице-премьеры двух стран также совместно выступили на торжественной церемонии открытия историко-документальной выставки «Россия – Китай. К 70-летию образования КНР», Форуме ректоров высших учебных заведений России и Китая, а также в других

¹³⁴ В Сиане прошло 16-е заседание Китайско-российской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Агентство Синьхуа. URL: <http://russian.people.com.cn/n/2015/1010/c31521-8959984.html> (дата обращения: 2. 2. 2020 г.)

мероприятиях, в ходе которых было подписано 7 соглашений о сотрудничестве¹³⁵.

Помимо регулярных встреч председателей, в рамках Комиссии проводить много мероприятий по гуманитарному обмену России и Китая. С момента создания Российско-китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству посредством совместной организации «Годы государств», «Годы языков», «Годы туризма», «Годы дружественных молодежных обменов», «Годы по сотрудничеству СМИ» и «Годы межрегионального сотрудничества» РФ и КНР тесно и прагматично работали над укреплением дружбы между народами, развитием обменов и взаимного обучения и служением общей картине дипломатических отношений. Среди них, с момента создания подкомиссии по культуре и подкомиссии по туризму, было проведено более десяти заседаний для обеспечения разработки и руководства на высоком уровне в области культурного и туристического обмена и сотрудничества. В области образования были успешно проведены летние (зимние) лагеря для китайских и российских учащихся начальной и средней школы, продолжает укрепляться институционализация 11 ассоциаций университетов России и Китая. Идет создание российско-китайских ассоциаций по категории: классических, экономических, технических, медицинских, творческих, культуры, педагогических, транспортных, журналистских, создание российско-китайских ассоциаций по региону: университетов, вузов Сибири, Дальнего Востока России и Северо-восточных регионов Китая; вузов регионов Приволжского федерального округа РФ и верхнего, среднего течения реки Янцзы КНР. Университет МГУ-ППИ в Шэньчжэне показал пример новой формы сотрудничества между китайскими и российскими университетами. Фестиваль искусств студентов китайских и российских вузов, конкурс по русскому (китайскому) для школьников из Китая (России), выставка китайского и российского высшего образования, китайские и российские проекты по обучению талантам в области искусства — все это программы институционализации в области образования. В области кинематографии разработаны свои проекты: проведение

¹³⁵ Сунь Чуньлань и Голикова вместе вели 20-ое заседания Китайско-Российской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Агентство Синьхуа. URL: http://www.xinhuanet.com/2019-09/17/c_1125006449.htm (дата обращения: 12. 3. 2020 г.) 孙春兰与戈利科娃共同主持中俄人文合作委员会第二十次会议. 新华社.

«кинофестивалей», «кинонедель», «киносезона» и других мероприятий, представление и трансляция фильмов между Россией и Китаем, а также совместная съемка фильмов на темы, представляющие общий интерес России и Китая для того, чтобы улучшить взаимопонимания между народами двух стран. В области молодежи: обмен визитами делегации из 100 молодых лидеров, российско-китайский клуб молодых предпринимателей и Российско-Китайский молодежный бизнес-инкубатор между китайскими и российскими студентами создали механизм платформы для обмена молодежью между двумя странами. В область архивов: Российско-Китайская историко-документальная выставка «Великий Шёлковый путь» стала новым событием сотрудничества в области архивов между Россией и Китаем.

Российско-Китайская комиссия по гуманитарному сотрудничеству является высшим механизмом коммуникации в гуманитарной сфере между государствами РФ и КНР, председателями комиссии обеих стран являются заместитель премьер Государственного совета Китайской Народной Республики и заместитель председателя правительства Российской Федерации. В этом контексте российско-китайские гуманитарные обмены гарантируются и поддерживаются на государственном уровне, а межкультурная коммуникация может осуществляться плавно, институционализироваться и нормализоваться, что заложило прочную основу для долгосрочного сотрудничества в гуманитарной сфере между Россией и Китаем. После того, как была предложена инициатива «Один пояс, один путь», Комиссия активно привержена осуществлению этой инициативы и начала серию культурных мероприятий по теме «Шёлкового пути». На 18-м заседании Комиссии по гуманитарному сотрудничеству, состоявшемся 12 сентября 2017 года в городе Гуанчжоу, Китай, вице-премьер Госсовета Китая Лю Яньдун подчеркнула, что в будущем обе стороны должны воспользоваться моментом соединения стратегии развития «Один пояс, один путь» и Евразийского экономического союза в качестве возможности для инноваций и обогащения перевозчиков, а также активно создавать новые опоры и новые яркие пятна в работе гуманитарного сотрудничества¹³⁶. Заместитель

¹³⁶ Состоялось 18-ое заседание российско-китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Портал Центральное народное правительство Китайской Народной Республики. 2017. URL: http://www.gov.cn/guowuyuan/2017-09/14/content_5224944.htm (дата обращения: 25. 4. 2019 г.) 中俄人文合作

Председателя Правительства России Ольга Голодец сказала, что что в последние годы отношения России и Китая неизменно демонстрируют высокую динамику развития. Это огромные усилия, но результат этих усилий по каждому направлению уже виден. Прежде всего он выражается в увеличивающихся контактах. Мы отмечали огромное количество контактов в сфере культуры, туризма и образования¹³⁷. Высококачественные тематические мероприятия «Пояса и пути» были плавно проведены в рамках гуманитарного обмена, что обогатило историческое и современное значение «Шёлкового пути» и позволило достичь замечательных научно-исследовательских достижений. Например, 13 сентября 2017 года в Шэньчжэне открылась историческая архивная выставка «Великий Шёлковый путь», на которой демонстрировали коллекцию 140 экспонатов (групп) исторических архивов из российских и китайских архивов об истории обменов между двумя странами и данная выставка экспонировалась в Шэньчжэне на 3 месяцев¹³⁸. Потом 26 сентября 2019 года Пекинский университет и государственное архивное управление Китая опубликовали атлас исследовательских достижений — «Коллекция архивов и документов «Шёлкового пути» XVI – начала XX веков», которая показывает читателям исторические документы отечественные и зарубежные в качестве сборника картин. В то же время в музее истории Пекинского университета открылась историческая архивная выставка «Великий Шёлковый путь», которая продлится до 13 октября этого года. Жун Синьцзян, главный эксперт проекта «Морской Шёлковый путь» Пекинского университета и профессор истории, сказал, что в атласе архивов выбрали наиболее элитную часть исторического архива «Великого Шёлкового пути» с большой научной ценностью, который в то время охватывал более 40 стран вдоль маршрута Шёлкового пути, концентрированно показывает интересные истории обширных экономических, торговых и культурных обменов между Китаем и странами, регионами вдоль «Шёлкового пути» с XVI – начала XX веков¹³⁹.

委员会第十八次会议举行, 中华人民共和国中央人民政府.

¹³⁷ Состоялось XVIII заседание российско-китайской межправительственной комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Новости правительства России. 13 сентября 2017. URL: <http://government.ru/news/29226/> (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)

¹³⁸ Китайско-российская историческая архивная выставка «Великий Шёлковый путь». Агентство Синьхуа. 2017. URL: www.xinhuanet.com/culture/2017-09/14/c_1121659940_3.htm (дата обращения: 25. 4. 2019 г.) 中俄“丝绸之路”历史档案展, 新华网.

¹³⁹ В Пекине выпущен атлас документов "Шёлковый путь". Портал Центрального народного правительства Китайской Народной Республики URL: http://www.gov.cn/xinwen/2019-09/27/content_5434147.htm (дата

Не только Российско-китайская комиссия по гуманитарному сотрудничеству активно работает и проводит мероприятия по культурному обмену на тему «Один пояс, один путь», направленные на содействие культурному сотрудничеству между Россией и Китаем, но и неправительственные организации двух стран также способствуют их прочной дружбе.

Общество российско-китайской дружбы (ОРКД) (中国俄罗斯友好协会 (简称中俄友协)), предшественником которого было Общество советско-китайской дружбы, созданное 5 октября 1949 года, ведет активную работу. Это была самая первая массовая неправительственная дипломатическая организация в Новом Китае. ОРКД является некоммерческой неправительственной организацией, зарегистрированной независимо Министерством гражданских дел Китайской Народной Республики. Задачи ОРКД — развитие общественных дружественных обменов между Китаем и Россией, стимулирование взаимных экономических, политических, культурных, социальных и региональных, городских обменов и сотрудничества, укрепление дружбы между китайским и русским народами, содействие многополяризации на международной арене и поддержание глобального мира и совместного развития. ОРКД развивает дружеские отношения с российскими организациями, дружественно настроенными по отношению к Китаю, социальными обществами и представителями различных слоев населения общества, например, Федеральное агентство по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество). Работа ОРКД в области культурных обменов между Китаем и Россией включает проведение китайско-российских общественных культурных обменов. В Китае Общество отвечает за то, что направить общественные культурные и художественные коллективы и людей из литературных и художественных кругов в Россию для обмена визитами, выступлениями и выставками, а также принять русские группы и представителей для ответных визитов; содействовать китайско-российской сотрудничеству в области науки и техники сотрудничеству в области образования и обмену талантами; осуществлять дружеские обмены между китайской и

обращения: 25. 4. 2019 г.) “丝绸之路”文献图录在京发布: 呈现 120 件“丝路”档案, 中华人民共和国中央人民政府网.

российской молодежью, укреплять взаимопонимание и дружбу между молодыми людьми двух стран, готовить смену китайско-российской дружбы; развивать китайско-российское региональное сотрудничество и различные типы местных обменов, а также содействовать установлению дружеских городских отношений¹⁴⁰. 27 октября 2018 г. ОРКД выступило спонсором второго «Китайско-российского форума будущих технологических инноваций и предпринимательств». Целью форума является реализация китайской инициативы «Один пояс, один путь», содействие интеграции полезных ресурсов в научно-технический, промышленный и образовательный сектора Китая и России, создание ведущей глобальной платформы для технологических инноваций и предпринимательства, а также дальнейшее содействие совместному строительству международного транспортного университета. На форуме также открылись подфорумы по таким темам как «Модель авиационного мегаполиса», «Китайская высокоскоростная железная дорога способствует строительству «Пояса и Пути»», «Преимущества российской авиации и её направление сотрудничества с проектом «Пояс и Путь» Китая»¹⁴¹. Кроме того, ОРКД активно участвовало в Форуме высокого уровня по международному сотрудничеству в рамках «Пояса и пути» и проводило дружественные встречи с участвующими российскими представителями, организовало такие мероприятия как обмен молодежными художественными работами по теме «Один пояс, один путь». Следуя традиции дружбы между Китаем и Россией с момента основания Нового Китая, ОРКД продолжает дружескую деятельность между двумя странами, стремится придавать активность неправительственным обменам между Россией и Китаем, чтобы закладывать основы общественного мнения для дальнейшего сотрудничества двух стран. Это также способствует продвижению концепции инициативы «Один пояс, один путь» и развитию сотрудничества.

Российско-Китайский Комитет дружбы, мира и развития (中俄友好、和平和发展委员会) — межгосударственная неправительственная организация, созданная руководителями

¹⁴⁰ Общество российско-китайской дружбы. Официальный сайт Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами. URL: https://www.cpaffc.org.cn/index/xiehui/diquguobieyouxie_detail/id/8/lang/1.html (дата обращения: 25. 4. 2019 г.) 中俄对外友好协会, 中国人民对外友好协会官网.

¹⁴¹ «2-й Китайско-российский форум по технологическим инновациям и предпринимательству» состоялся в Чжэнчжоу. Официальный сайт Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами. URL: <https://www.cpaffc.org.cn/index/news/detail/id/4007/lang/1.html> (дата обращения: 25. 4. 2019 г.) “第二届中俄未来科技创新创业论坛”在郑州举行, 中国人民对外友好协会官网.

двух стран. Договоренность о создании Комитета была достигнута в апреле 1996 года в ходе визита Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина в Китай, а на Московском саммите в апреле 1997 года лидеры двух стран официально объявили о его создании. 3 сентября 2015 г. в Пекине в присутствии Президента Российской Федерации В.В. Путина и Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина было переподписано «Соглашение о руководящих принципах деятельности Российско-Китайского Комитета дружбы, мира и развития» (《中俄友好、和平与发展委员会活动指导原则的协议》)¹⁴². Соглашение является базовым документом, регламентирующим работу Комитета и закрепляющим его проектный принцип деятельности. Сегодня Советы двух государств вместе реализуют проекты в экономической и гуманитарной областях, налаживают деловую и культурную коммуникации, которые способствуют прямым контактам между народами двух стран, тем самым расширяя и углубляя сотрудничество между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. Задача Комитета — стать основным центром народной дипломатии между Россией и Китаем, той точкой, где вместе сплетаются бизнес, культура, идеология, история и др.

10 октября 2019 года в Пекине в рамках проекта «Один пояс, один путь» состоялась организованная Китайской федерацией инвалидов Глобальная конференция по развитию индустрии технических средств реабилитации инвалидов. В июле 2019 года делегация Китайской части Совета посетила Москву. На заседании Совета все участники единодушно подтвердили приверженность положениям Конвенции ООН о правах инвалидов. Особое внимание было уделено перспективным направлениям сотрудничества в рамках проекта «Один пояс, один путь»¹⁴³.

Таким образом, в рамках инициативы «Один пояс, один путь» Комитет активно расширял работу, связанную с этой инициативой, и содействовал работе в области гуманитарных наук в рамках «Пояса и пути» в двусторонних и многосторонних условиях.

¹⁴² Лао Линшань. Роль культурной дипломатии в современной российско-китайских отношениях. Сибирские исследования. 2012, №2. URL: http://www.spda.org.cn/content/2015-05/14/content_7393980.htm (дата обращения: 18 марта 2020 г.) 劳灵珊. 文化外交在当代中俄关系中的作用. 西伯利亚研究. 2012年第2期.

¹⁴³ Состоялась Глобальная конференция по развитию индустрии технических средств реабилитации инвалидов. Новости Комитета. URL: <http://russian-chinese.com/2019/10/12/sostoyalas-globalnaya-konferenciya-po-razvitiyu-industrii-texnicheskix-sreds-tv-reabilitacii-invalidov/> (дата обращения: 18 марта 2020 г.)

2.3. Создание институциональных основ культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь»

В качестве важной платформы для межкультурного общения в разных странах всего мира были созданы зарубежные культурные центры, и в настоящее время они играют жизненно важную роль в культурном обмене между странами¹⁴⁴. Примерами наиболее известных зарубежных культурных центров служат Британский совет, Гете-институт, институт Сервантеса, Французский институт. В общем основной исходной точкой для создания зарубежных культурных центров является политическое решение между двумя правительствами, целью которых является построение положительного собственного национального имиджа и содействие двусторонним обменам. Это конкретное сотрудничество проявляется глубокого развития национальных отношений в определенной стадии. Обычно это сотрудничество подтвердите в форме подписания соглашений взаимных или отдельных созданий культурных центров и обмена нотами.

Еще в 2007 г., выступая на 17 съезде КПК, председатель Ху Цзиньтао заявил, что Китаю необходимо расширять своё культурное влияние посредством «мягкой силы»¹⁴⁵. В связи с таким заявлением повышается роль Китайского культурного центра (ККЦ) и института Конфуция — двух основных зарубежных культурных центров, представляющих язык, культуру и образования КНР в мире. В рамках проекта «Один пояс – один путь» правительство Китая придает большое значение строительству и развитию зарубежных культурных центров. С момента создания Китайского культурного центра на Маврикии и в Бенине в 1988 году за рубежом к 2019 г. были открыты 37 китайских культурных центров¹⁴⁶ (в том числе филиал ККЦ в Москве — постоянно действующей выставки,

¹⁴⁴ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 159.

¹⁴⁵ Кухаренко Н.В. Институты Конфуция как гуманитарная составляющая проекта «Один пояс, один путь» //Россия и Китай: история и перспективы сотрудничества. Материалы VI международной научно-практической конференции. Благовещенск: Издательство Благовещенского государственного педагогического университета, 2016. С. 595-599.

¹⁴⁶ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с

посвященной шестому съезду КПК), из которых 17 были созданы в странах, расположенных в регионах «Один пояс – один путь»¹⁴⁷. 2012 год был очень важным и ключевым годом в процессе развития китайских культурных центров за рубежом. 12 декабря 2012 года Государственный совет КНР официально утвердил «План развития китайских культурных центров за рубежом (2012–2020 годы)»¹⁴⁸, что заложило прочную основу нормализации построения китайских культурных центров за рубежом. Кроме того, Китай подписал соглашения, меморандумы или заявления с другими государствами о создании культурных центров. Предполагается, что к 2020 году общее количество зарубежных китайских культурных центров превысит 50. В «Плане действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)»¹⁴⁹, выпущенном Министерством культуры КНР, подчеркивают приоритетность содействия строительству китайских культурных центров в странах, находящихся в регионах «Один пояс, один путь», а также совершенствования расположения центров вышесказанных стран и регионов¹⁵⁰. Зарубежный китайский культурный центр является платформой культурного развития, которая поддерживает инициативу «Пояс и Путь». «Культура — это динамическая экономика»¹⁵¹, экономика — это материальная гарантия для реализации народного идеала духовной цивилизации. Смысл «Пояса и пути» заключается в двойном возрождении и культуры, и экономики: народы Китая и всего мира могут быть добрыми друг к другу и любить друг друга и

международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 160.

¹⁴⁷ Исследовательский отчет о развитии китайского культурного центра за рубежом на фоне реализации проекта «Один пояс – один путь»: содействие сближению народов в культурном обмене и взаимном признании / Guangming Daily / URL: <https://www.yicai.com/news/5129717.html> (дата обращения 01.03.2019) «一带一路»建设背景下海外中国文化中心发展调研报告: 在文化交流互鉴中促进民心相通/光明日报/

¹⁴⁸ Рабочая конференция китайских культурных центров за рубежом 2012 года состоялась в Пекине. Сайт Информационное бюро Госсовета КНР. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/dtzt/91/13/3/Document/1262872/1262872.htm> (дата обращения 01.03.2019). 2012年海外中国文化中心工作会议在京举行, 国务院新闻办公室网站.

¹⁴⁹ Объявление министерства культуры о публикации «Плана действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)». URL: http://www.gov.cn/gongbao/content/2017/content_5216447.htm (дата обращения 01.03.2019) 文化部关于印发《文化部“一带一路”文化发展行动计划(2016-2020年)》的通知.

¹⁵⁰ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 159.

¹⁵¹ Чжао Лэй. Один пояс один путь: подъём китайской цивилизации. Пекин. Издательство: CITIC Press Corporation. 2016. - С. 1. 赵磊. 一带一路中国的文明型崛起. 中信出版集团, 2016年, 第1页.

стремятся к лучшему видению лучшей жизни в будущем.

В таких условиях Российский культурный центр в Пекине (РКЦ в Пекине) и Китайский культурный центр в Москве (ККЦ в Москве) создались и начались работать. Русский культурный центр в Пекине начался работать в 2010 году, а Китайский культурный центр в Москве был официально открыт в 2012 году. Данные культурные центры активно работают, организуют или координируют много культурных мероприятий, таких как российско-китайские культурные фестивали, кинофестивали, выставки живописи и т.д. А также реализуют «Проект перевода и публикации российско-китайских классических и современных литературных произведений». Так что культурные центры в обеих государствах создают важную платформу культурных обменов между двумя странами.

Китайский культурный центр (China Cultural Center) является официальным культурным учреждением правительства КНР (при Министерстве культуры и туризма Китая), находящимся за рубежом (в отличие от Института Конфуция, некоммерческого образовательного учреждения при Министерстве образования Китая). Китайский культурный центр в Москве был открыт тогдашним членом Госсовета КНР Лю Яньдун (刘延东) и заместителем Председателя Правительства РФ Ольга Голодец 5 декабря 2012 года. Он представляет собой официальное учреждение культуры, созданное в Москве, столице Российской Федерации правительством Китая в соответствии с документом «Соглашение между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Российской Федерации о взаимном учреждении культурных центров» (2009 г.)¹⁵². ККЦ в Москве — первый многофункциональный культурный центр, созданный Китаем в странах СНГ и Восточной Европы, является одним из важных признаков дальнейшего углубления всестороннего стратегического партнерства сотрудничества Китая и России. Центр позиционируется следующим образом: координировать продвижение культурной системы и местные ресурсы, а также формировать комплексную платформу для зарубежного показа и опыта китайской культуры с разумной планировкой, разнообразными функциями и

¹⁵² Соглашения между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Российской Федерации о взаимном учреждении культурных центров от 13 октября 2009 г. О центре сайта Китайского Культурного Центра. URL: <https://www.moscowccc.ru/about> (дата обращения: 26. 12. 2018 г.).

богатым контентом¹⁵³. В последние годы самым ярким успехом ККЦ стал культурный бренд «Счастливый китайский Новый год». Это широкомасштабная деятельность культурного обмена по показанию культурных обычаев Праздника Весны (ведется с 2010 г.). Данное мероприятие стало крупнейшим китайским культурным брендом за рубежом в области международного культурного обмена и является важной платформой для проведения культурных обменов с другими государствами, развития культурной торговли и демонстрации китайской культуры для укрепления национального имиджа. В 2014 году в рамках Пятого зарубежного мероприятия «Счастливый китайский Новый год» было проведено 570 культурных мероприятий, посвященных китайскому новому году в 321 городе в 112 странах и регионах. В мире было более 50 президентов, вице-президентов, премьер-министров, парламентариев и членов королевских семей, более 800 министров кабинетов, мэры провинций, и другие политики присутствовали на этом празднике. Число участников «Счастливый китайский Новый год» превысило 70 миллионов. Праздник получил положительные отзывы от более 2000 зарубежных СМИ¹⁵⁴. В больших городах России отмечают Китайский Новый Год несколько лет, эти мероприятия уже стали важным событием. 29 января 2019 года в Московском китайском культурном центре состоялась церемония открытия мероприятия «Великая красота Китая», которое представляло собой первую часть «Счастливого китайского Нового года» в Москве в 2019 году. Ся Гуанюань, заместитель директора ККЦ в Москве, Первый заместитель председателя общества российско-китайской дружбы Куликова Галина Вениаминовна и Г-жа Чэнь Юньмэй - Генеральный директор группы компаний «Ай Тао», информационного агентства Синьхуа, газеты Жэньминь жибао, Международного радио Китая, 24-го канала московского телевидения, телеканала БРИКС и других представителей ведущих китайских и российских СМИ, около 300 человек, присутствовали в данной вечеринке¹⁵⁵. В 2019 г. в Санкт-Петербург восточный праздник весны пришёл уже в пятый

¹⁵³ Основные положения развития и реформы культуры в период двенадцатой пятилетки государства КНР. 国家 信 息 中 心 2012 年 12 月 26 日 发布。URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/xwfb/2014/20141028001/fagui20141028001/Document/1384539/1384539.htm> (дата обращения: 26. 12. 2018 г.). 国家“十二五”时期文化改革发展规划纲要, 国务院新闻办公室网站。

¹⁵⁴ Сборник отчетов о счастливом китайском Новом году 2014 г. Отдел по культурным связям с зарубежными странами Министерства культуры КНР. 2015. 2014 年欢乐春节报道集, 文化部外联局。

¹⁵⁵ Китайско-российский молодежный фестиваль в сфере культуры и искусства «Великая красота Китая».

раз подряд, и данный праздник продлился ровно месяц. Помимо ставшей традиционной красной подсветки Дворцового моста в программе, подготовленной при поддержке петербургского комитета по внешним связям и Генерального консульства КНР в Петербурге, было множество ярких и любопытных мероприятий, позволяющих горожанам прикоснуться к древнейшей китайской культуре. На разных площадках проходили презентации, выставки, ярмарки, квесты, театральные постановки.

В последние годы ККЦ в Москве проводил ряд мероприятий в проекте «Один пояс, один путь», которые получают внимание российской общественности. Например, 17 января в Китайском культурном центре состоялся международный форум ««Один пояс, один путь»: международное сотрудничество в индустрии анимации»¹⁵⁶. На форуме провели выставку китайских анимационных работ, на которых были представлены работы «Радужный ребенок», «Син Юань Ци Юань», «Союз Китайские иероглифы» и множество отличных анимационных игр и культурных продуктов, собираемые в рамках ключевых проектов международного сотрудничества индустрии культуры и туризма «Одного пояса, одного пути», и в рамках плана поддержки творческого таланта предпринимателей в сфере культурой инновации¹⁵⁷. В последние годы индустрия анимации и онлайн-игр в Китае и России достигла значительных успехов. Цель этого форума — показать народам двух стран новые достижения в развитии индустрии анимации и онлайн-игр посредством ряда красочных мероприятий, таких как выставки работ, форумы по обмену, переговоры о деловом сотрудничестве и т.д., а также создать платформу дискуссии, обмена и сотрудничества для российских и китайских предприятий аналогичных сфер.

Аналогом Китайского культурного центра в Москве служит Российский культурный центр (РКЦ) в Пекине. 27 сентября 2010 года в соответствии с «Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной

Сайт Китайский Культурный Центр в Москве. URL: <https://www.moscowccc.ru/> (дата обращения: 12. 3. 2020 г.).

¹⁵⁶ В Москве состоялся международный форум ««Один пояс, один путь»: международное сотрудничество в индустрии анимации». URL: <http://cn.cccweb.org/portal/pubinfo/001002003007/20200203/f10843d0ea584a3ea07d2ff88bfecaf1.html> (дата обращения: 18 марта 2020 г.) “一带一路”动漫产业国际合作重点项目推介会在莫斯科.

¹⁵⁷ Там же.

Республики о взаимном учреждении культурных центров»¹⁵⁸ от 13 октября 2009 г. был открыт Российский культурный центр (РКЦ) в Пекине. Накануне открытия в рамках официального визита в КНР Российский культурный центр посетил тогдашний Президент России Д.А. Медведев. Деятельность РКЦ обеспечивается Федеральным агентством по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству¹⁵⁹. РКЦ – первое учреждение гуманитарного профиля, открытое на территории Китайской Народной Республики Правительством Российской Федерации¹⁶⁰. Одно из важнейших направлений работы РКЦ в Пекине — популяризация и поддержка изучения русского языка в КНР. РКЦ взаимодействует с центрами русского языка, Китайской ассоциацией преподавателей русского языка и литературы (КАПРЯЛ) (中国俄罗斯语言文学教师协会), русистами и факультетами русского языка китайских вузов. В центре работают курсы русского языка, занятия на которых ведут опытные преподаватели из России. Кроме того, РКЦ в Пекине активно участвует в событиях и деятельности, проведенных в рамках культурных обменов по теме «Один пояс, один путь». 29 марта 2017 года в Китайском историческом музее эмигрантов состоялся симпозиум на тему «Один пояс, один путь». Мероприятие было организовано совместно Пекинской ассоциацией по международному культурному обмену и Представительством института российско-китайского стратегического взаимодействия (ИКРСВ) в КНР. В ходе обмена мнениями по теме встречи все стороны подчеркнули, что гуманитарное сотрудничество между странами стало основой для развития экономических и политических отношений стран, участвующих в проекте «Пояс и пути». Поддержка китайцев за границей и удовлетворение их культурных, образовательных и информационных потребностей является важной задачей государственных органов и социальных учреждений. Андрей Кашин, представлявший Российский культурный центр, рассказал о работе представительства Россотрудничества в

¹⁵⁸ Соглашения между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Российской Федерации о взаимном учреждении культурных центров от 13 октября 2009 г. О центре сайта Китайского Культурного Центра. URL: <https://www.moscowccs.ru/about> (дата обращения: 26. 12. 2018 г.).

¹⁵⁹ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 162.

¹⁶⁰ Российский культурный центр. URL: <https://russianculture.cn/ru/o-tsentre/> (дата обращения: 18 марта 2020 г.)

поддержке китайцев на территории Российской Федерации и о вкладе китайцев в развитие русско-китайской дружбы¹⁶¹. Продвижение проекта «Пояс и путь» требует большого количества талантов, владеющих русским языком, а РКЦ оказывает поддержку и содействие в обучении китайских талантов русского языка. В рамках проекта «Один пояс – один путь» российское образование имеет большой потенциал для выращивания талантов русского языка¹⁶².

Культурные связи между Китаем и Россией в рамках «Пояса и пути» усилились и в аспекте строительства Института Конфуция. Судя по нынешней ситуации, развитие китайско-российских экономических и торговых отношений выдвигает более высокие уровни и требования к языковым и культурным обменам. Поэтому необходимо построить рациональную языковую коммуникационную платформу. Оживление Института Конфуция, к счастью, отвечало потребностям развития русско-китайского культурного обмена. После того как была предложена инициатива «Один пояс, один путь», Институты Конфуция были созданы в разных городах Российской Федерации.

«Дорожить миром, поддерживать гармонию при сохранении различий»¹⁶³, это с давних времён существует в духовном мире китайского народа. В «Уставе Института Конфуция» цель Института Конфуция заключается в следующем: удовлетворять потребности народов разных стран во всём мире в изучении китайского языка, улучшать понимание китайской культуры среди народов мира, содействовать культурным обменам и сотрудничеству между различными государствами, а также развитию культурного разнообразия в мире и построить гармоничный мир¹⁶⁴. Институт Конфуция (孔子学院) осуществляет преподавание китайского языка и обучение на китайском и других иностранном языках, обмена и сотрудничество в областях образования, культуры и др.

¹⁶¹ Представитель Российского культурного центра присутствовал на симпозиуме на тему «Один пояс, один путь». Новости Российского культурного центра в Пекине. 2017 г. URL: <http://chn.rs.gov.ru/zh/news/10072> (дата обращения: 18 марта 2020 г.) 俄罗斯文化中心代表出席“一带一路”研讨会, 北京俄罗斯文化中心.

¹⁶² Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 163.

¹⁶³ Лунь Юй — главная книга конфуцианства, составленная учениками Конфуция; входит в конфуцианское «Четверокнижие» Китая. 14. Лунь Юй. Пекин: Издательство Китайское книгоиздательство. 2006. 论语. 中华书局.

¹⁶⁴ Устав Института Конфуция Официальный сайт Института Конфуция. URL: http://www.hanban.org/confuciousinstitutes/node_7537.htm (дата обращения: 18 марта 2020 г.) 孔子学院章程.

Предоставляемые услуги данной организации включают в себя: проведение обучения китайскому языку, подготовку учителей китайского языка, предоставление учебных материалов по изучению китайскому языку, проведение экзаменов по китайскому языку и аттестацию квалифицированных преподавателей китайского языка, предоставление консультаций китайских образовательных, культурных и других информационных, а также проведение мероприятий по обмену китайским и иностранным языками и культурным обменом. Сейчас институты Конфуция действуют в 162 странах: насчитывается 541 институт и 1170 классов Конфуция¹⁶⁵. Среди них в России открыты 19 институтов и 4 классов Конфуция, которые находятся в разных городах России — в Москве, Санкт-Петербурге, Казане, Нижнем Новгороде, Новосибирске, Владивостоке и т.д. Открытие институтов и классов Конфуция создаёт мост дружественных культурных обменов между Россией и Китаем и стремится содействовать культурным обменам и расширению понимания культуры, политики, экономики и фольклора друг друга. И Институт Конфуция занимает центральное место в построении китайско-российских отношений. Создание Института Конфуция открыло быстрый путь для культурных обменов и сотрудничества между двумя странами. Для китайцев Конфуций является наиболее важным олицетворением китайской культуры, а для всего мира Конфуций является наиболее представительным символом китайской культуры¹⁶⁶. Институты Конфуция способствуют популяризации китайского языка и культуры, которые традиционно рассматриваются КНР в качестве важных источников своей культурной мягкой силы. Поэтому Институт Конфуция должен служить культурной основой для торговых обменов и политического сотрудничества в российско-китайских отношениях.

Начиная с конца 2014 г. во многих Институтах Конфуция по всему миру организуются научные конференции и семинары, посвященные проекту «Один пояс, один путь». Такие мероприятия, как правило, проводятся в тех городах, которые расположены в

¹⁶⁵ О Институте/классе Конфуция. Портал Института Конфуция. URL: http://www.hanban.org/confuciousinstitutes/node_10961.htm (дата обращения: 18 марта 2020 г.) 孔子学院/课堂·关于孔子学院/课堂 孔子学院官网

¹⁶⁶ Пэн Синьян. Культурная дипломатия и мягкая сила Китая — с точки зрения глобализации. Пекин, Издательство "Преподавания и исследования иностранных языков", 2008, -с. 465. 15. 彭新良. 文化外交与中国的软实力——一种全球化的视角. 外语教学与研究出版社, 2008. 第 465 页

значимых для Китая регионах, вовлеченных в его стратегию реализации проекта «Пояс, путь»¹⁶⁷. На этих конференциях и встречах представители академического сообщества, бизнес-эксперты из КНР стараются показать положительные стороны проекта «Один пояс, один путь» и участия в нем¹⁶⁸. Например, в сентябре 2018 года в штаб-квартире института Конфуция в Пекине состоялся медиа-форум на тему «Международное выражение китайского имиджа», совещание для предприятий на тему «Пояс и путь», совместные усилия для достижения взаимного выигрыша, а также культурный салон¹⁶⁹.

Инициатива «Один пояс, один путь» направлена не на поиск односторонних интересов, а на взаимную выгоду и общие интересы. С начала строительства проекта «Пояс и пути», китайские предприятия вышли из Китая и создали много новых рабочих мест для государств и регионов вдоль маршрута «Пояса и пути», и «умение говорить по-китайски» стал большим весом для рабочих постов высоких зарплат, что привело к быстрой растущий спрос на таланты, владеющие китайский язык. Таким образом, на этом фоне необходимо скорректировать внешнюю схему и направленность работы Института Конфуция и Китайского культурного центра за рубежом. Зарубежный культурный центр и Институт Конфуция, как важные платформы для российско-китайского культурного обмена, имеют долгосрочные рабочие планы и богатые опыты по преподаванию языка, продвижению традиционной и современной культуры. После того, как была предложена инициатива «Пояс и пути», вышеперечисленные организации продолжают первоначальные культурные мероприятия в своих рамках и в то же время объясняют культурную коннотацию и духовную суть проекта «Пояса и пути», открывают ситуацию для «Сближение народов», воспитывают языковых талантов, обеспечивают интеллектуальную поддержку для строительства проекта «Один пояс, один путь».

В процессе реализации проекта «Один пояс, один путь» для российско-китайских культурных связей действуют не только сравнительно зрелые организации, но и новые

¹⁶⁷ DUT Confucius Institute successfully co-hosting "One Belt One Road and A Prosperous Africa" Conference at Durban. URL: <http://dut.za.chinesecio.com/en/node/367> (дата обращения 01.04.2019)

¹⁶⁸ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 161.

¹⁶⁹ Портал «Один пояс – один путь». URL: <https://rus.yidaiyilu.gov.cn/humanity/art/67668.htm> (дата обращения 01.04.2019) 中国一带一路网.

формы и направления культурной коммуникации под флагом «Пояса и пути».

План действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)¹⁷⁰ предлагает усилить институционализацию культурных обменов и сотрудничества между Китаем и странами и регионами вдоль «Пояса и пути» —создать механизм международного культурного обмена и сотрудничества. Пять крупных Международных альянсов возглавляются Министерством культуры и туризма Китайской Народной Республики и опираются на профессиональные институты в соответствующих областях в Китае и других государствах, привлекают известные подразделения и организации в гуманитарной сфере к участию в альянсах в качестве членов, чтобы объединить выдающиеся культурные и художественные ресурсы мира и проводить культурные мероприятия, способствовать культурному обмену между членами-странами проекта «Пояса и пути» и другими странами, развивать межкультурное сотрудничество и представить мультикультурное торжество для аудитории всего мира. В рамках этого механизма для российско-китайских культурных обменов уровень продолжает расти, и степень сотрудничества продолжает углубляться.

Международная театральная лига «Шёлкового пути». 21 октября 2016 г. в Пекине была создана Международная театральная лига «Шёлкового пути»¹⁷¹ на первом симпозиуме "Международный театральный альянс Шёлкового пути". Первыми ее членами стали 56 учреждений, представляющих такие 21 страну и регион мира, как Китай, Россия, США, Великобритания, Франция, а также 2 международные организации. Среди них — Российская Государственная академическая капелла Санкт-Петербурга. Они совместно подписали «Пекинская декларация Международной театральной лиги Шёлкового пути», выпустили инициативу общего стремления к развитию¹⁷². 3 декабря этого года

¹⁷⁰ Объявление министерства культуры о публикации «Плана действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)». URL: http://www.gov.cn/gongbao/content/2017/content_5216447.htm (дата обращения 01.03.2019) 文化部关于印发《文化部“一带一路”文化发展行动计划（2016-2020年）》的通知.

¹⁷¹ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 162.

¹⁷² В Пекине пускали Международную театральную лигу «Шёлковый путь» в ход. Информационное бюро Госсовета КНР. 2016. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/wh/slxxy/31209/Document/1495206/1495206.htm> (дата обращения: 12. 4. 2019 г.) 丝绸之路国际剧院联盟在京启动, 国务院新闻办公室.

руководители Московского академического театра им. Маяковского, Московского театра «Современник», Российского государственного академического театра драмы имени Федора Волкова, Государственного академического театра имени Евгения Вахтангова, а также компании Stage Entertainment Russia заключили соглашение с China Arts and Entertainment Group (CAEG) о вступлении в Международную театральную Лигу «Шёлковый путь»¹⁷³. Данная лига, которая была включена Министерством культуры в План действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» (2016–2020 гг.)¹⁷⁴, представляет собой многостороннюю международную платформу индустрии исполнительских искусств. В декабре 2013 года идея создания одной лиги международных театров начала прорабатываться. Инициатива была официально запущена в декабре 2014 года, и она вышла на международную арену в августе, сентябре и ноябре 2015 года, на 15-м заседании подкомиссии по сотрудничеству в области культуры Российско-китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству, на культурном форуме Китая и Великобритании, на втором форуме по культурному сотрудничеству между Китаем и государствами Центральной и Восточной Европы. А в марте 2016 года, после экспертных обсуждений Министерство культуры КНР официально дало разрешение Китайской группе искусства и развлечения (CAEG – China Arts and Entertainment Group) создание Международную театральную лигу «Шёлковый путь», в июне Французский национальный театральный союз подписал меморандум о вступлении в Международную театральную лигу «Шёлковый путь» и первая группа членов лиги совместно разработала План действий и Список программ первого этапа Международной театральной лиги «Шёлковый путь» (2017-2019 гг.)¹⁷⁵. В 2019 году в состав данной лиги входят 124 члена из 42 стран и регионов, в том числе 77 зарубежных и 47 китайских членов, а также успешно

¹⁷³ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019.С. 162.

¹⁷⁴ План действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020). Министерство культуры Китайской Народной Республики. Информационное бюро Госсовета КНР. 2016. URL: <http://www.scio.gov.cn/xwfbh/xwfbh/wqfbh/35861/36653/xgzc36659/Document/1551344/1551344.htm> (дата обращения 01.03.2019) 文化部“一带一路”文化发展行动计划（2016-2020年）国务院新闻办公室.

¹⁷⁵Международная театральная лига «Шёлкового пути» ускоряет культурные обмены <http://www.scio.gov.cn/ztk/wh/slxy/31209/Document/1519753/1519753.htm> (дата обращения: 12. 4. 2019 г.) 丝绸之路国际剧院联盟提速文化交流, 国务院新闻办公室.

состоялось три ежегодных совещания. На 3-й ежегодном совещании лиги Ли Циньшэн, секретарь партийного комитета и председатель управления САЕГ, обнародовал План развития Международную театральную лигу «Шёлковый путь» на 2020 год и объявил о том, что будут проводить первый фестиваль искусства «Один пояс, один путь» в первом зарубежном театре CPAA theaters (China Performing Arts Agency Theatres) в следующем году. В ходе ежегодной встречи был также проведен форум по развитию Международной театральной лиги «Шёлковый путь» 2019 года. Двенадцать зарубежных театральных компаний и учреждений поделились опытом работы в театрах и обсудили новые пути обмена театрами, сотрудничества и совместного развития¹⁷⁶.

Международный альянс музеев Шёлкового пути. 18 мая 2017 года был создан Международный альянс музеев Шёлкового пути, в который входят такие русские музеи, как Эрмитаж, Государственный Исторический Музей, Российский этнографический музей¹⁷⁷ и т.д. В настоящее время насчитывается 158 членов, в том числе 47 международных и 111 китайское национальное учреждение. Международный альянс музеев Шёлкового пути был организован и создан такими 3 организациями, как профессиональный комитет музеев вдоль маршрута «Шёлкового пути» (69 членов) Китайская ассоциация музеев совместно с Международной Ассоциацией «Исследование текстиля шелкового пути» (28 членов) и Международным союзом дружбы музеев Шелкового пути (54 члена), ещё 2 музейными учреждениями в Пакистане и Танзании¹⁷⁸. Альянс привержен изучению тематических выставок, обмену информацией, совместным исследованиям, обмену специалистами и обучению талантов в области культурного наследия и развитию международного сотрудничества между музеями в странах и регионах, расположенных вдоль маршрута Шёлкового пути, и укреплению контактов и сотрудничества музеев с международными организациями в связанных сферах.

¹⁷⁶ Третье ежегодное совещание Международной театральной лиги «Шёлковый путь» состоялось в Цюаньчжоу. Газета Китайская культура. 2019. URL: http://nepaper.ccdy.cn/html/2019-12/02/content_275592.htm (дата обращения: 12. 4. 2020 г.) 第三届丝绸之路国际剧院联盟年会在泉州举办, 中国文化报.

¹⁷⁷ Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь»//Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019. - С. 162.

¹⁷⁸ Международный альянс музеев Шёлкового пути. Официальный сайт «Международная выставка каллиграфии» URL: <http://calligraphy-expo.com/cn/about/news/si-chou-zhi-lu-guo-ji-bo-wu-guan-lian-meng> (дата обращения: 12. 4. 2020 г.) 丝绸之路国际博物馆联盟, 国际书法展览会官网.

Союз международных фестивалей искусств «Шелковый путь» был создан 20 октября 2017 года головным центром Шанхайского международного фестиваля искусств в Китае. Союз включает в себя Шанхайский международный фестиваль искусств в Китае, Будапештский весенний фестиваль искусств в Венгрии, Израильский фестиваль искусств, Пражский фестиваль искусств в Чехии, Международный театральный фестиваль в Сибиу, Румынии, Вильнюсский музыкальный фестиваль в Литве, Дирекцию театрального фестиваля в Центральной и Восточной Европе, Фестиваль искусств в Центральной и Восточной Европе, Весенний фестиваль искусств в Нью-Дели, Индия и т.п., в общем итоге 129 фестивалей и учреждений по искусству приехали из 35 стран¹⁷⁹. Союз международных фестивалей искусств «Шелковый путь» является крупным достижением конструкции проекта «Один пояс, один путь» в аспекте содействия «Сближения народов» и гуманитарному сотрудничеству, а также является важной мерой усилий Шанхая по продвижению международных культурных и художественных обменов и сотрудничества в процессе создания прекрасного глобального города. Союз поощряет сотрудничество и обмен художественными фестивалями в разных странах и регионах, создавая условия для обмена и представления различных произведений искусства, стимулирования творчества, обучения талантов и сотрудничества в области торговли, а также стремится стать культурной платформой мирового уровня для углубленного сотрудничества в области культуры и искусства в разных странах и регионах.

Международный библиотечный альянс Шелкового пути. Международный библиотечный альянс Шелкового пути был официально учрежден в Чэнду 28 мая 2018 года Национальной библиотекой Китая, Китайской библиотечной ассоциацией и отделом пропаганды сычуаньского провинциального партийного комитета, в то время выпустили «Инициативу Чэнду Международного библиотечного альянса Шелкового пути»¹⁸⁰.

¹⁷⁹ Пять основных альянсов создают механизм культурного обмена и сотрудничества проекта «один пояс, один путь». Sina News. URL: <http://news.sina.com.cn/o/2018-08-21/doc-ihzsnea1145803.shtml> (дата обращения: 28. 4. 2020 г.) 五大联盟构筑“一带一路”文化交流合作机制, 新浪新闻.

¹⁸⁰ Международный библиотечный альянс Шелкового пути учредили в Чэнду. Агентство Синьхуа. 2018. URL: http://www.xinhuanet.com/book/2018-05/28/c_129881862.htm (дата обращения: 28. 4. 2020 г.) 丝绸之路国际图书馆联盟在成都成立, 新华网.

Члены альянса согласились постепенно устанавливать долгосрочные отношения стратегического сотрудничества и механизм регулярных обменов визитами, планирование проектов сотрудничества во многих аспектах, таких как подготовка специалистов и развитие бизнеса, содействие общему прогрессу библиотечного бизнеса всех членов-стран альянса, создание более инновационных моделей для сотрудничества и развития международных библиотек, а также стремление внести вклад моноэтнического культурного обмена различных стран.

Международный альянс музеев изобразительных искусств Шелкового пути. Данный альянс, возглавляемый Музеем изобразительных искусств Китая, был создан 19 июня 2018 года в Пекине. В настоящее время альянс имеет 21 национальные музей и ведущий институт изобразительных искусств из 19 стран и регионов, расположенных вдоль маршрута «пояса и пути», таких как Россия, Южная Корея, Греция, Казахстан, Литва, Болгария и Вьетнам¹⁸¹. В тот день Российская Академия Художеств участвовала на первом симпозиуме по теме «Толерантность и продвижение — Форум Международного альянса музеев изобразительных искусств Шелкового пути.», провела углубленные дискуссии с другими национальными художественными учреждениями по соответствующим проблемам. Создание альянса предоставило больше возможностей для обмена мнениями и взаимодействия между музеями изобразительных искусств, члены совместно организовали серию успешных выставок, которые создали прекрасный шанс общаться друг с другом для народов из стран, участвующих в проекте «Один пояс, один путь».

С момента предложения Инициативы «Один пояс, один путь», особенно после того, как Китай и Россия достигли стратегического консенсуса по вопросу о сопряжении строительства Евразийского экономического союза и Экономического пояса Шёлкового пути в 2015 году, обе страны добились замечательных успехов в сотрудничестве в рамках проекте «Пояс и путь». С 2016 по 2018 год Россия в течение трех лет подряд стала самым близким партнёром в проекте «Один пояс, один путь»¹⁸². Россия и Китай в аспекте

¹⁸¹ Пять основных альянсов создают механизм культурного обмена и сотрудничества проекта «один пояс, один путь». Sina News. URL: <http://news.sina.com.cn/o/2018-08-21/doc-ihhsnea1145803.shtml> (дата обращения: 28. 4. 2020 г.) 五大联盟构筑“一带一路”文化交流合作机制, 新浪新闻.

¹⁸² Доклад о степени сотрудничества Китая и государств вдоль маршрута «Один пояс, один путь». Китайский государственный информационный центр. 2016-2018 гг. URL:

«Сближение народов», особенно в области культурного туризма обмена и сотрудничества встретились с ярким моментом. Соответственные российские организации присоединились к Международной театральной лиге, Международному альянсу музеев, Международному альянсу музеев изобразительных искусств Шелкового пути, Международный туристический союз «Великий чайный путь» и др. Кроме того, российские произведения изобразительного искусства появились на специальной выставке культурно-художественных шедевров музеев стран «Шелкового пути» и т.д. Туристические товары, такие как российский тематический тур «Шелкового пути» и китайско-российский пограничный тур, непрерывно получать популярность ... С темой «Пояса и пути» китайско-российские культурные, туристические обмены и сотрудничество продолжают углубляться и получить достижения на практиках.

Будучи важной частью работы по «Сближению народов», коммуникация между мозговыми центрами в последние несколько лет процветала, играя уникальную роль в продвижении политического взаимодействия, улучшении общения между народами и развитии прагматического сотрудничества. Мозговой центр (Think Tanks), также известный как «мозговой трест», «фабрика мысли» или «аналитический центр» - данное начинание возникло первоначально в Соединенных Штатах, а позже появилось во многих странах¹⁸³. В апреле 2015 года с целью лучшего обслуживания строительства проекта ОПОП отдел международных связей ЦК КПК возглавил Союз сотрудничества между мозговыми центрами «Один пояс, один путь» с Китайской академией общественных наук, Исследовательским центром по вопросам развития при Госсовете КНР, Фуданьским университетом (Шанхай), Китайским международным центром по экономическому обмену и т.п. Российский учёный Андрей Быстрицкий считает, что очень важно проводить аналитические обмены в рамках инициативы «Один пояс, один путь». Исследователи из разных стран, которые обсуждали на подфоруме «Обмены аналитическими центрами» Международного форума «Один пояс, один путь» представляют собой «мозговой трест»

<http://www.sic.gov.cn/News/614/9766.htm> (дата обращения: 28. 4. 2020 г.) “一带一路”国别合作度报告, 国家信息中心.

¹⁸³ Ду Баогуй, Суй Лиминь. Правильно понять несколько взаимосвязей при строительстве мозговых центров в китайских университетах. Управление образованием колледжа, 2014 (2). -с. 29. 杜宝贵, 隋立民. 正确认识中国高校智库建设中的几个关系. 高校教育管理, 2014(2): 第 29 页.

ОПОП, который используют свою мудрость, чтобы давать советы и внести предложения по инициативе ОПОП. «При строительстве проекта «Один пояс, один путь» имеет важное значение в первую очередь придерживаться мнения и усилить предсказание и оценку перспектив строительства», - подчеркнул А. Быстрицкий¹⁸⁴. 24 апреля 2019 г. международную сеть мозговых центров «Один пояс, один путь» (BRSN — Belt and Road Studies Network) по инициативе совместно китайского информационного агентства Синьхуа и 15 китайских и зарубежных мозговых центров, была объявлена о создании в Пекине¹⁸⁵. В настоящее время Союз сотрудничества между мозговыми центрами «один пояс, один путь» (именуемый Союз) объединяет 138 китайских и 114 иностранных членов. Это важная мера в ответ на предложение председателя Китая Си Цзиньпина: «Цель мозгового центра - играть роль и создать сеть альянса и сотрудничества мозгового центра». Это также позитивный ответ на общие пожелания китайских и иностранных экспертов по созданию платформы сотрудничества и содействию нормализации механизма академического обмена ОПОП. Являясь одной из организаций-основателей BRSN, российский международный клуб «Валдай» поддерживает тесные контакты с академическим сообществом Китая. Например, к 2018 г. клуб «Валдай» и Центр по изучению России при Восточно-Китайском педагогическом университете (ВКПУ) проводили «Программу российско-китайской конференции Международного дискуссионного клуба «Валдай»» уже пять лет подряд. В ходе встречи итоги программы были представлены общенациональному руководству обеих сторон, многие из которых нашли свое отражение в формулировании политики и оказали значительное влияние на общественное мнение двух стран.

Мозговые центры ОПОП не только предоставляют советы и предложения по проектированию на высшем уровне, но и обеспечивают поддержку и помощь для

¹⁸⁴ Эксклюзив: обмен «Мозговых центров» проводит совместное обдумывание, чтобы помочь в строительстве «Один пояс, один путь» — интервью с А. Быстрицким, экспертом российского аналитического центра клуба «Валдай». Агентство Синьхуа. 2019. URL: http://www.xinhuanet.com/world/2019-04/22/c_1124398158.htm (дата обращения: 26. 12. 2019 г.) 专访: “智库交流”集思广益助力“一带一路”建设——访俄罗斯智库瓦尔代俱乐部专家贝斯特里茨基. 新华网.

¹⁸⁵ Международная сеть мозговых центров «Один пояс, один путь» была создана в Пекине, Агентство Синьхуа в 2019 году http://www.xinhuanet.com/2019-04/24/c_1124411474.htm (дата обращения: 26. 12. 2019 г.) “一带一路”国际智库合作委员会在京成立, 新华社 2019 年.

беспрепятственного международного гуманитарного обмена. Секретариат Союза и члены Союза посетили более 60 стран на маршруте ОПОП и совместно организовали двусторонние и многосторонние семинары с различными аналитическими центрами разных размеров, разных спецификаций и разных тем. В то же время иностранные ученые-аналитики приглашаются в специальные семинары в Китай, и экспертам и ученым в стране и за рубежом рекомендуется проводить углубленные исследования и толкование инициативы ОПОП. Практики Союз и BRSN получили широкое внимание и положительную оценку со стороны китайских отечественных и зарубежных коллег. В отчетах соответствующие институты ЕС специально представили инновационные исследования Союз мозговых центров ОПОП. Шанхайская академия общественных наук вошла в список Союз как один из лучших альянсов мозговых центров в мире в «Докладе китайских мозговых центров 2018 года»¹⁸⁶. Много основных мозговых центров во разных странах активно связываются с секретариатом Союза и выражают надежду присоединиться к этим рамкам сотрудничества, чтобы совместно оказывать помощь в строительстве проекта ОПОП.

Российско-китайские обмены в рамках аналитического центра ОПОП - это сотрудничество с научной и профессиональной точки зрения оценивают взаимодействия между двумя государствами в рамках инициативы ОПОП. Сергей Михайлов, президент Российского агентства ТАСС, считает, что укрепление сотрудничества и обменов в гуманитарных науках, в том числе обмен мозговыми центрами, является важной частью строительства ОПОП, который поможет всем сторонам усилить координацию и консультации на всех уровнях и ликвидировать различные препятствия в процессе сотрудничества, обеспечивать теоретическую поддержку для развития долгосрочных партнерских отношений. Этот обмен и исследование с помощью основной силы ученых создает теоретическую основу для практической деятельности в экономической, политической и культурной областях России и Китая, объективно интерпретирует суть и

¹⁸⁶ Секретариат Союза сотрудничества между мозговыми центрами «Один пояс, один путь». Обмен мозговых центров при строительстве ОПОП — строительная практика и перспективы развития Союза сотрудничества между мозговыми центрами «Один пояс, один путь». СОВРЕМЕННЫЙ МИР, май 2019 г., - с. 29. “一带一路”智库合作联盟秘书处, “一带一路”建设中的智库交流——“一带一路”智库合作联盟建设实践及发展前景.

связанные с ней концепции инициативы ОПОП, устраняет недопонимание барьеров и способствует построению общественного мнения двух стран.

Многосторонние платформы сотрудничества, поддерживающей инициативу ОПОП, — роль Шанхайской организации сотрудничества. ШОС была основана в июне 2001 года. Ее функции расширились из нетрадиционного сотрудничества в области безопасности и экономического сотрудничества до гуманитарного обмена в области транспортных средств, информации, водных ресурсов и культурных связей в качестве основного содержания. До сих пор в ШОС уже осуществлялось множество проектов по культурному обмену, которые быстро развивались, и так что значительно способствовало культурной дипломатии между Китаем и соответствующими странами ШОС. Представителем является Университет Шанхайской организации сотрудничества (УШОС) и Китайский национальный институт международного обмена и судебного сотрудничества ШОС. УШОС был создан под предложения президента Путина в 2007 г. В 2008 г. в Астане было подписано «Протокол о намерениях министерств образования государств-членов Шанхайской организации сотрудничества, касающихся осуществления дальнейших согласованных действий по созданию Университета Шанхайской организации сотрудничества»¹⁸⁷.

Государства-члены, страны-наблюдатели и партнеры по диалогу Шанхайской организации сотрудничества — это в основном страны с развивающейся экономикой и развивающиеся государства, расположенные вдоль маршрута «Один пояс, один путь». Инициатива ОПОП и ШОС достигают интерактивного развития — со строительством Инициативы ОПОП успешно связаны стратегии развития много стран-членов ШОС. Важнейшей институциональной платформой в сфере культурного сотрудничества ШОС является ежегодная встреча министров культуры государств-членов ШОС. Встреча началась в 2002 году и была успешно проведена 15 раз в 2018 г. 16 и 17 мая 2018 года в г. Санье, Хайнань, состоялось 15-е совещание министров культуры государств-членов Шанхайской организации сотрудничества, а также был подписан «Протокол 15-го совещания министров культуры государств-членов ШОС», и «Информационное сообщение по итогам пятнадцатого Совещания министров культуры государств-членов

¹⁸⁷ Второе совещание состоялось 23 октября 2008 года в г. Астана. Портал ШОС — Совещание министров образования. URL: <http://rus.sectsc.org/structure/20190716/565346.html> (дата обращения: 26. 2. 2020 г.).

ШОС» было принято, и был утвержден «План мероприятий по реализации Соглашения между правительствами государств-членов ШОС о сотрудничестве в области культуры на 2018-2020 гг.»¹⁸⁸. «Все стороны согласны активно укреплять культурные обмены и сотрудничество между странами вдоль Шелкового пути в рамках Шанхайской организации сотрудничества», это написано в «Информационное сообщение по итогам пятнадцатого Совещания министров культуры государств-членов ШОС»¹⁸⁹. Платформа механизма культурного обмена ШОС совершенствуется день за днем. Страны ШОС активно организуют культурные фестивали и дни культуры. Например, китайская «Встреча с Пекином», Шанхайский международный фестиваль искусств, Международная культурная выставка-ярмарка «Шелковый путь» (Дуньхуан), Международный фестиваль искусств в Дели в Индии, Международный театральный фестиваль в Астане в Казахстане, Национальный фольклорный фестиваль в Пакистане и российский Международный театральный фестиваль им А. Чехова, Международный военно-музыкальный фестиваль в Москве и Международный музыкальный фестиваль «Восточная мелодия» в Узбекистане демонстрируют яркое проявление артистов и деятелей искусства разных стран. В то же время правительства и учреждения культуры на всех уровнях активно проводят культурные обмены. Например, Китай и Россия ежегодно проводят мероприятие «Китайско-российская культурная ярмарка».

В начале XXI века Китай и Россия установили стратегическое партнерское сотрудничество, важной частью которого являются гуманитарные обмены, которые являются одним из ключевых пунктов взаимодействия между двумя странами. С созданием механизма встреч между лидерами между Россией и Китаем был создан механизм гуманитарного обмена. В совместном заявлении высокого уровня и в отчетах о встречах глав двух стран постоянно подчеркивается важность культурных обменов и сотрудничества, а также был подписан ряд соглашений о сотрудничестве в гуманитарной сфере. Впоследствии мероприятия по культурному сотрудничеству продвигались под механизмом гуманитарного обмена двух стран для реализации положений документов.

¹⁸⁸ Информационное сообщение по итогам пятнадцатого Совещания министров культуры государств-членов ШОС. Портал ШОС. URL: <http://rus.sectsco.org/news/20180517/426737.html> (дата обращения: 26. 2. 2020 г.).

¹⁸⁹ Информационное сообщение по итогам пятнадцатого Совещания министров культуры государств-членов ШОС. Портал ШОС. URL: <http://rus.sectsco.org/news/20180517/426737.html> (дата обращения: 26. 2. 2020 г.).

После предложения инициативы «Один пояс, один путь» в 2013 году российско-китайский механизм гуманитарного обмена быстро развивается в рамках ОПОП и постоянно совершенствуется после соединения ЕЭС и ОПОП в 2015 году. В то же время культурные обмены между двумя государствами достигают значительного развития и получают достижения на многосторонних платформах — к процветанию культурного обмена в рамках ШОС.

Таким образом, в рамках «Один пояс, один путь» формируется как новый уникальный тип российско-китайских культурных связей: Российско-китайская Комиссия по Гуманитарному Сотрудничеству является ведущей отраслей, министерства и отделы правительств и неправительственные организации в таких областях, как образование, культуры, спорт и т.п. обеспечивают работу коммуникации; культурные центры и Институт Конфуция выступают в качестве диалогового окна; пять основными международными альянсами Шёлкового пути представляет собой свежую кровь; и мозговой центр ОПОП играют важную роль в качестве теоретической поддержки; а также ШОС и другие многосторонние платформы становятся сценой для практики.

2.4 Мероприятия и проекты культурного обмена между Россией и Китаем в рамках инициативы «Один пояс, один путь»

Перекрестные годы культур, «Годы государств» - одна из динамично развивающихся форм культурного обмена, активно используемая в практике российско-китайского межкультурного диалога. С 30 июня по 3 июля 2005 года президент Китая Ху Цзиньтао посетил Россию, и главы двух государств совместно определили, что «Год России» пройдет в Китае в 2006 году, а «Год Китая» пройдет в России в 2007 году. Это добавило новую жизненную силу в сотрудничество в сферах экономики, торговли, науки и техники и гуманитарных наук. Согласно статистике, во время российского культурного фестиваля «Год России» в 2006 году Россия отправила 22 группы с более чем 1000 актеров для исполнения, чтобы давать представления — 33 спектаклей на площадях, в 54 театрах, которые получали более 120 тысяч зрителей и 300 миллионов телевизионных зрителей в

Китае.

Ответным мероприятием стал «Год Китая» в России. По состоянию на конец августа 2007 года около 600 артистов из 6 китайских арт-групп отправились в Россию, чтобы принять участие в китайском культурном фестивале «Год Китая». Китайские художественные группы провели около 30 представлений в Москве, Санкт-Петербурге, Владимире и других городах с аудиторией больше 60 000 человек. В период с января по май 2007 года число россиян, путешествующих в Китай, составило 931 тыс., увеличившись на 12,8% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года¹⁹⁰. Количество китайских туристов, путешествующих в европейскую часть России, быстро увеличилось, и по сей день эта тенденция развития остается хорошей. «Годы государств» повлияли не только на активизацию творческих обменов и не только на рост туристических поездок, но вызвали бум китайского языка и бум русского языка в этих двух странах. Быстро увеличилось число людей, изучающих язык в и в той, и в другой стране. Решение обеих сторон о совместном строительстве «Института Конфуция» в Казанском университете (24 апреля 2007 г.) адаптировано к потребностям этой ситуации.

Создание «Института Конфуция» в России направлено на распространение китайского языка и культуры, поддержку и развитие местного китайского обучения, чтобы все больше и больше молодых россиян могли понимать Китай, вступать в дела российско-китайской дружбы и практиковать дух «дружбы российско-китайского народа из поколения в поколение», о чем сказано в «Договоре о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой»¹⁹¹ 2001 года. Это является основным проектом для укрепления российско-китайской дружбы.

После того как Китай и Россия успешно провели «Годы государств» в 2006 и 2007 годах, обе страны осуществили еще один совместный крупный культурный проект, обусловленный ростом взаимного интереса к языку друг друга. Они провели «Годы языка»

¹⁹⁰ Ли Янань. Обсуждение о гуманитарных обменах и сотрудничестве в развитии китайско-российских отношений. Форум по Северо-Восточной Азии, 2011 №.6. - С. 117. 李亚男. 论中俄关系发展进程中的人文交流与合作.

¹⁹¹ Федеральный закон РФ N 9-ФЗ от 25 января 2002 года «Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой». URL: <http://docs.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения 12. 12. 2018 г.).

в 2009 и 2010 годах, посвященный теме «Пробуждение воспоминаний и наследование дружбы». Данные перекрестные годы культур стали катализатором роста бума китайского языка и бума русского языка. Благодаря этой деятельности бесчисленные народы в Китае и России постепенно поняли и полюбили язык и культуру другой страны. Год русского языка (中国俄语年), проведенный в Китае в 2009 году, и Год китайского языка, проведенный в России в 2010 году, являются вехами в гуманитарных обменах между двумя государствами и вызвали волну изучения китайского и русского языков в обеих странах, которая значительно возросла. В период «Годов языка» в Китае насчитывалось более 100 университетов, в которых имеется факультет русского языка, и более 10000 студентов, которые изучают русский язык. После проведения Года русского языка в Китае насчитывалось более 400 университетов, предлагающих русский язык как иностранный, и более 40000 человек, которые изучают русский язык как иностранный. Еще около 100000 человек учат русский язык в средних школах, и около 3000 человек — в начальных школах. В России около 100 колледжей и университетов предлагают курсы китайского языка, и в общей сложности более 10 000 человек изучают китайский язык. В начальных и средних школах в Москве есть 13 школ, предлагающих курсы китайского языка, число школьников, изучающих китайский язык, составляет более 2000 человек¹⁹². Взаимопонимание и традиционная дружба между двумя народами заложили широкую социальную основу для углубления политического взаимного доверия и прагматического сотрудничества двух стран. Во время Года китайского языка в России было построено пять новых институтов Конфуция (в Москве, Рязани, Нижнем Новгороде, Волгограде, Комсомольске-на-Амуре), в результате чего общее число Институтов Конфуция на территории России достигло 17. Проведение Годов языка совпадало с 60-летием установления дипломатических отношений между Россией и Китаем, что является еще одной важной мерой, предпринятой двумя странами в новый период для всестороннего содействия развитию стратегического партнерства сотрудничества. Проведение Годов

¹⁹² Министр образования Юань Гуйжень: китайско-русские Годы языка являются новаторским мероприятием в области культурных обменов между разными странами. Центральное народное правительство Китайской Народной Республики. 2010. URL: http://www.gov.cn/jrzg/2010-03/22/content_1562221.htm (дата обращения: 4. 5. 2019 г.) 袁贵仁: 中俄语言年是不同国家间文化交流的创举.

языка создало концепцию «Дружбы из поколений в поколение и идти вперёд рука об руку» между Россией и Китаем, и эта дружба все глубже в сердцах народов двух стран. Российский председатель правительства Владимир Путин сказал: «Я верю, что с распространением волшебного и обаятельного языка и культуры китайского и русского языков в другой стране, дружба между народами России и Китая будет продолжать процветать, а отношения между Россией и Китаем будут лучше завтра»¹⁹³.

Согласно «Совместному заявлению Российской Федерации и Китайской Народной Республики о всестороннем углублении российско-китайских отношений партнерства и стратегического взаимодействия»¹⁹⁴, подписанному в Пекине в 2010 году, «Год российского туризма» пройдет в Китае в 2012 году, а «Год китайского туризма» в России в 2013 году. В 2012 и 2013 годах состоялось торжественное открытие российско-китайской инициативы «Год туризма». В 2013 году председатель Си Цзиньпин и президент В.В. Путин приняли участие в церемонии открытия Года китайского туризма (中国旅游年) в России и выступили с речами, которые заложили прочную основу для взаимного политического доверия в сфере обмена туристической информацией и сотрудничества между двумя государствами. «При содействии глав двух государств китайско-российские туристические обмены и сотрудничество вошли в новый путь быстрого развития. Последние годы были наиболее активным и наиболее успешным периодом для туристических обменов между двумя странами», - сказал начальник Китайской академии туризма Дай Бинь¹⁹⁵. Взаимное проведение Годов туризма способствует постоянному совершенствованию механизма сотрудничества туризма между Россией и Китаем. Такие мероприятия, как заседание подкомиссии по сотрудничеству в области туризма Российско-китайской Комиссии по гуманитарному сотрудничеству, консультация российско-китайской туристической безопасности, российско-китайский форум по

¹⁹³ Китайско-русские Годы языка получают плодотворные результаты. Газета «Кэцзи жибао», 11, 25, 2010. 中俄互办“语言年”成果丰硕. 科技日报, 2010-11-25.

¹⁹⁴ Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о всестороннем углублении российско-китайских отношений партнерства и стратегического взаимодействия. 2010. Статья I пункт 13. / Сайт Президента РФ/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/719> (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)

¹⁹⁵ Китайско-российский культурно-туристический обмен и сотрудничество: постоянное углубление. / Министерства культуры и туризма КНР/ URL: https://www.mct.gov.cn/whzx/whyw/201906/t20190605_844158.htm (дата обращения: 4. 5. 2019 г.) 中俄文旅交流合作: 知古鉴今 不断深化 中华人民共和国文化和旅游部.

подготовке кадров для сферы туризма, третий российско-китайский форум по региональному сотрудничеству и обменам в сфере туризма, эффективно способствовали углублению и развитию сотрудничества в области туризма между двумя странами — Россия и Китай являются важными странами-источниками туризма и странами для путешествия друг другом. Проведение перекрестных годов туризма отразилось на числе туристских прибытий. Количество китайских туристов, посетивших Россию, достигло 343000 в 2012 году, увеличившись на 47% по сравнению с предыдущим годом, что является самым большим увеличением среди всех показателей¹⁹⁶. В 2016 году число китайских туристов в России достигло 1,073 млн., увеличившись на 15% по сравнению с аналогичным периодом предшествующего года, количество российских туристов в Китае достигло 1,183 млн., увеличившись на 31% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года¹⁹⁷.

По мере углубления обменов в гуманитарной сфере сотрудничество России и Китая расширялись, неуклонный прогресс был достигнут в такой работе, как подготовка кадров, университетские альянсы, гигиена и борьба с болезнями, инвестиции в туризм и обмен СМИ, а также в таких мероприятиях, как молодежные игры, культурные фестивали, кинофестивали, архивные выставки и взаимные визиты молодежных делегаций. В 2014-2015 годах президент Си Цзиньпин и президент Владимир Путин поддержали идею проведения «Годов дружественных молодежных обменов». В рамках молодежных обменов обе стороны организовали более 800 мероприятий, в том числе фестиваль молодых студентов, семинар молодых ученых, форум молодых ученых, визит молодых журналистов, клуб молодых предпринимателей, обучение молодых спортсменов и диалог молодых художников и т.д. В «Совместном коммюнике 20-й регулярной встречи глав правительств РФ и КНР»¹⁹⁸ обе стороны дали положительные комментарии в связи с

¹⁹⁶ Китайско-российские «Годы туризма» сближают две страны. Информационное бюро Госсовета КНР. 2013. URL: <http://www.scio.gov.cn/zhzc/35353/35354/Document/1510516/1510516.htm> (дата обращения: 4. 5. 2019 г.) 中俄“旅游年”拉近两国距离, 国务院新闻办公室.

¹⁹⁷ Китайско-российское сотрудничество в сфере туризма близко, Иностранное издание «Женьминь жибао». 2017. URL: http://paper.people.com.cn/rmrbhwb/html/2017-09/04/content_1802708.htm (дата обращения: 4. 5. 2019 г.) 中俄旅游合作紧密, 人民日报海外版.

¹⁹⁸ Совместное коммюнике 20-й регулярной встречи глав правительств РФ и КНР. 2015. / Правительство России / URL: <http://government.ru/news/21123/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

Годами дружественных молодежных обменов. Мероприятия Годов дружественных молодежных обменов способствовали обмену молодежью и взаимному доверию между двумя странами, расширению обмена опытом и укреплению дружбы.

8 мая 2015 года во время поездки Си Цзиньпина в Россию для участия в праздновании 70-летия Победы в Великой Отечественной войне главы государств Китая и России совместно объявили о проведении «Годов по сотрудничеству СМИ» в 2016 и 2017 годах. 25 июня 2015 года в Санкт-Петербурге состоялся российско-китайский медиафорум, на котором более десятка медиа-организаций с обеих сторон подписали 9 соглашений, которые заложили прочную основу для Годов по сотрудничеству СМИ. 25 марта 2016 года в Пекине открылся второй российско-китайский медиафорум. Соответствующие правительственные ведомства двух стран и руководители 48 СМИ провели обстоятельные углубленные дискуссии по вопросу о создании «Один пояс, один союз».¹⁹⁹ Обсуждались и итоги российско-китайских обменов, и сотрудничество между российскими и китайскими СМИ. На этом форуме еще раз было подписано 10 соглашений о сотрудничестве, включая совместные интервью, совместные съемки, совместные выставки, совместную публикацию специальных выпусков, строительство проекта и т.д., охватывающие газеты, радио, телевидение, новые средства массовой информации и многие другие форматы²⁰⁰.

На церемонии закрытия российско-китайских Годов по сотрудничеству СМИ 1 ноября 2017 года Дмитрий Медведев сказал, что в течение Года российско-китайского медиа-обмена обе стороны провели более 250 ярких мероприятий и достигли потрясающих результатов. Это придает новый смысл отношениям между двумя странами и открывает новые возможности, которые в полной мере отражают дружбу между двумя народами и стратегическое значение двусторонних отношений²⁰¹. Обе стороны выражали ожидание будущего сотрудничества, когда они напишут новую главу российско-китайских гуманитарных обменов.

¹⁹⁹ Сращение экономического пояса «Великий шелковый путь» и ЕАЭС, осуществляемое Казахстаном.

²⁰⁰ Второй российско-китайский медиа-форум способствует соединению «Один пояс, один союз», Информационное бюро Госсовета КНР. 24 апреля 2016. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/dtzt/34102/34333/34339/Document/1473044/1473044.htm> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.) 第二届中俄媒体论坛助推“一带一路”对接合作, 国务院新闻办公室.

²⁰¹ Дмитрий Медведев и Премьер Государственного совета КНР Ли Кэцян приняли участие в церемонии закрытия Годов российских и китайских СМИ. / Правительство России/ URL: <http://government.ru/news/29984/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

«Годы межрегионального сотрудничества» стали закономерным продолжением развития традиции проведения российско-китайских «Годов сотрудничества». Местное сотрудничество между Россией и Китаем является важной силой для культурных обменов двух стран. По состоянию на 2019 год Россия и Китай установили 141 пару городов-побратимов²⁰². В последние годы российско-китайское местное сотрудничество становится более тесным, благодаря чему были созданы Совет сотрудничества между регионами Дальнего Востока России и Северо-Востока Китая (позже включили Байкальский регион), Совет по межрегиональному сотрудничеству в формате «Волга-Янцзы». 2018 и 2019 годы — это Годы межрегионального сотрудничества между Китаем и Россией, и обмены между народами двух стран углубились. Будучи важной частью российско-китайских двусторонних отношений, местное взаимодействие станет важной точкой роста для России и Китая, чтобы способствовать прагматичному сотрудничеству.

19 июля 2019 года заместитель Председателя правительства РФ Татьяна Голикова встретила с Бай Чунли, президентом Китайской Академии наук, и его делегацией в Москве. Татьяна Голикова отметила, что укрепление научно-технического и инновационного сотрудничества является важной частью всеобъемлющего стратегического партнерства и сотрудничества России и Китая в новую эпоху, а также стратегическим выбором, сделанным обеими сторонами в долгосрочной перспективе. Российская сторона будет активно реализовывать соответствующий консенсус, достигнутый главами двух государств, проводить Годы научно-технического и инновационного сотрудничества, а также содействовать сотрудничеству двух сторон в крупных научных установках и обменах кадрами научно-технических инноваций. Она выразила надежду, что Российская и Китайская академии наук смогут использовать исторические возможности, расширить области сотрудничества и раскрыть потенциал сотрудничества, чтобы принести большую пользу двум народам. Бай Чунли поблагодарил

²⁰² Рабочая группа ассоциации городов дружбы отправилась в Россию для участия в Международном Форуме Народной Дипломатии. Портал Общества российско-китайской дружбы. URL: <https://www.cpaffc.org.cn/index/news/detail/id/1985/lang/1.html> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.) 友城联合会工作组赴俄出席国际人民外交论坛, 中国对俄友好协会.

Т. Голикову за прием делегации Китайской Академии наук, и в основном рекомендовал историю сотрудничества и недавний прогресс между Китайской и Российской академиями наук. Он сказал, что китайские и российские академии наук имеют схожие научно-технические системы и имеют дополнительные преимущества во многих областях, так что они могут встать на путь совместных исследований и разработок, обмена достижениями и скоординированного развития²⁰³.

В начале 2020 года, в начале Года научно-технического и инновационного сотрудничества, мир столкнулся с тяжелым кризисом — пандемия COVID-19. На фоне распространения глобальной эпидемии взаимопомощь между Россией и Китаем подчеркивает глубокую дружбу между двумя странами. В ответ на интервью с российским журналистом 9 апреля 2020 года посол Китая в российском консульстве Чжан Ханхуэй сказал: «Китай и Россия являются крупными и влиятельными государствами в медицинской и противоэпидемической областях, и мы можем в полной мере задействовать потенциал сотрудничества и обогатить достижения двухлетних научных и технологических инноваций на благо двух народов»²⁰⁴. Президент В.В. Путин много раз выражал свою поддержку деятельности Китая по профилактике и борьбе с эпидемией в общественных случаях. Российская сторона направила группу экспертов в Китай для совместной разработки противовирусных препаратов и вакцин, а также предоставила 23 тонны срочных медицинских средств в Китай. 2 апреля в Москву поступило 26 тонн противоэпидемических материалов из китайской государственной помощи²⁰⁵.

В начале 21-го века перекрестный Год культур между Россией и Китаем был наиболее представительным событием для двух государств и обозначил нормализованную межцивилизационную коммуникативную деятельность. С изучения страны и языка до обмена научными и технологическими инновациями, эти две страны постоянно исследуют

²⁰³ Российский заместитель Председатель правительства РФ заявил, что будет содействовать российско-китайскому научно-техническому сотрудничеству. Агентство Синьхуа. http://www.xinhuanet.com/2019-07/19/c_1124776194.htm (дата обращения: 12. 3. 2020 г.) 俄副总理表示将推动俄中科技合作, 新华网新闻.

²⁰⁴ Посол Чжан Ханхуэй принял эксклюзивное интервью российскому журналу «Дыхание Китая». Посольство Китайской Народной Республики в Российской Федерации. URL: <http://ru.china-embassy.org/chn/gdxw/t1767945.htm> (дата обращения: 20. 4. 2020 г.) 张汉晖大使接受俄文杂志《中国风》专访, 中华人民共和国驻俄罗斯联邦大使馆

²⁰⁵ Там же.

широту и глубину пространства сотрудничества. Ежегодно проводя деятельность по различным темам, перекрестный Год культур побуждал учреждения и организации во многих областях, экспертов и представителей разных профессий в двух странах к участию в российско-китайских культурных обменах. Данная форма культурного обмена привела к появлению плодотворных результатов, открывая положительную ситуацию для дальнейших обменов и сотрудничества между двумя странами. На III Российско-Китайском Форуме по вопросам новых медиа, посвященном 70-летию установления дипломатических отношений между двумя странами, заместитель министра цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации А.К. Волин сказал, что обмен СМИ является важным аспектом российско-китайского гуманитарного обмена. В последние годы обмены средствами массовой информации между двумя странами были частыми, и результаты были замечательными. Сотрудничество расширилось от традиционных средств массовой информации до онлайн-средств массовой информации, местных обменов и коммуникации между молодыми людьми. Развитие Интернета принесло больше шансов и возможностей для онлайн-СМИ, и потенциал сотрудничества обеих сторон огромен. Онлайн-медиа должны стремиться эффективно использовать новые коммуникационные технологии, чтобы обеспечить более качественный новостной контент и продукты для народов двух стран и мировой аудитории²⁰⁶. Видно, что тема российско-китайского перекрестного Года культур имеет долгосрочное значение в культурном взаимодействии между двумя странами. Значение тематического перекрестного Года культур постоянно обогащается динамикой обменов между двумя государствами. Уровень перекрестного Года культур поднимается и обеспечивает хорошие условия для углубления дружбы и взаимопонимания между двумя странами, а также для экономического и торгового сотрудничества и политического взаимного доверия.

Форум высокого уровня по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь» (Belt and Road Forum for International Cooperation) — это масштабное дипломатическое и

²⁰⁶ III Российско-Китайский форум новых медиа Новые мероприятия по обмену медиа, посвященном 70-летию установления дипломатических отношений России и Китая, состоялся в Уси. Администрация киберпространства Китая. URL: http://www.cac.gov.cn/2019-11/18/c_1575610742087882.htm (дата обращения: 20. 4. 2020 г.)

внешнеполитическое мероприятие, проводимое в рамках проекта ОПОП, и Форум успешно проводился два раза. 17 января 2017 г. Си Цзиньпин объявил на ежегодной встрече в рамках Всемирного экономического форума в Давосе, что Китай будет организовывать в мае 2017 года в Пекине Форум высокого уровня по международному сотрудничеству.²⁰⁷ 5 марта того же года премьер Ли Кэцян (李克强) выступал с докладом о работе правительства на 5-й сессии Всекитайское собрание народных представителей (全国人民代表大会) (ВСНП) (全国人大) 12-го созыва, когда он отметил, что Форум высокого уровня по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь» должен проводиться с высоким качеством, и будет получено новое движение сотрудничества и обоюдного выигрыша²⁰⁸. Форуму ОПОП уделяет пристальное внимание китайское национальное и международное сообщество. Форум ОПОП является международным мероприятием самого высокого уровня в рамках проекта ОПОП и является самым масштабным многосторонним дипломатическим мероприятием, инициируемым Китаем с момента основания КНР, а также является важной международной платформой для обмена результатами взаимовыгодного сотрудничества. Основные программы Форума включают в себя церемонию открытия, саммит круглых столов лидеров, параллельные тематические встречи на высоком уровне, подфорумы и конференции предпринимателей²⁰⁹ и т.д.

25-27 апреля 2019 г. в Пекине состоялся второй Форум высокого уровня по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь». В качестве важной части второго Форума в Пекине были проведены 12 подфорумов. Согласно списку²¹⁰,

²⁰⁷ Си Цзиньпин присутствовал на церемонии открытия ежегодной встречи Всемирного экономического форума 2017 года и выступил с программной речью. Сайт Центрального народного правительства Китайской Народной Республики. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2017-01/17/content_5160756.htm (дата обращения: 12. 3. 2019 г.) 习近平出席世界经济论坛2017年年会开幕式并发表主旨演讲, 中华人民共和国中央人民政府网.

²⁰⁸ Премьер Ли Кэцян выступал с докладом о работе правительства на 5-й сессии ВСНП 12-го созыва. Информационное бюро Госсовета Китайской Народной Республики URL: <http://www.scio.gov.cn/tt/34849/Document/1545199/1545199.htm> (дата обращения: 12. 3. 2019 г.) 李克强总理在十二届全国人大五次会议上作的政府工作报告, 中华人民共和国国务院新闻办公室.

²⁰⁹ Форум высокого уровня по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь». / Министерство иностранных дел КНР/ URL: https://www.fmprc.gov.cn/web/wjwb_673085/zjjg_673183/gjjjs_674249/gjzzyhygk_674253/ydylfh_692140/gk (дата обращения: 15. 3. 2020 г.) «Один пояс, один путь» международный форум, 中华人民共和国外交部.

²¹⁰ Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, 2019. 共建“一带一路”倡议: 进展、贡献与展望, 推进“一带一路”建设工作领导小组办公室 2019年4月22日.

составленному Китаем, Россия достигла плодотворных результатов на этом Форуме — подписание ряда соглашений о сотрудничестве и создание платформ сотрудничества со многими странами в различных областях. Среди платформ многостороннего сотрудничества, созданная в рамках 2-го Форума ОПОП Россия участвует в тех, соответствующих таким областям, как стандарты бухгалтерского учета, защита окружающей среды, права интеллектуальной собственности, смягчение последствий землетрясения, сотрудничество между музеями, театрами и художественными галереями. Например, Российская академия наук и Китайская академия наук, ЮНЕСКО, Европейская академия наук и искусств и другие 37 научно-исследовательских учреждений и международных организаций из государств, которые совместно построят проект «Пояс и путь», совместно инициировали создание Международного альянса научных организаций региона «Один пояс - один путь»²¹¹.

Президент В.В. Путин дважды принимал участие в Форуме высокого уровня по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь» в качестве почётного гостя. В сентябре 2018 года президент Си Цзиньпин принял участие в Восточном экономическом форуме, а до этого также присутствовал в Петербургском международном экономическом форуме. В 2018 году объем двусторонней торговли между Россией и Китаем исторически превышал 100 миллиардов долларов²¹². В послании президента федеральному собранию РФ в 2019 году президент В.В. Путин еще раз подтвердил сотрудничество в области стыковки «Один пояс, один союз» и высоко оценил равноправные и взаимовыгодные отношения между Россией и Китаем как важный фактор для успешного развития международных отношений и Большого евразийского партнерства²¹³. Экономический пояс Шелкового пути сотрудничал с Евразийским экономическим союзом и добился значительного прогресса в области сопряжения политических установок, соединения

²¹¹ Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, 2019. 共建“一带一路”倡议：进展、贡献与展望，推进“一带一路”建设工作领导小组办公室 2019 年 4 月 22 日。

²¹² Ли Син. Треугольные отношения между Китаем, Соединенными Штатами и Россией в рамках дипломатии «Одного пояса, одного пути». Наблюдение за рубежом · Народная трибуна ноября 2019 года. -с 119. 李兴。“一带一路”主场外交视域下的中美俄三角关系。域外观察·人民论坛 2019 年 11 月下。第 119 页。

²¹³ Послание Президента Федеральному Собранию. 2019. URL: www.kremlin.ru/events/president/news/59863 (дата обращения: 1. 5. 2020 г.)

транспортных магистралей, расширения торговли и инвестиций и сближения народов, и сотрудничества в сфере производственных мощностей. Более того, что обе стороны также совместно содействуют строительству Полярного шелкового пути, местного сотрудничества, молодежных обменов и сотрудничеству в сфере высоких технологий, а также расширяют сотрудничество в области энергетики, туризма и образования.

С инициативой проведения форума в 2011 году выступил комитет по культуре Санкт-Петербурга²¹⁴. Первый Санкт-Петербургский международный культурный форум (ПМКФ) был проведен в 2012 году. Первоначально форум был «местным» мероприятием, организованным правительством Санкт-Петербурга для пропаганды культурных традиций города и усиления его культурного влияния. Правительство Российской Федерации быстро заметило, что этот форум имеет огромный потенциал, что пропагандировать позитивный имидж государства и проявлять российскую культурную мягкую силу и т.д. Со второго ПМКФ, форум был организован правительством Российской Федерации, и стал ежегодным самым значительным культурным событием в России. Цели и задачи форума - поддержка различных инициатив, культурного обмена и сотрудничества, помощь в продвижении российской культуры за рубежом. Помимо этого, мероприятие призвано укрепить статус Санкт-Петербурга как российской культурной столицы и одного из мировых центров культуры. В рамках форума проводятся различные конференции, презентации, круглые столы, концертные, выставочные и иные программы. В мероприятии участвуют известные деятели культуры, бизнеса, а также политики и чиновники²¹⁵.

До настоящего времени Санкт-Петербургский международный культурный форум был успешно проведен 8 раз. Китай направил представителей всех слоев культурного общества для участия в форуме, и Китай принял участие в качестве страны-гостя на 8-ом ПМКФ. Министр культуры России Владимир Мединский заявил, что это не только отдаёт дань уважения 70-летию установления дипломатических отношений между Россией и Китаем, но и подчеркивает углубление культурного стратегического партнерства между

²¹⁴ Санкт-Петербургский международный культурный форум. История, цели, участники. ТАСС-ДОСЬЕ. URL: <https://tass.ru/info/5792101> (дата обращения: 27. 5. 2019 г.)

²¹⁵ Санкт-Петербургский международный культурный форум. История, цели, участники. ТАСС-ДОСЬЕ. URL: <https://tass.ru/info/5792101> (дата обращения: 27. 5. 2019 г.)

двумя странами. В рамках 8-го ПМКФ важное мероприятие по теме «Один пояс, один путь», это круглый стол по лингвокультурному пространству «Один пояс, один путь» — вызовы и возможности для университетов. На круглом столе на тему «Пояс и путь», заведующий кафедрой китайской филологии СПбГУ, председатель Санкт-Петербургского общества российско-китайской дружбы Александр Сторожук, президент Пекинского университета языка и культуры Лю Ли, а также ученые по изучению языков обеих стран говорили и обсуждали развитие преподавания китайского и русского языков в контексте ОПОП. На встрече китайские представители сосредоточились на достижениях Китая в работе языка и культуры, а также на таких темах, как языковая политика и языковая жизнь в Китае, междисциплинарные исследования по языковой политике, новые учебники по китайскому языку для школьников в начальных и средних школах. Соответствующие университеты в Китае и такие университеты, как Санкт-Петербургский университет, достигли намерения сотрудничества по углублению изучения русского и китайского языков и укреплению академических обменов. Эта встреча является вторым диалогом между Россией и Китаем в области языка и культуры после первого Российско-китайского форума по языковой политике, который еще больше укрепил платформу для обменов и сотрудничества между двумя сторонами. Что наиболее важно, обе стороны согласились с тем, что в рамках инициативы ОПОП культурные обмены между двумя странами в области образования продолжали углубляться. Например, как отметила первый проректор по учебной и методической работе СПбГУ Марина Лаврикова, за последние годы в СПбГУ в четыре раза выросло число обучающихся из КНР — теперь это каждый пятнадцатый студент, а всего их более 2000 человек²¹⁶. Более того, обе стороны считают, что культивирование языковых талантов двух стран является высшим приоритетом, так как взаимодействие культурных обменов между двумя сторонами в контексте ОПОП нуждается в большем количестве двуязычных талантов. На круглом столе ректор Пекинского университета языка и культуры Лю Ли: «Нельзя, чтобы на разных уровнях преподавания китайского языка работали одни и те же

²¹⁶ «Язык и бедность»: эксперты Культурного форума рассказали, кто и зачем изучает китайский язык. Новости СПбГУ. URL: <https://spbu.ru/news-events/novosti/yazyk-i-bednost-eksperty-kulturnogo-foruma-rasskazali-kto-i-zachem-izuchaet> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

преподаватели, — отметил гость из КНР. — Сегодня необходимо готовить специалистов для разных уровней. Кроме того, в этом процессе должны быть задействованы как местные кадры, так и специалисты из Китая, чтобы они вместе могли улучшать качество преподавания, проводить исследования. Именно поэтому мы должны сотрудничать с вузами по всему миру»²¹⁷.

Автор принимал участие в соответствующих мероприятиях Санкт-Петербургского международного культурного форума в течение двух лет подряд и имеет глубокое впечатление о культурном форуме. Во-первых, форум имеет масштабный размер, который охватывает почти все аспекты культурной сферы: музыка, кино, литература, театр, балет и танцы и т.д. Форум собрал профессионалов и лидеров из разных слоев культурного общества вместе, чтобы они поделились результатами работы и обменялись опытом работы. Во-вторых, тема мероприятия в рамках ПМКФ тесно связана с реальной ситуацией международных отношений. В рамках российско-китайских отношений обсуждаются практические вопросы развития дипломатических отношений двух стран. Две стороны обмениваются мнениями и достигают соответствующих намерений о сотрудничестве, чтобы выдвинуть эффективные меры для культурных обменов между двумя странами и применить их на практике. В-третьих, форум имеет разработку соответствующих культурных и творческих продуктов. Культурный форум публикует серию культурных и творческих произведений на тему русских культурных символов, таких как публикации и сувениры на тему Эрмитажа и его коллекции. Наконец, форум имеет идеальный режим. Официальный рабочий день форума длится не более недели, в эти дни сосредоточены круглые столы, научные конференции и другие повестки, а спектакли будут проходить в течение месяца и более. В этот период Северная столица, Санкт-Петербург, всесторонне демонстрирует свой культурный и художественный стиль, предоставляет площадку для показа спектакли из разных стран и подготовляет прожорливый праздник культуры для Петербурга и народов мира.

Можно обобщить, что в последние годы российско-китайские культурные мероприятия, богатые яркими темами и содержанием, привлекают внимание народов

²¹⁷ Там же.

России и Китая, даже всего мира. Данные мероприятия и проекты, и совместные, и взаимные, некоторые из них уже образовались нормализацией, и остальные имеют положительные перспективы.

Таким образом, практика российско-китайских культурных обменов имеет долгую историю, в начале нового столетия в двух странах был создан механизм масштабного культурного обмена, и в рамках этого механизма был запущен ряд мероприятий по культурному обмену. Сегодня между Россией и Китаем политическое взаимное доверие постоянно улучшалось, и экономические обмены были частыми. Продолжающийся процесс сотрудничества поднимает стратегическое партнерское и сотрудничество между двумя странами до беспрецедентного уровня. Как неотъемлемая часть всестороннего стратегического сотрудничества двух стран культурный обмен очевиден по своей важности. В рамках инициативы «Один пояс, один путь» российско-китайские культурные обмены вступили в необычайно активный период, и можно резюмировать следующие характеристики: изменение механизмов культурного обмена от гуманитарных организаций высокого уровня до неправительственных организаций, наличие институтов как окна проведения прямого диалога с народами России и Китая — зарубежные культурные центры России и Институт Конфуция, наличие инновационного контента культурного обмена на основе 5 международных альянсов Шелкового пути, проведение практики культурного обмена на многосторонних организационных платформах, таких как Шанхайское сотрудничество, и наличие культурных мероприятий с богатыми темами.

Активные политические и экономические обмены между Россией и Китаем открывают путь для живых культурных обменов между двумя государствами. Постоянный поток культурных взаимодействий углубляет взаимопонимание и доверие между двумя странами, создавая хорошие условия для дальнейшего сотрудничества в разных сферах, так что сформирован доброжелательный цикл двусторонней коммуникации. Это показывает, что хорошее положение культурных связей является важным элементом в устойчивом развитии российско-китайских отношений сотрудничества. Более того, частое культурное взаимодействие между двумя странами также оказывает помощь друг другу и обеспечивает взаимную поддержку, когда страна сталкивается с глобальным кризисом,

чтобы государства были более устойчивы к потрясениям. В эпидемии COVID 19 Россия и Китай поддержали друг друга, отправили материалы и медикаменты, медицинский персонал и экспертов, и занимаются сотрудничеством в области разработки противовирусных вакцин и лекарства.

ГЛАВА 3 Перспективы и проблемы китайско-российских культурных связей в рамках инициативы «Один пояс, один путь»

3.1 Перспективы российско-китайского культурного обмена в рамках проекта «Один пояс, один путь»

Во-первых, история культурных обменов между Россией и Китаем, богатая сокровищница культуры двух цивилизаций, заложили культурную основу для российско-китайских культурных связей в контексте проекта «Один пояс, один путь». Россия и Китай являются цивилизациями и державами с богатой историей и блестящей культурой, которые представляют собой важные компоненты человеческой цивилизации. Россия и Китай живут по соседству, культурно привлекают друг друга, смешиваются и влияют друг на друга, и имеют глубокий исторический и культурный опыт гуманитарных обменов. Так что судя по культурным духовным богатствам и историческому накоплению России и Китая, потенциал гуманитарных обменов между двумя странами в рамках проекта ОПОП огромен, а перспективы — велики. Современный проект ОПОП является не только продолжением древнего Шелкового пути в аспекте торговли, но и продолжением духовной сути культуры Великого шелкового пути, который имеет значение культурного пояса с богатыми коннотациями культурной коммуникации в истории человеческой цивилизации. Большое количество материального и нематериального культурного наследия остается в районах вдоль маршрута Великого шелкового пути на территории Китая, особенно в западных регионах, приграничных районах и этнических регионах государства. Как показывает анализ российских СМИ, самой популярной темой, привлекающей внимание россиян в культурных обменах проекта «Один пояс, один путь», является историческая коннотация древнего Шелкового пути и его туристическая ценность (как показано на рисунке 1 в Приложении).

В процессе реализации культурной дипломатии проекта ОПОП можно защитить свое собственное культурное наследие Великого шелкового пути посредством культурного наследования и восстановления. Мы должны активно вскрывать глубокую культуру Китая и предоставлять материал для диверсификации культурной дипломатии между Китаем и

странами, расположенными вдоль маршрута «Пояса и пути». В частности, это добавит новое измерение культурному обмену между Россией и Китаем.

Во-вторых, обмены на высоком уровне и сотрудничество высокого качества между Россией и Китаем, а также многочисленные культурные соглашения заложили политическую и правовую основу для российско-китайских культурных связей в контексте проекта «Один пояс, один путь». Начиная с нового века, российско-китайское стратегическое партнерство сотрудничества всесторонне развивается и постоянно углубляется. В 2000 году был сформирован механизм регулярных встреч глав РФ и КНР, а в 2013 году была открыта традиция регулярных встреч высших руководителей двух стран после визита китайского председателя Си Цзиньпина в России. Оба государства следуют многим соглашениям о культуре, составленным в конце прошлого века, и продолжают реализовывать содержание данных соглашений в новом столетии, в то же время они подписали соглашения о культурном сотрудничестве в новых областях, чтобы обогатить контент культурных связей и предоставить правовую гарантию для реализации проектов двух сторон. Мало того, Россия и Китай тесно взаимодействуют в механизме сотрудничества БРИКС и Шанхайской организации сотрудничества. В настоящее время Россия и Китай активно продвигают стратегическое сотрудничество в процессе строительства Экономического пояса Шелкового пути и создания Евразийского экономического союза, что, несомненно, придаст новую жизненную силу и мощный импульс российско-китайским культурным обменам. В проекте ОПОП участвуют 65 стран вдоль маршрута Шёлкового пути, и три региона — Центральная Азия, Южная Азия и Юго-Восточная Азия, которые находятся недалеко от Китая и являются наиболее процветающими районами древнего Шелкового пути (включая Морской Шелковый путь), а также касаются двух международных организаций, то есть ШОС и АСЕАН²¹⁸. Среди них Россия и Китай являются важными членами Шанхайской организации сотрудничества. Рабочая группа ШОС существует как междисциплинарная и углубленная платформа сотрудничества, которая может служить институциональной гарантией для культурной

²¹⁸ 朱小雪. “一带一路”文化外交问题研究. 湖南大学硕士论文. 2017年4月20日. Чжу Сяосюэ. Исследование проблем культурной дипломатии «Один пояс, один путь». Магистерская диссертация Хунаньской университета. 20 апреля 2017.

дипломатии инициативы «Один пояс, один путь» при сотрудничестве в области высшего образования, семинаров «мозгового центра» и искусства.

В-третьих, механизмы и институты российско-китайского гуманитарного обмена, а также культурные мероприятия с ясными темами, богатым содержанием и разнообразными формами и направлениями на разных уровнях заложили социальную основу для культурных связей между двумя странами. Правительства России и Китая все чаще планируют и постоянно содействуют всестороннему гуманитарному обмену и сотрудничеству двух государств в стратегической и долгосрочной перспективе. Благодаря заботе и личному продвижению лидеров двух стран, Россия и Китай успешно организовали «Годы государства», «Годы языка», «Годы туризма» и другие тематические мероприятия по культурному обмену на национальном уровне, в результате чего культурные связи между Китаем и Россией все больше становятся институционализированными, нормализованными, масштабными и углубленными. Некоторые мероприятия, получившие серьезное социальное влияние в культурных обменах между двумя странами, такие как: создание культурных центров в Китае и России, Российско-китайский студенческий фестиваль, конкурс и викторина на знании русского или китайского языков для школьников и студентов из России и Китая, форум ректоров университетов, образовательные выставки национальных высших учебных заведений, российские и китайские культурные фестивали, кинофестивали, российско-китайские культурные форумы, российско-китайская ярмарка культуры и искусства и т.п., проводятся регулярно и нормативно. С развитием и углублением гуманитарных обменов России и Китая увеличивается взаимопонимание и доброжелательность народов двух стран. «Русский бум» в Китае и «китайский бум» в России продолжают развиваться. Более того, что проект ОПОП подчеркивает «сближение народов», т.е. крепкие и доброжелательные связи между людьми активно расширяют культурные обмены между Китаем и странами вдоль маршрута «Пояса и Пути». С этой целью был создан механизм пяти союзов Шелкового Пути, были проведены культурные исследования под названием «Пояс и путь», что добавляет новую форму и направление культурным обменам между Россией и Китаем.

В-четвертых, существует потенциал сотрудничества между российской арктической

стратегией и китайским Ледовым шелковым путем. По мере того, как глобальный климат нагревается, площадь морского ледового покрова в Северном Ледовитом океане значительно сокращается, появилась возможность разрабатывать Арктику. В 2015 году Россия обнародовала «Комплексный проект развития Северного морского пути» (Срок реализации комплексного проекта — 2015-2030 гг.)²¹⁹, в котором Китай рассматривался как крупнейший партнер и пользователь проекта. На Форуме высокого уровня по международному сотрудничеству в рамках проекта «Один пояс, один путь», проходившем в мае 2017 года в Пекине, В.В. Путин публично выразил надежду, чтобы Китай смог соединить Северный морской путь с проектом ОПОП. В июле того же года во время государственного визита в Россию председатель Си Цзиньпин в интервью российским СМИ публично заявил, что Китай приветствует и готов активно участвовать в российском предложении о совместном создании международных транспортных коридоров «Биньхай № 1» и «Биньхай № 2». Он выразил надежду, что обе стороны будут совместно разрабатывать и использовать морские переходы, особенно арктический маршрут, и создадут новый арктический шелковый путь — «Ледовый шелковый путь»²²⁰. В будущем Китай и Россия могут укрепить сотрудничество в развитии арктических водных путей, разведке ресурсов и торговле океаном вдоль берега Северного Ледовитого океана, а также осуществить соединение между российской арктической стратегией и Ледовым шелковым путем. Россия является сильной державой в сфере полярных исследований и обладает чрезвычайно богатым опытом научных исследований в области полярной экспедиции. И китайские научные исследования о полярных регионах также получают достижения. В таких условиях у двух государств есть хороший шанс для общения в аспекте полярной открытости, а также есть широкие возможности для сотрудничества в области научных исследований при арктических гуманитарных обменах.

В-пятых, российские и китайские опросы общественного мнения показывают, что у Китая и России хорошее впечатление друг о друге, что заложило основу общественного

²¹⁹ Справка о Комплексном проекте развития Северного морского пути. / Правительство России/ URL: <http://government.ru/orders/selection/405/18405/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

²²⁰ Си Цзиньпин дал интервью российским СМИ. Посольство Китайской Народной Республики в Российской Федерации. 3 июля 2017. URL: <http://ru.china-embassy.org/chn/ztbd/xjpf/t1474981.htm> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.) 习近平接受俄罗斯媒体采访, 中华人民共和国驻俄罗斯联邦大使馆. 2017. 7. 3.

мнения, полезную для культурных связей между двумя странами. По данным исследования, с которым ознакомились «Известия», лучше всего граждане РФ относятся к Китаю, Израилю и Грузии. 70% респондентов признались в хорошем отношении к Китаю, не нравится КНР только 13% россиян²²¹. Левада-центр в июне 2019 года опубликовал результат опроса по теме «"Союзники" и "Враги" среди стран». Согласно ответам на вопрос «Назовите пять стран, которые вы могли бы назвать наиболее близкими друзьями, союзниками России?» в данном опросе Китай занимает второе место среди ближайших союзников России после Беларуси, и это результат уже длился три года (2017-2019 гг.)²²². По данным Левада-центра, за последние годы уровень поддержки Китая среди российского народа резко вырос в 2014 г., увеличившись с 20% в 2013 году до 40% в 2014 году. А другая российская организация по опросу общественного мнения — Центр Всероссийского центра изучения общественного мнения, ВЦИОМ, отслеживал и изучал оценку российско-китайских отношений среди россиян в 2005, 2007, 2009, 2014 и 2017 годах. И доля точки зрения, что считают Китай стратегическим и экономическим партнером России, с каждым годом увеличивается с 34% (2005 г.) до 50% (2017 г.). Доля точки зрения — экономическим и политическим противником и конкурентом в основном снижено с 24% (2015 г.) до 10% (2017 г.), за исключением небольшого роста в 2009 году и так же, как в 2005 году. В силу этого, россияне также с оптимизмом смотрят на будущее развитие отношений между Россией и Китаем, точка зрения, что в 21 веке две страны являются близкими союзниками и странами-партнерами, выросла с 44% (2005 г.) до 76% (2017 г.), а доля количества людей, кто считает Китай врагом, опасным соседом и конкурентом, сократилась с 31% (2005 г.) до 16% (2017 г.)²²³. Среди них данные на июнь 2017 года показывают, что Китай в сердцах россиян, скорее всего, станет самым возможным союзником, а после Китая — Беларусь, Казахстан, на четвертом месте — Индия.

Не только россияне имеют положительное отношение к Китаю, но и китайцы

²²¹ Китайцы нравятся россиянам больше. Известия. 2018. URL: <https://iz.ru/707318/angelina-galanina/kitaitcy-nraviatsia-rossiianam-bolshe> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

²²² «Союзники» и «враги» среди стран. Левада-центр. 14.06.2019 URL: <https://www.levada.ru/2019/06/14/Союзники-и-враги-сред-стран/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

²²³ ВЦИОМ. Пресс-выпуск №3302. 9 марта 2017. URL: <https://wciom.ru/index.php?id=236&uid=116055>. (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

смотрят на Россию как на друга. Согласно двум раундам национальных опросов, проведенных Инновационным центром по государственной стратегии распространения информации Хуачжунского университета науки и технологии в 2014-2015 годах, через анализ восприятия и имиджа соседних стран среди китайцев можно отметить, что китайский народ больше всего знает о России и Японии и считает эти две государства великими державами равной силы, а также у китайцев самое высокое мнение о России, Пакистане и Южной Корее (как показано на рисунке 2 и 3 в Приложении). В опросе 2014 года открыто спрашивали респондентов о друзьях Китая и странах, имеющих плохие отношения с Китаем. Результаты показывали, что дружественные страны для Китая включают 6 соседних стран, среди которых Россия (25,5%) занимает первое место. (Россия: 25,5%, Пакистан: 12,1%, Северная Корея: 6,9%, Южная Корея: 5,1%, Индия: 1,8% и Вьетнам: 1,3%)²²⁴. Мало того, непрерывное исследование «Мира глазами китайцев», проведенное китайским агентством по опросу общественного мнения — исследовательски-консультационной группой «Лин Дянь» (Horizon Research Consultancy Group), показывает, что доля количества китайцев, которые считают Россию самой дружественной страной, была на вершине списка много лет²²⁵.

Строго говоря, согласно результатам опросов России и Китая, два государства рассматривают друг друга как дружественные страны, и дружеские отношения российского и китайского народов к другой стране в основном последовательны. Общение закладывает основу для общественного мнения. Это способствует взаимному доверию и всестороннему сотрудничеству между двумя странами и закладывает основу общественного мнения для культурных обменов двух стран.

Последний, но тем не менее важный фактор: активное участие России в строительстве «Один пояс, один путь» придаёт жизнеспособность культурным обменам

²²⁴ Чжан Кунь, Цуй Жуюань. Исследование имиджа соседних стран и его влияющих факторов в глазах общественности в Китае - на основе двух раундов национальных опросов общественного мнения (2014–2015 годы). Журналистика и коммуникационные исследования. 2016 № 10. -с. 122-124. 张昆, 崔汝源. 我国公众心目中的邻国形象及其影响因素研究——基于两轮全国性民意调查 (2014-2015). 新闻与传播研究 2016 年第十期, 第 122-124 页.

²²⁵ Сюй Хуа. Проблема сегодняшнего национального имиджа России. Изучение России, Центральной Азии и Восточной Европы. 2008, № 2. -с. 33. 许华. 当今俄罗斯的国家形象问题. 俄罗斯中亚东欧研究. 2008 年第 2 期. 第 33 页.

между Россией и Китаем в рамках реализации проекта ОПОП. Китайским государственным информационным центром обновляется ежегодно Статистический отчёт больших данных о проекте «Один путь, один пояс», в котором использовать технологию больших данных, чтобы всесторонне оценить прогресс и эффективность строительства ОПОП (именуемый в дальнейшем «Отчет»). В «Отчете» отмечается, что уровень сотрудничества между Китаем и странами проекта ОПОП растет год от года, Россия, Казахстан, Пакистан, Южная Корея и Вьетнам входят в пятерку ведущих стран по степени сотрудничества государств, участвующих в инициативе ОПОП. Среди них Россия удерживает первое место в течение трех лет подряд. В «Отчете», чтобы научно и всесторонне отразить прогресс и эффективность сотрудничества между Китаем и странами-участниками ОПОП, а также своевременно выявить недостатки и проблемы, Китайский государственный информационный центр разработал индекс сотрудничества стран-участников ОПОП, по которому 71 страна оценивается. Данный индекс тесно фокусируется на пяти основных пунктах сотрудничества — сопряжение политических установок, соединение транспортных магистралей, расширение торговли и инвестиций и сближение народов, выдвинутые в «Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века»»²²⁶. Основываясь на этих пяти аспектах, создали систему показателей оценки, включающую 5 показателей первого уровня, 12 показателей второго уровня и 34 показателя третьего уровня, как показано в Таблице 1 (см. Таблицу 1 в Приложении).

Взяв «Отчет» 2018 г. в качестве примера, Россия возглавляет рейтинг степени сотрудничества стран-участников ОПОП с точки зрения сопряжения политических установок, соединения транспортных магистралей, расширения торговли и инвестиций. А индекс сближения народов включает в себя три второстепенных показателя — туризм и культура, обмен талантливыми кадрами и ожиданий двустороннего сотрудничества. Общий средний балл всех стран составляет 11,12 (полный балл: 20), Южная Корея,

²²⁶ Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века. (2015 г.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 推动共建丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的愿景与行动》. 中国“一带一路”网.

Таиланд, Египет, Россия и Украина занимали на первое 5 мест по очереди²²⁷. Поэтому Россия, как государство, которое имеет самое тесное сотрудничество с Китаем в строительстве инициативы ОПОП, имеет широкие перспективы для культурных связей с Китаем. Одновременно по индексу, состоящему из пяти аспектов ОПОП, позиция России в аспекте сближения народов не очень согласуется с другими аспектами сотрудничества, но все еще существует большой потенциал для сотрудничества в области культурных связей между Китаем и Россией.

3.2 Рекомендации по развитию китайско-российского культурного обмена

Когда мы видим достижения культурных связей РФ и КНР, мы должны задуматься и о некоторых их недостатках. Согласно отчётам «Рейтинг 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы», опубликованным Центром публичной дипломатии университета Южной Калифорнии и Лондонским PR-агентством Portland за последние пять лет (2015-2019 гг.), рейтинг Китая и России всегда находился в последней пятерке рейтинга (см. Таблицу 2 в Приложении). Это не соответствует богатым гуманитарным ресурсам, содержащимся в пятитысячелетней цивилизации Китая, и нынешней китайской совокупной мощи государства, и в то же время не соответствует богатым культурным сокровищам России и её чрезвычайно мощной «жесткой силе». В этих отчетах также отражено, что культурное влияние России и Китая все еще нуждается в улучшении, что дополнительно иллюстрирует наличие ряда внутренних и внешних факторов, которые мешают максимизации роли системы российско-китайского культурного обмена²²⁸.

В отчёте 2019 г. Джеймс Крэбтри, доцент Школы государственной политики им. Ли Куан Ю, Национальный университет Сингапура, также проанализировал влияние

²²⁷ Анализ данных по степени сотрудничества стран-участников «Один пояс, один путь». Китайский государственный информационный центр. 2018. URL: <http://www.sic.gov.cn/News/614/9766.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.) 数说“一带一路”国别合作度, 国家信息中心.

²²⁸ Отчёты о Рейтинге 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2015-2019 гг. URL: <https://softpower30.com/> (дата обращения: 4. 2. 2020 г.) A Global Ranking of Soft Power: THE SOFT POWER 30. Portland, USC Center on Public Diplomacy.

инициативы «Один пояс, один путь» на строительство мягкой силы Китая. Он сказал, что если инициатива ОПОП будет в дальнейшем завоевывать поддержку на международном уровне и играть позитивную роль в создании мягкой силы государства, то ей необходимо внести изменения в модель, чтобы сделать проект ОПОП более открытой, прозрачной и заслуживающей доверия²²⁹. Чэнь Лун, директор Институт СМИ и коммуникации университета Сучжоу (г. Сучжоу, провинция Цзянсу, КНР), считает, что Д. Крэбтри указывает на ключ к повышению мягкой силы Китая. Что касается инициативы ОПОП, то для того, чтобы заручиться поддержкой международного сообщества и добиться улучшения мягкой силы Китая, необходимо изменить режим внешнего общения²³⁰.

Таким образом, автор настоящего исследования обобщила проблемы, характерные для культурных связей РФ и КНР. Во-первых, с точки зрения действующих акторов, они слишком зависят от правительства, а широта и глубина участия частных сил недостаточны. В настоящее время правительства РФ и КНР в основном являются движущей силой функционирования системы гуманитарного обмена. Правительства России и Китая придают большое значение культурным связям между двумя странами и содействуют гуманитарным обменам в плановом и широком масштабе. С 2006 года Россия и Китай начали взаимно организовывать перекрёстные годы культур. В настоящее время перекрёстные годы культур проводится 15 лет, а гуманитарные обмены в различных областях проводятся по теме языка, молодежи и местного сотрудничества. Тем не менее, энтузиазм народов России и Китая не был эффективным проявлением, он ждет дальнейшего своего раскрытия, что в определенной степени повлияло на дальнейшее развитие российско-китайских культурных связей. На самом деле, «из искры может разгореться пожар»²³¹, общественные обмены становятся более близким к простому

²²⁹ Отчёт о Рейтинге 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2019 г. URL: <https://softpower30.com/> (дата обращения: 4. 2. 2020 г.) A Global Ranking of Soft Power 2019: THE SOFT POWER 30. Portland, USC Center on Public Diplomacy. (дата обращения: 4. 2. 2020 г.)

²³⁰ «Рейтинг 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2019 г.» вышел, Китай занимает стабильную позицию. Новость Пэнпай. 25 декабря 2019. URL: https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_5340302 (дата обращения: 4. 2. 2020 г.) 《软实力 30 强：2019 年全球软实力排名》发布，中国排名保持稳定。

²³¹ Из искры может разгореться пожар — Письмо, написанное товарищем Мао Цзэдуном в целях критики некоторых пессимистических настроений, существовавших тогда в КПК. (5 января 1930 г.). 《星星之火，可以燎原》，原名《时局估量和红军行动问题》是中国共产党红四军收到中共中央的“二月来信”后，林彪给毛泽东写信，毛泽东回覆的一封公开信。

народу, и влияние более продолжительным. Стимулирование жизнеспособности коммуникации между народами двух стран является точкой роста для дальнейшего продвижения гуманитарного обмена между Китаем и Россией.

Во-вторых, культурная деятельность и мероприятия под управлением механизма российско-китайского культурного обмена является относительно фрагментированной, а регулярных и долгосрочных мероприятий недостаточно, что не способствует дальнейшей институционализации и механизации российско-китайских культурных связей в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь». Российско-китайские гуманитарные обмены в основном существуют в форме кратковременной деятельности, и большинство видов деятельности являются одноразовыми. Эта форма гуманистического общения легко может быть сведена к поверхностной, когда деятельность проходит, она энергична, но после окончания деятельности содержание быстро забывают. Чем несколько часов обсуждений, выступлений, выставок, несколько дней посещений и обучения, лучше учиться и работать вместе долгое время. На самом деле, требуется время, чтобы осознать сближение народов и усилить чувства между народами двух стран, и это требует глубокого контакта между людьми, иначе сближение народов может существовать только на поверхности.

В-третьих, содержание и направление культурного обмена РФ и КНР в основном специализируется на традиционной превосходной культуре двух стран, а обмен современными культурными достижениями между двумя государствами недостаточен. Анализ мероприятий российско-китайских культурных связей показывает, что проведенные китайско-российские гуманитарные обмены демонстрируют России много китайской традиционной культуры, такой как китайские иероглифы, картины, драмы, ушу (китайское боевое искусство) и кухня. Фактически Китай, вступивший в новую эру, добился блестящих достижений во многих областях после десятилетий напряженной работы. Однако распространение нового китайского духа, китайской силы, китайских практик, китайских достижений и китайского стиля далеко не достаточны. Если «избегая таких сложных предметов обсуждения, как хорошее управление, правовая система, мир, права человека, свобода, справедливость, гражданское общество и другие проблемы мира, вызвавшие общее внимание разных народов мира, то наши внешние культурные обмены

только дадут иностранцам экзотическую роль, не может служить примером, совместным использованием и резонансом с точки зрения ценностных норм и вопросов общественных интересов»²³². В то же время китайское понимание России сосредоточено на национальном лидере России, сильном стиле дипломатии этого государства, но китайский народ не очень знает о современной российской культуре и обществе.

В-четвертых, коммуникационные способности культурных обменов за границей не являются сильными, а дискурсивные способности недостаточны, нужно укреплять конструкцию внешних коммуникационных платформ и носителей. В настоящее время мы уже вступили в эру оцифровки, информатизации и цифровизации. Благодаря своим преимуществам подключения и скорости, Интернет расширил коннотацию гуманистических обменов. Появление новых онлайн-СМИ имеет тенденцию заменять традиционные медиа и становится новой формой сбора культурной информации и распространения культурного контента. Тем не менее, механизмы и системы внешней коммуникации России и Китая все еще нуждаются в укреплении в реализации проекта ОПОП. Как создать платформу для распространения национальных ценностей и национального имиджа, все еще необходимо коллективное мышление и планирование. Недостаточные дискурсивные способности также являются серьезной проблемой. Важной задачей зарубежных культурных обменов в Китае является «хорошо рассказать китайскую историю», а «хорошо рассказать китайскую историю» требует такого способа речи, который может быть принят и понят людьми в других странах. Сейчас дискурсивная власть всего мира находится в руках Запада. На самом деле, с непрерывным увеличением всестороннего могущества Китая, неоднократно изготавливаются «теория китайской угрозы», «теория китайского господства» и «теория китайского заговора», которые имеют большой рынок. Сам по себе Китай еще не создал набор методов дискурса, общепризнанных другими народами, что асимметрично текущей комплексной мощи и мировому вкладу Китая. Помимо международных факторов, сам Китай относительно слаб в создании внешних медиа-платформ. Что касается инструмента СМИ, ориентированный

²³² Чжуан Ливэй. Может ли «Гуманитарный обмен в китайском стиле» эффективно достичь «сближения народов»? Исследования Юго-Восточной Азии. 2017 №6. -с. 75. 庄礼伟. 中国式“人文交流”能否有效实现“民心相通”. 东南亚研究. 2017 6:75.

на русскоязычные страны, Китай создал сайт «Жэньминь жибао» на русском языке, но он имеет ограниченную привлекательность для русскоязычной аудитории. «Некоторые СМИ на русском языке, находящиеся в непосредственном ведении правительства Китая, в основном публикуют некоторую официальную информацию о «Поясе и пути». Среди них наиболее успешной является «Жэньминь жибао» на русском языке. Но если вы не посмотрите на мнения, из-за низкого качества письма и недостаточного качества привлекательный стиль дизайна почти не имеет убеждения и влияния на россиян, его читатели в основном те эксперты, которые ищут официальные новости и официальные заявления Китая»²³³.

Это тоже одна из причин, по которой оценка проекта ОПОП в российских СМИ носит характеристики биполярности и односторонности. Согласно анализу китайских ученых о содержании сообщений по проекту ОПОП, опубликованном такими 24 крупными российскими СМИ, как «Известия», «ИТАР-ТАСС», «Первый Канал (С1R)», «Интерфакс», «Аргументы и факты» и «Москва 24»²³⁴ и т.д. До 2015 года построение национального имиджа Китая российских СМИ в контексте проекта ОПОП было биполярным — в позитивных сообщениях о Китае подчеркивались китайские экономические, политические и культурные силы и статус ответственных держав. А в негативных сообщениях — внешняя экспансия проекта ОПОП, конкуренция с Россией в Центральной Азии, теория угроз Китая и другие замечания. Это явление тесно связано с международной обстановкой. На заре стратегии ОПОП Россия была полна бдительности и противодействия, считая, что Китай следует примеру Европейского союза и осуществляет «расширение на Восток», угрожая российским позициям и авторитету России в Центральной Азии. Однако в среднесрочной стратегии ОПОП произошел украинский инцидент, перед лицом санкций и равнодушия со стороны Запада Россия была вынуждена принять оливковую ветвь,

²³³ Смирнова Л.Н. /пер. Чжо Минлянь, Чжан Хуаньхуань. Инициатива «Один пояс, один путь» в восприятии российской прессы. Исследования России. 2018, № 1. -с. 88. 俄罗斯媒体对“一带一路”的认知, [俄] Л. 斯米尔诺娃, 嵯明亮, 张欢欢 译.

²³⁴ Ван Сяоси. Анализ китайского национального имиджа, созданного российскими СМИ в контексте инициативы «Пояс и путь». Исследование иностранных языков Северо-Восточной Азии. 2017 № 2. 王小溪 “一带一路”语境下俄罗斯媒体建构的中国国家形象分析, 东北亚外语研究 2017 年第 2 期; Ли Цзяньсинь, Ли Синвэй. Построение имиджа китайского имиджа «Пояс и путь» в сообщениях российских СМИ. Вестник Хэбэйского университета экономики и бизнеса (полная версия). сентябрь 2018. 李剑欣, 栗兴维. 俄罗斯媒体报道中的中国“一带一路”形象建构. 河北经贸大学学报 (综合版). 2018 年 9 月.

брошенную Китаем. Была приведена в движение тенденцией международной обстановки и экономических интересов, и Россия серьезно рассмотрела и приняла инициативу ОПОП, так как китайский имидж, созданный российскими СМИ в то же время, улучшился. Но Россия по-прежнему считает Китай своим конкурентом. Как и Соединенные Штаты, Россия обеспокоена подъёмом и мощью Китая. Со временем враждебность и непонимание российских СМИ к проекту «пояс и путь» Китая продолжали уменьшаться, но при этом они все еще сохраняют определенную бдительность. Например, после анализа содержания прессы о китайском проекте ОПОП, опубликованных российскими СМИ до и после Форума на высоком уровне по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь» 2017 года, исследование показало, что до и после данного форума в сообщениях основных российских СМИ в целом отмечалась тенденция к сотрудничеству и дружбе, активное формирование хорошего имиджа Китая, но также существовало бдительное отношение к Китаю; освещение российских СМИ о Китае было разнообразно, но репортажные ресурсы в различных областях были неравномерны, особенно количество новостей о культуре являлось самым малым (как показано на рисунке 4 в Приложении); новостные репортажи в основном были нейтральные и позитивные, но они в большей части появлялись в форме экстренного сообщения, что ограничивает глубокую интерпретацию имиджа Китая; российские СМИ очень избирательно сообщали об «Поясе и пути», затрудняя создание всеобъемлющего трехмерного национального имиджа Китая.

Экономическое развитие России и Китая является весьма взаимодополняющим, а инициатива ОПОП придала обеим сторонам более глубокое пространство для сотрудничества. Экономические новости (57, 54,3%) были близки к половине общего числа новостных статей, это также показывает, что Россия искренне надеется на сотрудничество с Китаем в экономических и торговых сферах. Дипломатические новости (30, 28,6%) уступают только экономическим новостям, но другие новостные сообщения слабее (как показано на рисунке 5 в Приложении). Распределение новостных тем российских СМИ показывает, что в представлении трехмерного изображения «Один пояс, один путь» появляется дисбаланс описания ко всем аспектам проекта ОПОП, и ещё существует несоответствие между основными СМИ Китая и России.

После перечисления ряда проблем, автор сформулировала рекомендации для оптимизации мер по культурному обмену между Россией и Китаем в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь». Продолжая работать над преимуществами существующей системы российско-китайских культурных связей в рамках инициативы ОПОП и сохраняя существующие достижения, необходимо предлагать конкретные идеи и курс по конкретным проблемам, чтобы лучше развиваются культурные обмены между двумя странами.

Во-первых, надо исследовать параллельный режим правительства и народа, и поощрять больше лиц участвовать в российско-китайских культурных связях. Сближение народов неотделимо от активного участия народных масс. С точки зрения акторов, мы должны использовать роль различных групп в гуманитарных обменах: обучающиеся за границей имеют сравнительно высокий уровень иностранного языка, их коммуникационные барьеры гуманитарного обмена относительно немногочисленны, и они могут использовать свои сильные способности к межъязыковому общению для участия в культурных обменах; проживающие за границей имеют сильное настроения к родине, они являются важным «окном» для демонстрации национального имиджа России и Китая и важным путём распространения своей собственной культуры за пределами страны, важным мостом для повышения доверия и понимания народа в другой стране. Поэтому необходимо создать полную поддержку платформе зарубежных соотечественников; международные волонтерские организации и некоторые международные общественные организации, занимающиеся глобальными проблемами, могут помочь российским и китайским людям решить некоторые реальные проблемы, понять взаимную доброжелательность друг друга и создать близкие отношения и укрепить дружбу в тишине. Например, межгосударственные компании могут показать национальный имидж государства, открыть пространство, где представители двух стран работают вместе, принести им ощутимые выгоды и сформировать «сообщество с единой судьбой» в определенном диапазоне. По сравнению с высоко-динамичными и мобильными гражданскими силами правительство обладает стабильностью, который разрабатывает и направляет планы развития культурного обмена с точки зрения долгосрочного развития,

осваивает источник информации и имеет способность распределять разные ресурсы. Тем не менее, Китай и Россия, особенно Китай, имеют огромную численность населения, и время передачи информации от правительства частному сектору или наоборот увеличивается, это означает, что координация между правительством и народом сталкиваются с проблемой информационного дисбаланса. Неправительственные организации работают под соответствующими государственными ведомствами, одновременно связываются с людьми, поэтому между правительством и народом неправительственные организации могут использоваться в качестве промежуточных сил для координации осуществления мероприятий по межкультурному обмену. В то же время, эффективно использовать интернет-ресурсы для организации российско-китайских культурных обменов в рамках информатизации «Пояса и пути», чтобы участники разных групп могут беспрепятственно общаться и своевременно обновлять динамику культурных связей. Тем самым, будет сформирован сетеподобный режим в вертикальном аспекте с официальным руководством, соединением неправительственных организаций, и совместным участием народов двух стран; в горизонтальном аспекте участие в культурных обменах для укрепления связи между различными субъектами с использованием информационных технологий.

Более того, надо оптимизировать обучение и преподавание иностранных языков и подготовку кадров для межкультурного общения. Государства и регионы, участвующие в инициативе «Один пояс, один путь», имеют разные языки и культуры, и среди них существует более 50 языков с очень очевидными различиями. Русский является одним из наиболее широко используемых языков. «Хотя в странах, расположенные вдоль маршрута «Пояса и пути», могут общаться на таких общих языках, как английский, но если мы хотим по-настоящему связаться с местным населением, по-настоящему понять культуру и образ мышления соседних стран и народов и значительно снизить наши чувства по отношению к местным жителям, то необходимо общаться с местными привычками и любимыми языками. Для реализации стратегии ОПОП требуется большое количество специалистов, которые понимают как общие языки, так и местные этнические языки»²³⁵, -

²³⁵ Китай реализует языковую стратегию, чтобы обеспечить строительство «Пояса и пути». 3 августа 2015.

сказал бывший заместитель директора Национального Комитета по работе в области языка и письменности Китая Ли Юймин. Высшие учебные заведения Китая должны ориентироваться на востребованность талантов для строительства проекта ОПОП, оптимизировать настройки факультетов и учебных программ по специальности «Русский язык», а также повышать практичность преподавания русского языка. Кроме того, надо надлежащим образом расширять содержание русской лингвокультурологии, чтобы студенты могли узнать российскую национальную историю, политику, экономику, обычаи и традиции посредством межкультурного обучения, овладеть методами межкультурной коммуникации и улучшить навыки межкультурного общения. Подготовка преподавателей в университетах очень важна для воспитания международных талантов. Только преподаватели с глубокими межкультурными знаниями и благородными чувствами могут заражать своей инициативой и воспитывать высококвалифицированные международные таланты²³⁶. В настоящее время при расширении преподавания русского языка по специальностям иностранных языков в китайских университетах приоритет следует отдавать тем, кто владеет русским языком и культурой и обладает определенными межкультурными навыками общения. Персонал, такой как эксперты и ученые из России и выдающиеся китайские студенты, возвращающиеся из России, в то же время должен назначать существующих русских учителей для обучения или посещения в русскоязычных странах, поощрять преподавателей к участию в международных научных конференциях и организовывать курсы по преподаванию иностранных языков. Через такие меры по постепенному улучшению межкультурных способностей преподавателей можно значительным образом улучшить ситуацию с культурными обменов России и Китая. При обучении иностранному языку в колледжах и университетах преподаватели должны сосредоточиться на обобщении, сравнении и описании сходств и различий между родственными культурами на основе объяснения языковых навыков, а также направлять учащихся на постоянное совершенствование своих способностей межкультурного

Новость агентства Синьхуа. URL: http://www.xinhuanet.com/world/2015-08/03/c_128084329.htm. (дата обращения: 3. 5. 2019 г.) 中国实施语言战略, 保障“一带一路”建设.

²³⁶ Чжоу Хун. «Один пояс, один путь» требует поддержки межкультурных кадров. Женьминь Жибао, 1 февраля 2016. 周虹. “一带一路”需要跨文化人才支撑. 人民日报, 2016-02-01.

общения посредством активного участия в межкультурных коммуникационных мероприятиях.

Во-вторых, надо улучшать рабочий путь ключевых учреждений российско-китайских культурных связей, чтобы осуществлять институционализацию и углубление культурных обменов, а также создание влиятельных культурных брендов между Россией и Китаем. При этом наиболее важными институтами являются зарубежные культурные центры и Институт Конфуция. В контексте строительства проекта ОПОП, улучшение рабочего пути вышеупомянутых учреждений может заставить его продолжать бурно развиваться в процессе культурных обменах. В рамках гибких обменов Китайский культурный центр (ККЦ) за рубежом представляет собой комплексную платформу для демонстрации и опыта китайской культуры²³⁷. Зарубежные китайские культурные центры и страны вдоль маршрута «Пояса и пути» стремятся к общим культурным интересам. Поэтому Китайский культурный центр на территории России может сотрудничать с российскими агентствами проведения опроса общественного мнения (ВЦИОМ, Фонд «Общественное мнение» (ФОМ) и Левада-центр) для разработки опросов о культурных потребностях местного населения, чтобы найти пункты культурных перекрестков между двумя странами для повышения эффективности и качества культурного общения. В то же время может проводиться углубленное исследование с местными культурными учреждениями, чтобы расширять радиус действия культурных обменов и сотрудничества. Более того, зарубежный китайский культурный центр должен хорошо рассказывать историю «Пояса и пути» и распространять дух Шелкового пути. Надо продолжать развивать модель сотрудничества между Министерством культуры и туризма и провинциями Китая²³⁸. В рамках данной модели ККЦ за рубежом и определённая провинция сотрудничают в таких областях, как культурные программы, финансы, работники и т.п. Эта модель является инновационным механизмом сотрудничества между Министерством культуры

²³⁷ Ло Шуган, главный редактор Жэнь Чжунвэнь. Путь державы, понимание 13-ой пятилетки. Пекин. Издательство «Жэньминь Жибао». 2016. -с. 272. 任仲文主编, 雒树刚. 大国道路, 读懂十三五. 北京, 人民日报出版社, 2016:272.

²³⁸ План развития китайских культурных центров за рубежом (2012-2020 гг.). / Министерство культуры и туризма КНР/ 2012. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/dtzt/91/13/3/Document/1262872/1262872.htm> (дата обращения 01.03.2019). 海外中国文化中心发展规划 (2012-2020年) .

Государственного совета КНР и местными провинциями и городами по распространению китайской культуры за границей.

В соответствии с концепцией инициативы «Пояс и пути» Институт Конфуция выполняет шесть функций. Образование и культурное общение являются основными задачами и составляют две основные функции Института Конфуция. В дополнение к основным функциям, Институт Конфуция выполняет четыре производные функции, включающие функцию культурной дипломатии, функции общественного и социального обслуживания, функции связей Китая и других стран, а также функции научных исследований. Пути действия этих функций включают в себя: проводить сотрудничество с местными университетами, начальными и средними школами, предприятиями, общинами, агентствами по продвижению языка и культуры, организовывать приезд иностранных студентов в Китай, чтобы они осуществляли практическую деятельность, а также китайские и зарубежные университеты сотрудничают в проведении исследований по китайскому языку и китайской культуре. Китаю также внутри страны следует проводить совместные действия для включения развития Института Конфуция в общую структуру строительства в рамках инициативы ОПОП.

Кроме того, зарубежный китайский культурный центр и Институт Конфуция должны с разными ресурсами проводить гуманитарные проекты, которые требуют времени для накопления. Период эффективного межкультурного обмена занимает много времени, и необходимо по-настоящему углубляться в жизни местного народа, чтобы по-настоящему завершить культурные произведения. Между Россией и Китаем существует множество и крупных, и мелких культурных обменов, но недостаточно известных и эффективных культурных брендов. Вышеуказанным учреждениям надо интегрировать ресурсы культурной деятельности и осуществлять практическую работу культурного бренда по теме «Один пояс, один путь» на основе исторического и культурного значения ОПОП. В соответствии с пунктом о создании культурных брендов «Пояса и пути» Плана действий по культурному развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)²³⁹ следует разработать ключевые культурные бренды, такие как «Счастливым

²³⁹ Объявление министерства культуры о публикации «Плана действий по культурному развитию «Один

китайский Новый год» и «Культурное путешествие по Шелковому пути». Российско-китайский механизм и институт культурного обмена являются эффективными каналами продвижения вышесказанных культурных брендов.

Во-третьих, надо повысить культурную уверенность в себе, поделиться успешным опытом и методами государств и активно использовать функции аналитических центров. В новом веке Россия и Китай имеют впечатляющие национальные достижения и формируют уникальную современную культуру. Посредством составления публикаций на иностранных языках, созыва различных форумов по вопросам развития, предоставления экспертных консультаций и другие способы осуществлять обмен опытом и методом страны друг с другом и содействия мудрости и возможностям развития государства. Более того, надо хорошо использовать ресурсы мозговых центров двух стран, увеличивать их инвестиции в культурные обмены и проводить научные исследования об эффективном пути и средстве распространения своей собственной культуры на международной арене. В настоящее время в существующих университетах и исследовательских институтах Китая такие исследовательские области, как исследование о Центральной Азии, о Ближнем Востоке и о Юго-Восточной Азии редко находятся в числе приоритетных учебных дисциплин. И данные исследования часто концентрируются в сферах политики, экономики и истории государств, поэтому мало результатов исследований о культуре. Необходимо усилить исследования по историческому и культурному развитию, культурному наследию Шелкового пути и современному национально-культурному менталитету стран вдоль маршрута «Пояса и пути», а также понять текущее состояние культурного развития, культурное сотрудничество и потребности о культуре этих стран. Тем самым, Китай может специально создать мозговой центр по культурным исследованиям стран-участников проекта ОПОП для укрепления исследований в таких областях, как культурный обмена, распространение культуры, культурная торговля, сотрудничество в сфере культурного туризма, культурное сотрудничество о Интернете, культурная безопасность, культурная дипломатия и т.д. В то же время, мозговому центру

пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)». URL: http://www.gov.cn/gongbao/content/2017/content_5216447.htm (дата обращения 01.03.2019) 文化部关于印发《文化部“一带一路”文化发展行动计划（2016-2020年）》的通知.

можно выдвинуть рекомендации для принятия решения о проекте ОПОП правительством, а также предоставить конструктивные предложения по спорным вопросам в процессе реализации строительства проекта ОПОП.

У России есть более глубокое понимание стран Центральной Азии, и Россия и Китай могут сотрудничать в вопросе по культурам стран Центральной Азии в рамках инициативы ОПОП. Можно использовать механизм сотрудничества между мозговыми центрами для постоянного продвижения взаимных обменов между Россией и Китаем для улучшения культурных исследований в странах Центральной Азии. Мало того, что в этих рамках Китай и Россия, а также страны вдоль маршрута «Пояса и пути» регулярно проводят взаимные визиты, совместно проводят конференции и направляют персонал для проведения взаимных посещений и исследований. В частности, необходимо укреплять взаимодействие и коммуникацию молодых исследователей, что имеет большее значение для поддержания и укрепления культурных обменов «Пояса и пути». Мозговым центрам стран-участников проекта ОПОП также можно использовать свои профессиональные знания и направлять средства массовой информации, чтобы СМИ играли активную роль, заставляли общество мыслить и действовали в улучшении общественного понимания отношений и политических решений между странами вдоль маршрута «Пояса и пути». В общем, активно развивать возможности мозговых центров в области культурных обменов, открывать современные культурные достижения России и Китая. Этими мерами можно содействовать культурным обменам между двумя странами не только на уровне традиционных культурных проектов, но и придавать большое значение обмену современными ценностями, наконец расширять чувство культурной идентичности и способствует взаимному обучению между двумя цивилизациями, тем самым инновациям и прогрессу их собственной цивилизации.

В-четвертых, надо оптимизировать дискурсивной парадигмы и укреплять построения сетевой платформы для гуманистических обменов с информационными технологиями. Гуманитарные обмены в процессе строительства проекта ОПОП не были гладкими. Из-за всплеска антиглобалистских мыслей и вмешательства со стороны заглазных человек, способствующий продвижению, некоторые страны, особенно одни западные державы, в

силу своей системы коммуникаций в СМИ преднамеренно искажают или даже дискредитируют китайский проект «Один пояс, один путь»²⁴⁰. Поэтому российско-китайские культурные связи неизбежно подпадают под влияние несправедливой речи. Это в какой-то мере напоминает нам о том, что мы должны учитывать реальность внешней среды для создания национальной культурной мягкой силы и прилагать огромные усилия для дальнейшего расширения возможностей внешней культурной коммуникации, оказывать сильную культурную поддержку инициативе ОПОП и дать ей возможность стать самой обширной платформой для культурного обмена и торгово-экономического сотрудничества, которая способствует глобализации. Межкультурное общение — это двусторонний или многоплановый процесс коммуникации. Коммуникация должна не только разрушать языковые барьеры, но и обеспечивать взаимопонимание и признание между разными странами. Из-за различий в социальной истории и культуре россияне и китайцы имеют очень разные ценности, культурные традиции и модели мышления, и могут по-разному понимать одни и те же вещи и явления. Поэтому в процессе проведения внешних гуманитарных обменов мы должны четко осознавать ряд различий во внутренней идентификации и внешнем признании, понимать национальные условия других, постоянно оптимизировать дискурсивную парадигму, твердо избегать разговоров по самому по себе без заботы о иностранной аудитории, и хорошо использовать привычные выражения местного населения в другой стране.

Необходимо построить диверсифицированную платформу для межкультурного общения. Межкультурная коммуникация должна соответствовать реальности инициативы ОПОП, органически объединять с развитием китайской национальной мягкой силы, чтобы изменить традиционную модель однонаправленной культурной коммуникации, которая в основном фокусируется на формировании имиджа страны, и создать коммуникационные органы с разными голосами — активно расширять диверсифицированные каналы коммуникации, такие как межличностное общение, академические обмены и культурная торговля и др.; усилить использование неправительственных каналов, распространить

²⁴⁰ Чжан Ци. На фоне «Пояса и пути» в Китае путь по продвижению культурной коммуникационной способности за рубежом. Научный широкий кругозор. Декабрь 2019. - с. 110. 张琦.“一带一路”背景下我国对外文化传播力的提升路径. 学术大视野. 2019年12月下, 第110页.

богатую коннотацию и духовную ценность китайской истории при широком культурном кругозоре, чтобы обеспечивать долгосрочные и непрерывные культурные обмены и коммуникации, и постоянно повышать культурное очарование Китая в рамках «Пояса и пути».

Согласно «Статистическому отчету о развитии Интернета в Китае» в 2018 году, число пользователей Интернета в Китае достигло 829 миллионов, а число пользователей мобильного Интернета достигло 817 миллионов²⁴¹. В России 90 миллионов пользователей Интернета²⁴². В настоящее время все средства массовой информации постоянно развиваются, и есть полномасштабные медиа, голографические медиа, медиа полных лиц-участников, полнофункциональные медиа. Везде информация, которую каждый человек может использовать, что приводит к глубоким изменениям в среде общественного мнения, структуре СМИ и способах коммуникации²⁴³. Внешняя культурная коммуникация всегда должна быть на переднем крае информационных технологий, фокусируясь на использовании различных новых медиа-технологий для создания голографической, панорамной культурной коммуникационной платформы. Функции платформы должны быть всеобъемлющими и эффективными, а удобство информационных технологий может быть использовано своевременно для быстрой доставки богатых культурных достижений, произведений искусств и уникальных культурных ресурсов Китая конечной аудитории разных стран мира, и ускорять частоты межкультурных обменов в рамках ОПОП. Должно быть создано специальное агентство для координации гуманитарной коммуникационной работы, включая российско-китайские культурные связи, полно развивать и использовать новую медиа-платформу, а также создать группы новых средств массовой информации с сильным влиянием и конкурентоспособностью. Наряду с этим надо обращать большое внимание на настройку темы новостей СМИ, и стремиться к распространению культурных

²⁴¹ Был выпущен 43-й «Статистический отчет о развитии Интернета в Китае». газета "Гуанмин жибао". 1 марта 2019. 第 43 次《中国互联网络发展状况统计报告》发布. 光明日报. 2019-03-01.

²⁴² Количество пользователей интернета в России. Интернет в России и в мире. 18 января 2019. URL: http://www.bizhit.ru/index/users_count/0-151# (дата обращения: 12. 5. 2019 г.)

²⁴³ Си Цзиньпин: содействовать развитию СМИ глубоко, чтобы консолидировать общую идеологическую основу всей партии и народа. Агентство Синьхуа. 25 января 2019. URL: http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2019-01/25/c_1124044208.htm. (дата обращения: 12. 5. 2019 г.) 习近平：推动媒体融合向纵深发展，巩固全党全国人民共同思想基础。

достижений России и Китая. Сосредоточив внимание на характеристике огромных количеств информационных технологий и современных медиа, через YouTube, Facebook, VK, WeChat, Weibo, QQ и другие медиа создана новая платформа, связанная с культурой «Пояс и пути», объединяющая интернет-технологии с богатой историей Китая и России органически. Улучшить содержание коммуникации, заблаговременное проведение исследований и суждений по различным потребностям, привычкам и проблемам использования мультимедиа разных аудиторий. Потом целенаправленно формулировать программы коммуникации, построить путь культурного общения за рубежом с такими элементами, как насыщенные выражения, яркие изображения, точная квинтэссенция коннотации, дружеские навыки, региональные особенности и привычки аудитории. В то же время рассказывать истории Китая и России, улучшая имиджи двух государств, постоянно сокращая разделение культурного пространства и психологическую дистанцию между народами, а также стремиться к лучшему эффекту общения.

Необходимо усилить построение больших данных проекта ОПОП, собрать и отсортировать все виды данных и информации, такие как политика, экономика, правовые положения, антропогеография, культурная психология стран и регионов вдоль маршрута «Пояса и пути», чтобы обеспечить надежную поддержку информационных технологий для практики зарубежной культурной коммуникации Китая с другими государствами, включающими Россию.

Последняя по порядку, но не по значимости, рекомендация: обязательно укрепить российско-китайское политическое взаимное доверие и торгово-экономическое сотрудничество. Политическое взаимное доверие, экономическое и торговое сотрудничество и культурные обмены между Россией и Китаем взаимодействуют и способствуют друг другу. В настоящее время политическое взаимное доверие между двумя государствами находится на относительно высоком уровне, особенно взаимодействие между лидерами больше, а их частная дружба лучше. Существует консенсус в отношении необходимости и значимости развития гуманитарных обменов между Россией и Китаем. Это то, что содействовать российско-китайским гуманитарным обменам на всех уровнях двух стран. Несмотря на значительный прогресс в

российско-китайском торгово-экономическом сотрудничестве, еще существует много возможностей для сотрудничества и развития. На следующем этапе при условии соединения стратегии Евразийского экономического союза и инициативы «Один пояс, один путь» Россия и Китай должны активно реализовать важный консенсус, достигнутый лидерами двух стран на высоком уровне, и содействовать реализации крупных проектов, таких как ускорение строительства высокоскоростной железной дороги из Москвы в Казань, сотрудничество между российской глобальной навигационной спутниковой системой (ГЛОНАСС) и навигационной системой «Бэйдоу» и т.д. И в условиях нынешнего роста торгового протекционизма и распространения антиглобализации нам следует продолжать повышать уровень упрощения процедур торговли, повышать открытость и еще больше укреплять сотрудничество в рамках ШОС, БРИКС и других международных организаций. В дополнение к укреплению сотрудничества в традиционных областях энергетики, аэрокосмической промышленности, сельского хозяйства и т.п., надо позволять находить и расширять новые точки роста для экономического и торгового сотрудничества, а также продвигать электронную торговлю, большие данные и искусственный интеллект, инновацию научной технологии, предпринимательства и других областях, что позволит силу устойчивому развитию российско-китайского торгово-экономического сотрудничества.

Одним словом, российско-китайские культурные связи в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь» являются перспективными и яркими, зато в процессе общения двух стран сложно избежать проблем, к счастью, у нас нет непримиримых противоречий и степень сотрудничества России и Китая растёт быстро на высоком уровне, так что два государства имеют способы с разных точек зрения к решению проблем российско-китайских культурных связей.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Россия и Китай — две огромные и влиятельные цивилизации, стоящие на евразийском континенте, вокруг которых образовалось множество субкультурных кругов. На фоне глобализации, мультикультурализма и много международных гуманитарных проблем перед культурой каждого государства существуют разные перспективы и вызовы. Так как правительства России и Китая придают большое значение культурной политике, особенно внешней культурной политике, они формируют политику культурной коммуникации за рубежом, которая соответствует их национальным интересам и отвечает международной ситуации.

В первые несколько лет после обретения независимости Российской Федерацией культурные предприятия почти рухнули перед лицом так называемой волны рыночной экономики. На этом фоне В.В. Путин предложил в начале своего президентства «Российскую идею» по четырём аспектами, включающим патриотизм, державность, государственничество и социальную солидарность²⁴⁴. «Российская идея» определилась как основная концепция реконструкции национальной идеологии и внешней культурной политики. Этот факт нашел свое подтверждение и в принимаемых Россией концепциях внешней политики (2000, 2008, 2013 и 2016 гг.). Россия сделала международные культурные обмены приоритетом российской дипломатии.

«Мирное развитие», «Гармоничный мир», «Взаимная выгода и обоюдный выигрыш», «Гармоничный мир» — это суть концепции китайской дипломатии. С начала нового столетия практика культурной дипломатии в Китае становится все более активной. Китай предложил научную концепцию развития, содействовал скоординированному развитию экономики, политики и культуры. Стратегия культурного развития рассматривается как важная часть национальной стратегии развития, и культурная дипломатия приобретает такой же незаменимый статус, как политическая дипломатия и экономическая дипломатия.

В 2007 г., выступая на 17 съезде КПК, председатель Ху Цзиньтао заявил, что Китаю

²⁴⁴ Путин В.В. Россия на рубеже тысячелетий. Газета независимая, 30. 12. 1999. URL: http://www.ng.ru/politics/-12_-30/4_millenum.html (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

необходимо расширять своё культурное влияние посредством «мягкой силы»²⁴⁵. Это возвысило строительство культуры до уровня государственной стратегии. По мнению руководителей Китая, одной из главных государственных задач в области внешней политики является освещение образа цивилизованной державы с глубоким историческим наследием, различными этническими группами, различными культурами и гармоничным сосуществованием; другой - подчеркнуть имидж Китая как более открытой, более дружеской, более обнадеживающей и энергичной социалистической державы.

Культурное сотрудничество является правом и долгом всех народов и стран, поэтому они должны делиться друг с другом знаниями и опытом²⁴⁶. Культурное сотрудничество является одним из важных компонентов всеобъемлющего стратегического партнерства между Россией и Китаем в XXI веке. Расширяя политическое взаимное доверие, а также экономические и торговые обмены, эти две страны продолжают инвестировать в области культурных обменов и сотрудничества для обеспечения беспрепятственного осуществления культурных обменов между двумя государствами.

После того как Китай предложил инициативу «Один пояс, один путь» (ОПОП) в российско-китайских отношениях стали появиться изменения. В общем, сотрудничество двух государств вышло на новый, более высокий, уровень. Культурные связи России и Китая в рамках реализации проекта ОПОП — это важная часть российско-китайского двустороннего сотрудничества.

В результате проведенного исследования автор пришла к выводу, что культурные отношения России и Китая имеют следующие характеристики и перспективы:

Во-первых, история культурных обменов между Россией и Китаем, богатая сокровищница культуры двух цивилизаций, заложили культурную основу для российско-китайских культурных связей в контексте проекта «Один пояс, один путь».

Через обработку и анализ исторических материалов о культурных связях России и Китая XVII – XX вв. автор данной работы выделила два важнейших периода в истории

²⁴⁵ Кухаренко Н.В. Институты Конфуция как гуманитарная составляющая проекта «Один пояс, один путь» //Россия и Китай: история и перспективы сотрудничества. Материалы VI международной научно-практической конференции. Благовещенск: Издательство Благовещенского государственного педагогического университета, 2016. С. 595-599.

²⁴⁶ Декларация принципов международного культурного сотрудничества, Статья V. Декларации ООН. 1966. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/culture.shtml (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

культурных связей России и Китая — до и после XX века, так как в начале XX в. Китай и Россия по очереди начали строить новое общество, что является историческим событием для обоих государств. Межкультурные обмены Китая и России в древней истории имеют блестящие достижения и богатый опыт коммуникации, тем более эти плоды становятся основой для дальнейших культурных связей в XXI веке. В соответствии с историческим опытом гуманитарные обмены этих соседних государств имеют перспективы в данную эпоху для их быстрого развития.

И получаются такие особенности российско-китайских культурных связей в древней истории:

XVII до начала XX в. – а) культурные связи начались с косвенных контактов посредством «Шёлкового пути»; б) культурные связи – в общем и целом, мирные и дружественные; в) в содержании культурных связей были, в основном, обмены в области языка и духовных дел, это осуществляли религиозные миссии или приказы, осуществлявшие политику властей; г) процессы культурных связей были чётко описаны в исторических материалах.

в XX в. – а) область культурных связей была очень обширна, она касалась таких сфер, как образование, научные исследования, литература, история, и сферы искусства; б) подъёмы культурных обменов появились многократно; в) после создания КНР степень культурных связей была глубока: углублялись связи и дипломатические, и народные; и двусторонние, и научные исследования о другой стороне. Эти успехи получились благодаря тому, что под высококачественным воспитанием выросло много выдающихся специалистов по языку, литературе, истории, даже дипломатов. Они открыли яркий путь в отношениях Китая и России, их политических и гуманитарных связей; г) на культурные обмены сильно оказывают влияние особенности государственной внешней политики и двустороннего политического контекста.

Во-вторых, обмены на высоком уровне и сотрудничество высокого качества между Россией и Китаем, а также многочисленные культурные соглашения заложили политическую и правовую основу для российско-китайских культурных связей в контексте проекта «Один пояс, один путь».

В рамках реализации проекта «Один пояс, один путь» культурные связи РФ и КНР имеют полную нормативной-правовой базу, которая охватывает документы, подписанные на высоком уровне по разным культурным областям; механизм гуманитарного обмена; новые направления и формы культурных связей, которые открывают потенциал сотрудничества в сфере культуры между Россией и Китаем.

В-третьих, механизмы и институты российско-китайского гуманитарного обмена, а также культурные мероприятия с ясными темами, богатым содержанием и разнообразными формами и направлениями на разных уровнях заложили социальную основу для культурных связей между двумя странами.

В XXI веке по мере строительства национальной культуры и на основе исторических обменов российско-китайские культурные связи, богатые яркими темами и содержанием, привлекают внимание народов России и Китая, даже всего мира. Мероприятия и проекты, и совместные, и взаимные, которые реализуют оба государства в области культурных связей, имеют хорошие результаты и положительные перспективы. В рамках инициативы «Один пояс, один путь» российско-китайские культурные обмены вступили в необычайно активный период, и можно резюмировать следующие характеристики: наличие механизмов культурного обмена от гуманитарных организаций высокого уровня до неправительственных организаций, наличие институтов как окна проведения прямого диалога с народами России и Китая — зарубежные культурные центры России и Институт Конфуция, наличие инновационного контента культурного обмена на основе 5-ти международных альянсов Шелкового пути, проведение практики культурного обмена на многосторонних организационных платформах, таких как Шанхайское сотрудничество, и наличие культурных мероприятий с богатыми темами.

В-четвертых, существует потенциал сотрудничества в новых сферах — сотрудничество между российской арктической стратегией и китайским Ледовым шелковым путем. Более того, частое культурное взаимодействие между двумя странами также способствует их взаимодействию и обеспечивает взаимную поддержку, когда страна сталкивается с глобальным кризисом, чтобы государства были более устойчивы к потрясениям. В эпидемии COVID 19 Россия и Китай поддержали друг друга, отправили

материалы и медикаменты, медицинский персонал и экспертов, занимаются сотрудничеством в области разработки противовирусных вакцин и лекарства.

В-пятых, российские и китайские опросы общественного мнения показывают, что у Китая и России хорошее впечатление друг о друге, что заложило основу общественного мнения, полезную для культурных связей между двумя странами.

Однако наряду с успехами, достигнутыми Россией и Китаем в области культурных связей в формате проекта «Пояс и путь», автор отметила существующие проблемы и сформулировала рекомендации:

Во-первых, с точки зрения действующих акторов, российско-китайские культурные связи в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь» слишком зависят от правительства, а широта и глубина участия частных сил недостаточны. Автор считает, что надо исследовать параллельный режим взаимодействия правительства и народа, поощрять больше лиц участвовать в российско-китайских культурных связях. Более того, надо оптимизировать обучение и преподавание иностранных языков и подготовку кадров для межкультурного общения.

Во-вторых, культурная деятельность и мероприятия, которые служат механизмом российско-китайского культурного обмена, являются относительно фрагментированными, а регулярных и долгосрочных мероприятий недостаточно, что не способствует дальнейшей институционализации и развитию российско-китайских культурных связей в рамках реализации проекта «Один пояс, один путь». Автор считает, что надо улучшать рабочий путь ключевых учреждений российско-китайских культурных связей, чтобы осуществлять институционализацию и углубление культурных обменов, а также обратить внимание на создание влиятельных культурных брендов между Россией и Китаем.

В-третьих, содержание и направление культурного обмена РФ и КНР в основном специализируется на традиционной превосходной культуре двух стран, а обмен современными культурными достижениями между двумя государствами недостаточен. Для решения этой проблемы надо повысить культурную уверенность в себе, поделиться успешным опытом и методами государств и активно использовать функции аналитических центров.

В-четвертых, коммуникационные способности культурных обменов за границей не являются сильными, а дискурсивные способности недостаточны. Поэтому нужно укреплять конструкцию внешних коммуникационных платформ и носителей, оптимизировать дискурсивную парадигму и укреплять построение сетевой платформы для гуманитарных обменов с использованием информационных технологий.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

Источники

Нормативно-правовые документы:

На русском языке:

1. Декларация принципов международного культурного сотрудничества. / Декларации ООН. / 1966. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/culture.shtml (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
2. Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. 2001. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901792686> (дата обращения 12. 12. 2018 г.)
3. Концепция внешней политики Российской Федерации. / Президент России 15 июля 2008 года/ URL: <http://kremlin.ru/acts/news/785> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
4. Концепция внешней политики Российской Федерации. / МИД России 18-02-2013/ URL: https://www.mid.ru/foreign_policy/official_documents//asset_publisher/CptlCkV6BZ29/content/id/122186 (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
5. Концепция внешней политики Российской Федерации (утверждена Указом Президента РФ от 30 ноября 2016 г. № 640) URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71452062/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.) (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
6. Меморандум о реализации Плана действий по развитию российско-китайского взаимодействия в гуманитарной сфере. Подписано председателями Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству в г. Москве 6 декабря 2012 года. URL: <http://docs.cntd.ru/document/499014828> (дата обращения: 2. 2. 2020 г.)
7. О Российской Части Российско-китайской Комиссии по Сотрудничеству в Области Образования, Культуры, Здравоохранения и Спорта. URL: <http://docs.cntd.ru/document/901776161> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
8. Правительство Российской Федерации: постановление от 2 декабря 2000 года N 920 «О

- подписании Дополнительного протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о создании и организационных основах механизма регулярных встреч глав правительств России и Китая от 27 июня 1997 года». URL: <http://docs.cntd.ru/document/901776162> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
9. Протокол о культурном сотрудничестве 1992-1993 гг. между Министерством культуры и туризма Российской Федерации и Министерством культуры Китайской Народной Республики (1992 г.) / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
 10. Протокол о культурном сотрудничестве 1996 г. между Министерством культуры Российской Федерации и Министерством культуры Китайской Народной Республики» (1995 г.) / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
 11. Протокол о сотрудничестве в области журналистики между МИД РФ и МИД КНР 1994 г. / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
 12. Совместная декларация об основах взаимоотношений между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой 18 декабря 1992 года. // Действующее международное право в трех томах. – 1996. Том 1, М.: МНИМП, 1996.
 13. Совместная декларация Российской Федерации и Китайской Народной Республики о международном порядке в XXI веке. / Президент России/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/3660> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
 14. Совместная российско-китайская декларация 3 сентября 1994 года. URL: https://expert.ru/countries/2000/01/01co-chindog_56161/ (дата обращения 12. 12. 2018 г.)
 15. Совместная российско-китайская декларация 25 апреля 1996 года. // Дипломатический вестник. 1996. № 5. – май.
 16. Совместное заявление Президента Российской Федерации и Председателя Китайской Народной Республики в связи с 10-летием Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой. 2011. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/966> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

17. Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о всестороннем углублении российско-китайских отношений партнерства и стратегического взаимодействия. / Сайт Президента РФ/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/719> (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)
18. Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о развитии отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху. 2019. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/5413> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
19. Совместное коммюнике 20-й регулярной встречи глав правительств РФ и КНР. 2015. / Правительство России / URL: <http://government.ru/news/21123/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
20. Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном учреждении культурных центров 2009 г. / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
21. Соглашение между правительством Российской Федерации и правительством Китайской Народной Республики о культурном сотрудничестве 1992 г. // МИД Российской Федерации / URL: https://special.mid.ru/web/guest/foreign_policy/international_contracts/2_contract (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
22. Соглашение о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях 1995 г. / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
23. Соглашение о руководящих принципах деятельности Комитета 2015. Сайт «Российско-Китайский Комитет дружбы, мира и развития». URL: <http://russian-chinese.com/dogovornaya-baza-komiteta/> (дата обращения: 20. 12. 2019 г.)
24. Дополнительный протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном учреждении культурных центров от 13 октября 2009 г. / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

25. Соглашение между Правительствами Российской Федерации и Китайской Народной Республики об изучении русского языка в КНР и китайского в РФ 2005 г. / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
26. Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о всестороннем углублении российско-китайских отношений партнерства и стратегического взаимодействия. 2010. Статья I пункт 13. / Сайт Президента РФ/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/719> (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)
27. Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о сотрудничестве по сопряжению строительства Евразийского экономического союза и Экономического пояса Шёлкового пути. 2015 г. // Президент России/ URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/4971> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
28. Союз журналистского образования вузов Китая и России» («Пекинская декларация») Пекин, 9 июля 2016 г.) / Право РФ и КНР/ URL: <http://www.chinaruslaw.com/> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
29. Справка о Комплексном проекте развития Северного морского пути. / Правительство России/ URL: <http://government.ru/orders/selection/405/18405/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

На китайском языке:

1. 推动共建丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的愿景与行动》. 中国“一带一路”网. Перспективы и действия по совместной реализации инициатив ЭПШП и «Морской Шёлковый путь 21 века. (2015 г.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
2. 海外中国文化中心发展规划（2012-2020 年）. 中国文化旅游部. План развития китайских культурных центров за рубежом (2012-2020 гг.). / Министерство культуры и туризма КНР/ 2012. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/dtzt/91/13/3/Document/1262872/1262872.htm> (дата обращения 01.03.2019)
3. 文化部关于印发《文化部“一带一路”文化发展行动计划（2016-2020 年）》的通知. Объявление министерства культуры о публикации «Плана действий по культурному

- развитию «Один пояс – один путь» Министерства культуры КНР (2016-2020)». URL: http://www.gov.cn/gongbao/content/2017/content_5216447.htm (дата обращения 01.03.2019)
4. 文化部“一带一路”文化发展行动计划(2016-2020年), 中国一带一路网. План действий по культурному развитию «Один пояс, один путь» министерства культуры КНР (2016-2020 гг.). Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
 5. “一带一路”海上合作设想, 国家发展和改革委员会和国家海洋局联合发布. Концепция сотрудничества на море в рамках инициативы «Один пояс и один путь». 2017 г. Портал «Один пояс, один путь» Китая. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/yw/qwfb/604.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
 6. 共建“一带一路”: 理念、实践与中国的贡献, 推进“一带一路”建设工作领导小组办公室. Совместное строительство “Одного пояса, одного пути”: идея, практика и вклад Китая. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, май 2017.
 7. 共建“一带一路”倡议: 进展、贡献与展望, 推进“一带一路”建设工作领导小组办公室. Инициатива совместного строительства «Одного пояса, одного пути» прогресс, вклад и перспективы. Канцелярия руководящей рабочей группы по продвижению строительства «Одного пояса, одного пути». Пекин, Издательство литературы на иностранных языках КНР, 2019.
 8. 国家“十三五”时期文化发展改革规划纲要, 中共中央办公厅 国务院办公厅印发, 2017年. Основные положения развития и реформы культуры в период тринадцатой пятилетки государства КНР. 2017. Сайт «Центральное народное правительство Китайской Народной Республики» URL: http://www.gov.cn/zhengce/2017-05/07/content_5191604.htm (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
 9. 国家“十二五”时期文化改革发展规划纲要, 国务院新闻办公室网站. Основные положения развития и реформы культуры в период двенадцатой пятилетки государства

КНР. Сайт Информационное бюро Госсовета КНР. 2012 г. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/xwfb/2014/20141028001/fagui20141028001/Document/1384539/1384539.htm> (дата обращения: 26. 12. 2018 г.).

10. 授权发布：中国共产党第十八届中央委员会第三次全体会议公报，新华社，2013年11月12日。В Пекине опубликовано коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва. (Пекин, 12 ноября 2013 г.). Агентство Синьхуа. URL: http://www.xinhuanet.com//politics/2013-11/12/c_118113455.htm (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)

Материалы выступлений, пресс-релизы:

На русском языке:

1. В Пекине опубликовано коммюнике 3-го пленума ЦК КПК 18-го созыва. (Пекин, 12 ноября). Сайт Жэньминь на русском языке. URL: <http://russian.people.com.cn/31521/8454675.html> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
2. В Сиане прошло 16-е заседание Китайско-российской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Агентство Синьхуа. URL: <http://russian.people.com.cn/n/2015/1010/c31521-8959984.html> (дата обращения: 2. 2. 2020 г.)
3. Второе совещание состоялось 23 октября 2008 года в г. Астана. Портал ШОС — Совещание министров образования. URL: <http://rus.sectesco.org/structure/20190716/565346.html> (дата обращения: 26. 2. 2020 г.)
4. Дмитрий Медведев и Премьер Государственного совета КНР Ли Кэцян приняли участие в церемонии закрытия Годов российских и китайских СМИ. / Правительство России/ URL: <http://government.ru/news/29984/> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
5. Информационное сообщение по итогам пятнадцатого Совещания министров культуры государств-членов ШОС. Портал ШОС. URL: <http://rus.sectesco.org/news/20180517/426737.html> (дата обращения: 26. 2. 2020 г.)
6. Китайско-российский молодежный фестиваль в сфере культуры и искусства «Великая красота Китая». Сайт Китайский Культурный Центр в Москве. URL: <https://www.moscowccc.ru/> (дата обращения: 12. 3. 2020 г.)

7. Послание Президента Федеральному Собранию. 2019. URL: www.kremlin.ru/events/president/news/59863 (дата обращения: 1. 5. 2020 г.)
8. Путин В.В. Россия на рубеже тысячелетий. Независимая газета, 1999. 30 декабря. URL: http://www.ng.ru/politics/-12_-30_/4_millennium.html (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
9. Путин назвал русский язык "мягкой силой". //РИА НОВОСТИ, 05. 11. 2019. URL: <https://ria.ru/20191105/1560601120.html> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
10. Состоялось XVIII заседание российско-китайской межправительственной комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Новости правительства России. 13 сентября 2017. URL: <http://government.ru/news/29226/> (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)
11. Состоялась Глобальная конференция по развитию индустрии технических средств реабилитации инвалидов. Новости Комитета. URL: <http://russian-chinese.com/2019/10/12/sostoyalas-globalnaya-konferenciya-po-razvitiyu-industrii-texnicheskix-sredstv-reabilitacii-invalidov/> (дата обращения: 18 марта 2020 г.)
12. «Язык и бедность»: эксперты Культурного форума рассказали, кто и зачем изучает китайский язык. Новости СПбГУ. URL: <https://spbu.ru/news-events/novosti/yazyk-i-bednost-eksperty-kulturnogo-foruma-rasskazali-kto-i-zachem-izuchaet> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
13. 20-е заседание Российско-Китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. // Правительства России, 16 сентября 2019 18:00 Санкт-Петербург. / URL: <http://government.ru/news/37873/> (дата обращения: 10. 12. 2019 г.)
14. III Российско-Китайский форум новых медиа Новые мероприятия по обмену медиа, посвященном 70-летию установления дипломатических отношений России и Китая, состоялся в Уси. Тасс. URL: <https://tass.ru/obschestvo/7124633> (дата обращения: 20. 4. 2020 г.)

На китайском языке:

1. 习近平接受俄罗斯媒体采访, 中华人民共和国驻俄罗斯联邦大使馆. Си Цзиньпин дал интервью российским СМИ. Посольство Китайской Народной Республики в Российской Федерации. 3 июля 2017. URL:

- <http://ru.china-embassy.org/chn/ztbd/xjpf/t1474981.htm> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
2. 习近平：推动媒体融合向纵深发展，巩固全党全国人民共同思想基础. Си Цзиньпин: содействовать развитию СМИ глубоко, чтобы консолидировать общую идеологическую основу всей партии и народа. Агентство Синьхуа. 25 января 2019. URL: http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2019-01/25/c_1124044208.htm. (дата обращения: 12. 5. 2019 г.)
 3. 习近平：建设社会主义文化强国 着力提高国家文化软实力. Си Цзиньпин: построить культурную социалистическую державу, усилить повышать государственную культурную мягкую силу. Сайт «Жэньминь». 1 января 2014. URL: <http://cpc.people.com.cn/n/2014/0101/c64094-23995307.html> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
 4. 习近平出席世界经济论坛 2017 年年会开幕式并发表主旨演讲，中华人民共和国中央人民政府网. Си Цзиньпин присутствовал на церемонии открытия ежегодной встречи Всемирного экономического форума 2017 года и выступил с программной речью. Сайт Центрального народного правительства Китайской Народной Республики. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2017-01/17/content_5160756.htm (дата обращения: 12. 3. 2019 г.)
 5. 李克强总理在十二届全国人大五次会议上作的政府工作报告，中华人民共和国国务院新闻办公室. Премьер Ли Кэцян выступал с доклада о работе правительства на 5-й сессии ВСНП 12-го созыва. Информационное бюро Госсовета Китайской Народной Республики URL: <http://www.scio.gov.cn/tt/34849/Document/1545199/1545199.htm> (дата обращения: 12. 3. 2019 г.)
 6. 胡锦涛. 在庆祝中国共产党成立 90 周年大会上的讲话. 人民日报, 2011-07-01. Ху Цзиньтао. Выступление на юбилейном собрании, посвященном 90-летию образования Коммунистической партии Китая. People's Daily, 1 июля 2011.
 7. 文化部部长孙家正：和谐是文化建设的目标追求 中华人民共和国中央人民政府网. Министр Министерства культуры Китая Сунь Цзячжэн: гармония – цель культурное строительство. URL: http://www.gov.cn/gzdt/2006-10/12/content_411379.htm (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)

8. 刘古昌. 中俄关系史上的重要里程碑. Лю Гучан, Посол КНР в РФ Лю Гучан: Важная веха в истории китайско-российских отношений. URL: <http://russian.china.org.cn/russian/122660.htm> (дата обращения 12. 12. 2018 г.).
9. 中国实施语言战略 保障“一带一路”建设. Китай реализует языковую стратегию, чтобы обеспечить строительство «Пояса и пути». 3 августа 2015. Новость агентства Синьхуа. URL: http://www.xinhuanet.com/world/2015-08/03/c_128084329.htm. (дата обращения: 3. 5. 2019 г.)
10. 孙春兰与戈利科娃共同主持中俄人文合作委员会第二十次会议. 新华社. Сунь Чуньлань и Голикова вместе вели 20-ое заседания Китайско-Российской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Агентство Синьхуа. 2019. URL: http://www.xinhuanet.com/2019-09/17/c_1125006449.htm (дата обращения: 12. 3. 2020 г.)
11. 中俄人文合作委员会第十八次会议举行, 中华人民共和国中央人民政府. Состоялось 18-ое заседание российско-китайской комиссии по гуманитарному сотрудничеству. Портал Центральное народное правительство Китайской Народной Республики. 2017. URL: http://www.gov.cn/guowuyuan/2017-09/14/content_5224944.htm (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)
12. 中俄“丝绸之路”历史档案展, 新华网. Китайско-российская историческая архивная выставка «Великий Шёлковый путь». Агентство Синьхуа. 2017. URL: www.xinhuanet.com/culture/2017-09/14/c_1121659940_3.htm (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)
13. “丝绸之路”文献图录在京发布: 呈现 120 件“丝路”档案, 中华人民共和国中央人民政府网. В Пекине выпущен атлас документов "Шёлковый путь". Портал Центрального народного правительства Китайской Народной Республики URL: http://www.gov.cn/xinwen/2019-09/27/content_5434147.htm (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)
14. 永远的丰碑·红色记忆: 延安马列学院, 中华人民共和国中央人民政府. Яньаньский институт марксизма-ленинизма был создан в Яньане (городской округ в провинции Шэньси, КНР) 5 мая 1938 года. Портал правительства КНР, 2007. URL: http://www.gov.cn/test/2007-09/14/content_748861.htm (дата обращения: 2. 3. 2019 г.)

15. “第二届中俄未来科技创新创业论坛”在郑州举行, 中国人民对外友好协会官网. «2-й Китайско-российский форум по технологическим инновациям и предпринимательству» состоялся в Чжэнчжоу. Официальный сайт Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами. URL: <https://www.cpaffc.org.cn/index/news/detail/id/4007/lang/1.html> (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)
16. “一带一路”建设背景下海外中国文化中心发展调研报告: 在文化交流互鉴中促进民心相通/ 光明日报/ Исследовательский отчет о развитии китайского культурного центра за рубежом на фоне реализации проекта «Один пояс – один путь»: содействие сближению народов в культурном обмене и взаимном признании / Guangming Daily / URL: <https://www.yicai.com/news/5129717.html> (дата обращения 01.03.2019)
17. 2012 年海外中国文化中心工作会议在京举行, 国务院新闻办公室网站. Рабочая конференция китайских культурных центров за рубежом 2012 года состоялась в Пекине. Сайт Информационное бюро Госсовета КНР. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/dtzt/91/13/3/Document/1262872/1262872.htm> (дата обращения 01.03.2019)
18. 2014 年欢乐春节报道集, 文化部外联局. Сборник отчетов о счастливом китайском Новом году 2014 г. Отдел по культурным связям с зарубежными странами Министерства культуры КНР. 2015.
19. “一带一路”动漫产业国际合作重点项目推介会在莫斯科. В Москве состоялся международный форум ««Один пояс, один путь»: международное сотрудничество в индустрии анимации». URL: <http://cn.cccweb.org/portal/pubinfo/001002003007/20200203/f10843d0ea584a3ea07d2ff88bfecaf1.html> (дата обращения: 18 марта 2020 г.)
20. 俄罗斯文化中心代表出席“一带一路”研讨会 北京俄罗斯文化中心. Представитель Российского культурного центра присутствовал на симпозиуме на тему «Один пояс, один путь». Новости Российского культурного центра в Пекине. 2017 г. URL: <http://chn.rs.gov.ru/zh/news/10072> (дата обращения: 18 марта 2020 г.)
21. 丝绸之路国际剧院联盟在京启动, 国务院新闻办公室. В Пекине пустили

- Международную театральную лигу «Шёлковый путь» в ход. Информационное бюро Госсовета КНР. 2016. URL: <http://www.scio.gov.cn/ztk/wh/slxy/31209/Document/1495206/1495206.htm> (дата обращения: 12. 4. 2019 г.)
22. 丝绸之路国际剧院联盟提速文化交流, 国务院新闻办公室. Международная театральная лига «Шёлкового пути» ускоряет культурные обмены <http://www.scio.gov.cn/ztk/wh/slxy/31209/Document/1519753/1519753.htm> (дата обращения: 12. 4. 2019 г.)
23. 第三届丝绸之路国际剧院联盟年会在泉州举办 中国文化报. Третье ежегодное совещание Международной театральной лиги «Шёлковый путь» состоялся в Цюаньчжоу. Газета Китайская культура. 2019. URL: http://newspaper.ccdy.cn/html/2019-12/02/content_275592.htm (дата обращения: 12. 4. 2020 г.)
24. 丝绸之路国际博物馆联盟, 国际书法展览会官网. Международный альянс музеев Шёлкового пути. Официальный сайт «Международная выставка каллиграфии» URL: <http://calligraphy-expo.com/cn/about/news/si-chou-zhi-lu-guo-ji-bo-wu-guan-lian-meng> (дата обращения: 12. 4. 2020 г.)
25. 五大联盟构筑“一带一路”文化交流合作机制, 新浪新闻. Пять основных альянсов создают механизм культурного обмена и сотрудничества проекта «один пояс, один путь». Sina News. URL: <http://news.sina.com.cn/o/2018-08-21/doc-ihhsnea1145803.shtml> (дата обращения: 28. 4. 2020 г.)
26. 丝绸之路国际图书馆联盟在成都成立, 新华网. Международный библиотечный альянс Шелкового пути учредили в Чэнду. Агентство Синьхуа. 2018. URL: http://www.xinhuanet.com/book/2018-05/28/c_129881862.htm (дата обращения: 28. 4. 2020 г.)
27. 专访: “智库交流”集思广益助力“一带一路”建设——访俄罗斯智库瓦尔代俱乐部专家贝斯特里茨基. 新华网. Эксклюзив: обмен «Мозговых центров» проводит совместное обдумывание, чтобы помочь в строительстве «Один пояс, один путь» — интервью с А. Быстрицким, экспертом российского аналитического центра клуба «Валдай».

- Агентство Синьхуа. 2019. URL: http://www.xinhuanet.com/world/2019-04/22/c_1124398158.htm (дата обращения: 26. 12. 2019 г.)
28. “一带一路”国际智库合作委员会在京成立, 新华社 2019 年. Международная сеть мозговых центров «Один пояс, один путь» была создана в Пекине, Агентство Синьхуа в 2019 году http://www.xinhuanet.com/2019-04/24/c_1124411474.htm (дата обращения: 26. 12. 2019 г.)
29. “一带一路”智库合作联盟秘书处, “一带一路”建设中的智库交流——“一带一路”智库合作联盟建设实践及发展前景. Секретариат Союза сотрудничества между мозговыми центрами «Один пояс, один путь». Обмен мозговых центров при строительстве ОПОП — строительная практика и перспективы развития Союза сотрудничества между мозговыми центрами «Один пояс, один путь». СОВРЕМЕННЫЙ МИР, май 2019 г., -с. 27-30.
30. 中俄文旅交流合作: 知古鉴今 不断深化 中华人民共和国文化和旅游部. Китайско-российский культурно-туристический обмен и сотрудничество: постоянное углубление. / Министерства культуры и туризма КНР/ URL: https://www.mct.gov.cn/whzx/whyw/201906/t20190605_844158.htm (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)
31. 中俄“旅游年”拉近两国距离, 国务院新闻办公室. Китайско-российские «Годы туризма» сближают две страны. Информационное бюро Госсовета КНР. 2013. URL: <http://www.scio.gov.cn/zhzc/35353/35354/Document/1510516/1510516.htm> (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)
32. 中俄旅游合作紧密, 人民日报海外版. Китайско-российское сотрудничество в сфере туризма близко, Иностранное издание «Женьминь жибао». 2017. URL: http://paper.people.com.cn/rmrbhwb/html/2017-09/04/content_1802708.htm (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)
33. 第二届中俄媒体论坛助推“一带一盟”对接合作, 国务院新闻办公室. Второй российско-китайский медиа-форум способствует соединению «Один пояс, один союз», Информационное бюро Госсовета КНР. 24 апреля 2016. URL:

<http://www.scio.gov.cn/ztk/dtzt/34102/34333/34339/Document/1473044/1473044.htm> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

34. 友城联合会工作组赴俄出席国际人民外交论坛, 中国对俄友好协会. Рабочая группа ассоциации городов дружбы отправилась в Россию для участия в Международном Форуме Народной Дипломатии. Портал Общества российско-китайской дружбы. URL: <https://www.cpaffc.org.cn/index/news/detail/id/1985/lang/1.html> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
35. 俄副总理表示将推动俄中科技合作, 新华网新闻. Российский заместитель Председателя правительства РФ заявил, что будет содействовать российско-китайскому научно-техническому сотрудничеству. Агентство Синьхуа. http://www.xinhuanet.com/2019-07/19/c_1124776194.htm (дата обращения: 12. 3. 2020 г.)
36. 张汉晖大使接受俄文杂志《中国风》专访, 中华人民共和国驻俄罗斯联邦大使馆. Посол Чжан Ханхуэй принял эксклюзивное интервью российскому журналу «Дыхание Китая». Посольство Китайской Народной Республики в Российской Федерации. URL: <http://ru.china-embassy.org/chn/gdxw/t1767945.htm> (дата обращения: 20. 4. 2020 г.)

На английском языке:

1. DUT Confucius Institute successfully co-hosting "One Belt One Road and A Prosperous Africa" Conference at Durban. URL: <http://dut.za.chinesecio.com/en/node/367> (дата обращения 01.04.2019)

Данные социологических опросов и рейтингов мягкой силы:

На русском языке:

1. ВЦИОМ. Пресс-выпуск №3302. 9 марта 2017. URL: <https://wciom.ru/index.php?id=236&uid=116055>. (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
2. Китайцы нравятся россиянам больше. Известия. 2018. URL: <https://iz.ru/707318/angelina-galanina/kitaitcy-nraviatsia-rossiiianam-bolshe> (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)
3. Количество пользователей интернета в России. Интернет в России и в мире. 18 января 2019. URL: http://www.bizhit.ru/index/users_count/0-151# (дата обращения: 12. 5. 2019 г.)
4. «Союзники» и «враги» среди стран. Левада-центр. 14.06.2019 URL: <https://www.levada.ru/14-06-2019/1>

//www.levada.ru / 2019/06/14 / Союзники-и-враги-сред-стран / (дата обращения: 12. 12. 2019 г.)

На китайском языке:

1. 张昆, 崔汝源. 我国公众心目中的邻国形象及其影响因素研究——基于两轮全国性民意调查 (2014-2015). 新闻与传播研究 2016 年第十期. Чжан Кунь, Цуй Жуюань. Исследование имиджа соседних стран и его влияющих факторов в глазах общественности в Китае — на основе двух раундов национальных опросов общественного мнения (2014-2015 гг.). Журналистика и коммуникационные исследования. 2016 № 10. -с. 122-124.
2. 许华. 当今俄罗斯的国家形象问题. 俄罗斯中亚东欧研究. 2008 年第 2 期. Сюй Хуа. Проблема сегодняшнего национального имиджа России. Изучение России, Центральной Азии и Восточной Европы. 2008, № 2. -с. 33.
3. 王小溪 “一带一路”语境下俄罗斯媒体建构的中国国家形象分析, 东北亚外语研究 2017 年第 2 期. Ван Сяоси. Анализ китайского национального имиджа, созданного российскими СМИ в контексте инициативы «Пояс и путь». Исследование иностранных языков Северо-Восточной Азии. 2017 № 2.
4. 李剑欣, 栗兴维. 俄罗斯媒体报道中的中国“一带一路”形象建构. 河北经贸大学学报 (综合版). Ли Цзяньсинь, Ли Синьвэй. Построение имиджа китайского имиджа «Пояс и путь» в сообщениях российских СМИ. Вестник Хэбэйского университета экономики и бизнеса (полная версия). сентябрь 2018.
5. 张冬梅, 闫欣. 俄罗斯媒体对“一带一路”报道的话语分析与中国形象研究, 俄罗斯东欧中亚研究. Чжан Дунмэй, Янь Синь. Дискурсивный анализ и исследование имиджа Китая в репортажах российских СМИ о "Один пояс, один путь". Исследования по России, Восточной Европе и Центральной Азии. Июня 2019. – с. 33-57.
6. 数说“一带一路”国别合作度, 国家信息中心. Анализ данных по степени сотрудничества стран-участников «Один пояс, один путь». Китайский государственный информационный центр. 2018. URL: <http://www.sic.gov.cn/News/614/9766.htm> (дата обращения: 20. 12. 2018 г.)
7. 《软实力 30 强：2019 年全球软实力排名》发布, 中国排名保持稳定.

«Рейтинг 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2019 г.» вышел, Китай занимает стабильную позицию. Новость Пэнпай. 25 декабря 2019. URL: https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_5340302 (дата обращения: 4. 2. 2020 г.)

8. 第 43 次《中国互联网络发展状况统计报告》发布. 光明日报. 2019-03-01. Был выпущен 43-й «Статистический отчет о развитии Интернета в Китае». газета "Гуанмин жибао". 1 марта 2019.

На английском языке:

1. A Global Ranking of Soft Power: THE SOFT POWER 30. Portland, USC Center on Public Diplomacy. Отчёты о Рейтинге 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2015-2019 гг. URL: <https://softpower30.com/> (дата обращения: 4. 2. 2020 г.)

Литературы

Книги:

На русском языке:

1. Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен. СПб.: СПбКО, 2009. – 416 с.
2. Лукин А.В. Россия и Китай: четыре века взаимодействия. История, современное состояние и перспективы развития российско-китайских отношений. - М.: Издательство «Весь Мир», 2013. – 704 с.
3. Мясников В.С. Империя Цин и Русское государство в XVII в. - М.: Наука, 1980. – 515 с.
4. Скачков П.Е. Очерки истории русского китаеведения. М., 1977. – 505 с.
5. Туличень. Путешествие китайского посланника к калмыцкому Аюке хану, с описанием земель и обычаев российских / пер. с манчж. на рос. яз. А. Леонтиева. - СПб.: при Имп. акад. наук, 1782. - 166, [1] с. URL: <http://elib.shpl.ru/ru/nodes/46042> (дата обращения: 2. 3. 2019 г.)
6. Хантингтон С. Столкновение цивилизаций. М.: АСТ, 2003. – 603, [5] с.
7. Хохлов А.Н. Кяхтинская торговля и ее место в политике России и Китая (20-е годы XVIII в. - 50-е гг. XIX в.). Документы опровергают. Против фальсификации истории

русско-китайских отношений. Документы опровергают. Против фальсификации истории русско-китайских отношений. - М.: Мысль, 1982. – 511 с.

На китайском языке:

1. 苑书义 主编. 中国历史大事典. 石家庄: 河北教育出版社. Главный редактор: Юань Шуи. Китайские исторические события. Шицзячжуан: Образовательная пресса Хэбэя, 1988. – 988 с.
2. 任仲文主编, 雒树刚. 大国道路, 读懂十三五. 北京, 人民日报出版社. Ло Шуган, главный редактор Жэнь Чжунвэнь. Путь державы, понимание 13-ой пятилетки. Пекин. Издательство «Жэньминь Жибао». 2016. – 360 с.
3. 中国关键词: “一带一路”. 新世界出版社. Ключевые слова Китая: «Один пояс – один путь». Управление Китая по изданию и распространению литературы на иностранных языках, Институт переводоведения Китая и Китайская Ассоциация переводчиков, Пекин, Издательство «Синь Шицзе», 2017. – 169 с.
4. 李明滨. 俄罗斯汉学史. 郑州: 大象出版社. Ли Минбинь, профессор Пекинского университета, научный руководитель докторантов, ранее - декан Факультета русского языка. Его главные монографии — История российского китаевода. Чжэнчжоу: Издательство слон. 2008. – 276 с.
5. 李明滨. 中国文化在俄罗斯. 北京: 中国国际广播出版社. Китайская культура в России. Пекин: Издательство China International Radio Press, 2012. – 248 с.
6. 黄定天. 中俄文化关系史稿 (17 世纪—1937 年). 长春: 长春出版社, 2011. Хуан Динтянь. История китайско-российских культурных связей (17 в.-1937 г.). Чанчунь: Издательство Чанчунь, 2011. – 267 с.
7. 李随安. 中苏文化交流史 (1937—1949). 哈尔滨: 哈尔滨出版社. Ли Суйань. История китайско-советского культурного обмена (1937-1949). Харбин: Издательство Харбин, 2011. – 304 с.
8. 文记东. 1949-1966 年的中苏文化交流. 哈尔滨: 黑龙江大学出版社, 2011. Вэнь Цзидун. Китайско-советский культурный обмен с 1949 по 1966 гг. Харбин: Издательство Хэйлунцзян, 2011. – 316 с.
9. 图里琛, 异域录第一卷, 四库全书. Туличень. И юй лу: первый том. Сыку цюаньшу,

- 1782.
10. 毛泽东选集, 人民出版社. Мао Цзэдун. Избранные произведения Мао Цзэдуна: том №4. Жэньминь чубаньшэ, 1991. – 1517 с.
 11. 李大钊. 李大钊文集. 人民出版社. Ли Дачжао. Собрание сочинений Ли Дачжао. Жэньминь чубаньшэ, 1984. – 959 с.
 12. 王义桅. “一带一路”: 机遇和挑战. 人民出版社. Ван Ивэй. Возможности и вызовы «Одного пояса, одного пути», Пекин, издательство «Жэньминь чубаньшэ», апрель 2015. – 251 с.
 13. 赵磊. 一带一路中国的文明型崛起. 中信出版集团, 2016 年. Чжао Лэй. Один пояс один путь: подъём китайской цивилизации. Пекин. Издательство: CITIC Press Corporation. 2016. – 283 с.
 14. 论语. 中华书局. 2006. Лунь Юй. Пекин: Издательство Китайское книгоиздательство. 2006. – 191 с.
 15. 彭新良. 文化外交与中国的软实力: 一种全球化的视角. 外语教学与研究出版社, 2008 年. Пэн Синьян. Культурная дипломатия и мягкая сила Китая — с точки зрения глобализации. Пекин, Издательство "Преподавания и исследования иностранных языков", 2008. – 529 с.

Авторефераты диссертаций:

На русском языке:

1. Дзя Сяолу. Выставки китайского искусства в Советском Союзе (1930-1960-е гг.) и место в них живописных произведений "цветы и птицы": Автореф. дис...канд. искусствоведения. – СПб., 2017.

На китайском языке:

1. 朱小雪. “一带一路”文化外交问题研究. 湖南大学硕士论文. 2017 年 4 月 20 日. Чжу Сяосюэ. Исследование проблем культурной дипломатии «Один пояс, один путь». Магистерская диссертация Хунаньского университета. 20 апреля 2017.
2. 李根. 中俄人文交流机制研究. 吉林大学硕士论文. 2019 年 6 月. Ли Гэнь. Исследование механизма китайско-российского гуманитарного обмена. Магистерская диссертация Цзилиньского университета, июнь, 2019.

Статьи:

На русском языке:

1. Лапин П.А. Образовательная политика иностранных религиозных организаций в Китае в поздние годы династии Цин, гуманитарные исследования в восточной Сибири и на дальнем востоке, № 1, 2018, С. 63-72.
2. Ли Шухуэй. Основные направления и формы культурного сотрудничества России и Китая в проекте «Один пояс, один путь». // Межкультурный диалог в современном мире: материалы VII конференции с международным участием / Под ред. В.И. Фокина. – СПб.: Изд-во Скифия-принт, 2019. С. 159-163.
3. Кухаренко Н.В. Институты Конфуция как гуманитарная составляющая проекта «Один пояс, один путь» //Россия и Китай: история и перспективы сотрудничества. Материалы VI международной научно-практической конференции. Благовещенск: Издательство Благовещенского государственного педагогического университета, 2016. С. 595-599.
4. Фокин В.И., Эльц Е.Э. Музеи в культурной дипломатии России и Китая. //Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: История России. 2019. Т. 18. № 4. С. 865-882.

На китайском языке:

1. 李明滨. 俄罗斯的茶源自中国? 中国文化研究院. 李 明 宾 滨. 俄 罗 斯 的 茶 源 自 中 国? Портал: академия китайских исследований, 2018. URL: <https://chiculture.org.hk/sc/china-five-thousand-years/279> (дата обращения 08.04.2020)
2. 李明滨. 中国“以俄为师”的浪潮. 中国文化研究院. Волна «взять за образец Россию» в Китае. Портал: академия китайских исследований, URL: <https://chiculture.org.hk/sc/china-five-thousand-years/1064> (дата обращения: 12. 12. 2018 г.)
3. 李明滨. 俄罗斯年谈中俄文学交流. 国外文学第二期. 李 明 宾 滨. Sino-Russian Literary Exchanges in the Year of Russia. Foreign Literatures № 2, 2007. – с. 35-43.
4. 李明滨. 苏联的唐诗研究概述. 国外社会科学第三期. 李 明 宾 滨. Очерк советского исследования о Тан Ши. Social Sciences Abroad №3, 1991.- с. 66-68.
5. 李明滨. 当代外国汉学的进展和中国文学在国外的传播. 岱宗学刊第二期. 李 明 宾 滨.

- Прогресс современной зарубежной синологии и распространение китайской литературы за рубежом. *Journal of Taian Institute of Education* № 2. 2008, - с. 48-53.
6. 李明滨. 齐赫文——中国人民的朋友. 俄罗斯文艺第四期. Ли Минбинь. Ци Хэвэнь – друг китайского народа. *Русская литература и искусство* №4, 2008. - с. 98-99.
 7. 劳灵珊. 文化外交在当代中俄关系中的作用. 西伯利亚研究. Лао Линшань. Роль культурной дипломатии в современной российско-китайских отношениях. *Сибирские исследования*. 2012, №2. URL: http://www.spda.org.cn/content/2015-05/14/content_7393980.htm (дата обращения: 18 марта 2020 г.)
 8. 王希隆. 清代中俄文化交流述论. 兰州大学学报. Ван Силун. Исследование о культурном обмене между Китаем и Россией в династии Цин. *Journal of Lanzhou Univ. (Social Sciences)*. 1997 No. 4. – с. 120-125.
 9. 侯毅, 图理琛 《异域录》在西方世界的传播. Хоу И. Распространение «И юй лу» Туличена в Западе. *Historical Archives* 2019, No.4, с.117-121.
 10. 郝淑霞 俄罗斯文馆—中国俄语教育的最早尝试. Хао Шуся. Школа русского языка при Дворцовой канцелярии – самая ранняя попытка обучения русского языка в Китае. *Русский язык в Китае* No.01, 2005, с. 20-24.
 11. 潘光 “丝绸之路”与中俄文化交流. 文汇报. Пань Гуан. «Шёлковый путь» и культурные связи Китая и России. Газета Вэнь хуэй, 2018.
 12. 刘亚丁. 郭沫若的两篇俄文轶文——兼述郭沫若在 20 世纪 50 年代中苏文化交流中的作用. Лю Ядин. Две статьи на русском языке Го Можо — исследование роли Го Можо в культурном обмене СССР и КНР в 50 годах XX века. *Guo Mogen Journal* Vol. 2, 2016, с.22-25.
 13. 林精华. 俄罗斯问题的中国表述——关于 20 世纪中国对苏俄认知的研究. 俄罗斯研究 第五期. Линь Цзинхуа. Китайское изложение о русских проблемах – об исследованиях китайского восприятия России. *Изучение России* №5. 2009, - с. 111-135.
 14. 李亚男. 论中俄关系发展进程中的人文交流与合作. Ли Янань. Обсуждение о гуманитарных обменах и сотрудничестве в развитии китайско-российских отношений.

- Форум по Северо-Восточной Азии, 2011 №.6. - С. 113-119.
15. 袁贵仁：中俄语言年是不同国家间文化交流的创举. Министр образования Юань Гуйжень: китайско-русские Годы языка являются новаторским мероприятием в области культурных обменов между разными странами. Центральное народное правительство Китайской Народной Республики. 2010. URL: http://www.gov.cn/jrzg/2010-03/22/content_1562221.htm (дата обращения: 4. 5. 2019 г.)
 16. 中俄互办“语言年”成果丰硕. 科技日报, 2010-11-25. Китайско-русские Годы языка получают плодотворные результаты. Газета «Кэцзи жибао», 11, 25, 2010.
 17. 李兴. “一带一路”主场外交视域下的中美俄三角关系. 域外观察·人民论坛 2019年11月下. Ли Син. Треугольные отношения между Китаем, Соединенными Штатами и Россией в рамках дипломатии «Одного пояса, одного пути». Наблюдение за рубежом · Народная трибуна ноября 2019 года. -с 118-120.
 18. 周虹. “一带一路”需要跨文化人才支撑. 人民日报. Чжоу Хун. «Один пояс, один путь» требует поддержки межкультурных кадров. Женьминь Жибао, 1 февраля 2016.
 19. 《星星之火，可以燎原》，原名《时局估量和红军行动问题》是中国共产党红四军收到中共中央的“二月来信”后，林彪给毛泽东写信，毛泽东回覆的一封公开信。Из искры может разгореться пожар — Письмо, написанное товарищем Мао Цзэдуном в целях критики некоторых пессимистических настроений, существовавших тогда в КПК. (5 января 1930 г.)
 20. 庄礼伟.中国式“人文交流”能否有效实现“民心相通”. 东南亚研究. 2017. Чжуан Ливэй. Может ли «Гуманитарный обмен в китайском стиле» эффективно достичь «сближения народов»? Исследования Юго-Восточной Азии. 2017 № 6. - с. 67-84.
 21. 杜宝贵, 隋立民. 正确认识中国高校智库建设中的几个关系. 高校教育管理, 2014(2). Ду Баогуй, Суй Лиминь. Правильно понять несколько взаимосвязей при строительстве мозговых центров в китайских университетах. Управление образованием колледжа, 2014 (2). - с. 29-32.
 22. [俄] Л. Смирнова. 斯米尔诺娃, 嵯明亮, 张欢欢 译. 俄罗斯媒体对“一带一路”的认知. Смирнова Л.Н. /пер. Чжо Минлян, Чжан Хуаньхуань. Инициатива “Один пояс, один путь” в восприятии российской прессы. Исследования России. 2018, № 1. -с. 82-97.

23. 张琦.“一带一路”背景下我国对外文化传播力的提升路径. 学术大视野. Чжан Ци. На фоне «Пояса и пути» в Китае путь по продвижению культурной коммуникационной способности за рубежом. Научный широкий кругозор. Декабрь 2019. - с. 110-113.

Информационные материалы из Интернет-ресурсов:

На русском языке:

1. Агентство Синьхуа на русском языке URL: <http://russian.news.cn/>
2. Декларации ООН. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/culture.shtml
3. Известия. URL: <https://iz.ru/>
4. Министерство Иностранных дел РФ. URL: <https://www.mid.ru/ru/home>
5. Научная электронная библиотека E-liberary. URL: https://proxy.library.spbu.ru:3693/query_results.asp
6. Независимая газета. URL: <http://www.ng.ru/>
7. О Комитете. Портал «Российско-Китайский Комитет дружбы, мира и развития». URL: <http://russian-chinese.com/o-komitete-2/> (дата обращения: 18 марта 2020 г.)
8. Портал ШОС. URL: <http://rus.sectesco.org/news/20180517/426737.html>
9. Президент России. URL: <http://www.kremlin.ru/>
10. Правительство России. URL: <http://government.ru/>
11. Право РФ и КНР, URL: <http://www.chinaruslaw.com/>
12. РИА НОСТИ. URL: <https://ria.ru/>
13. Российский культурный центр. URL: <https://russianculture.cn/ru/o-tsentre/>
14. Сайт Жэньминь на русском языке. URL: <http://russian.people.com.cn/>
15. Сайт Китайский Культурный Центр в Москве. URL: <https://www.moscowccc.ru/>
16. Санкт-Петербургский международный культурный форум. История, цели, участники. ТАСС-ДОСЬЕ. URL: <https://tass.ru/info/5792101> (дата обращения: 27. 5. 2019 г.)
17. ТАСС. URL: <https://tass.ru/>

На китайском языке:

1. 中华人民共和国中央人民政府网. Портал Центрального народного правительства

- Китайской Народной Республики URL:
http://www.gov.cn/xinwen/2019-09/27/content_5434147.htm
2. 中国一带一路网 . Портал «Один пояс – один путь». URL:
<https://rus.yidaiyilu.gov.cn/humanity/art/67668.htm> (дата обращения 01.04.2019)
 3. 国务院新闻办公室 . Сайт Информационное бюро Госсовета КНР. URL:
<http://www.scio.gov.cn/>
 4. 中国文化旅游部. Министерство культуры и туризма КНР. URL: <https://www.mct.gov.cn/>
 5. 国家信息中心 . Китайский государственный информационный центр. URL:
<http://www.sic.gov.cn/>
 6. 新华网 . Агентство Синьхуа. URL:
www.xinhuanet.com/culture/2017-09/14/c_1121659940_3.htm
 7. 人民网 . Сайт Жэньминь. (Электронная газета Жэньминь жибао) URL:
<http://www.people.com.cn/>
 8. 新华丝路. Шёлковый путь Агентство Синьхуа. URL: <https://www.imsilkroad.com/>
 9. “一带一路”国际合作高峰论坛, 中华人民共和国外交部. Форум высокого уровня по международному сотрудничеству «Один пояс, один путь». / Министерство иностранных дел КНР/ URL:
https://www.fmprc.gov.cn/web/wjb_673085/zzjg_673183/gjjjs_674249/gjzzyhygk_674253/ydylfh_692140/gk (дата обращения: 15. 3. 2020 г.)
 10. 中国知网. Китайская компания CNKI (China National Knowledge Infrastructure). URL:
http://proxy.library.spbu.ru:3072/kns/brief/default_result.aspx
 11. 中俄对外友好协会, 中国人民对外友好协会官网. Общество российско-китайской дружбы. Официальный сайт Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами. URL:
https://www.cpaffc.org.cn/index/xiehui/diquguobieyouxie_detail/id/8/lang/1.html (дата обращения: 25. 4. 2019 г.)
 12. 孔子学院章程. Устав Института Конфуция Официальный сайт Института Конфуция. URL: http://www.hanban.org/confuciousinstitutes/node_7537.htm (дата обращения: 18 марта 2020 г.)

13. 孔子学院/课堂·关于孔子学院/课堂 孔子学院官网. О Институте/классе Конфуция. Портал Институте Конфуция. URL: http://www.hanban.org/confuciousinstitutes/node_10961.htm (дата обращения: 18 марта 2020 г.)
14. 中俄文化交流网 . Портал Российско-китайские Культурные обмены. URL: <https://www.chiculture.net/30040/c30.html>

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рисунок 1 Количество культурного репортажа по разным темам СМИ России²⁴⁷
(2013-2017 гг.)

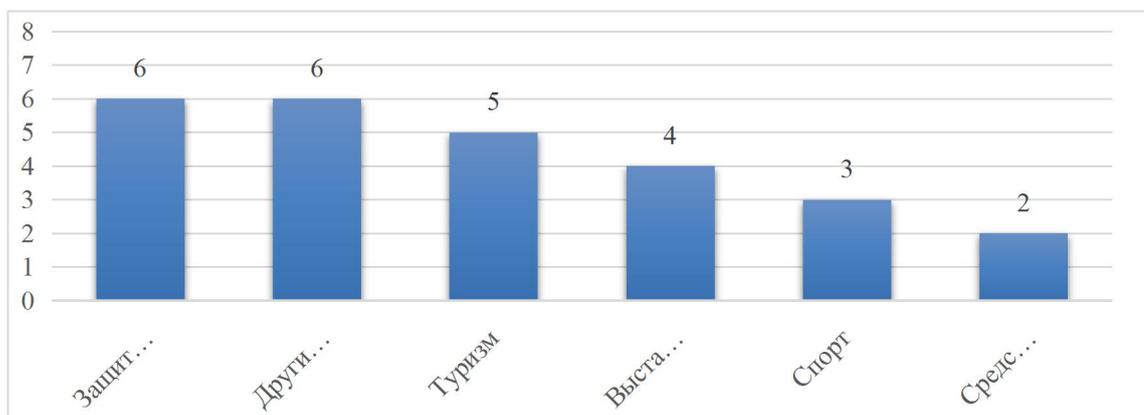
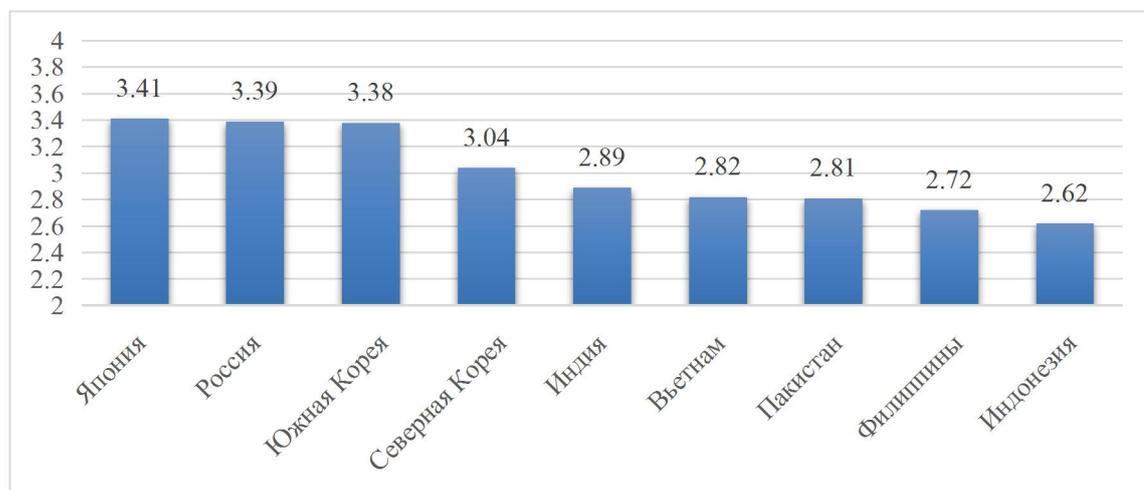


Рисунок 2 Степень китайского общественного понимания 9 соседних стран (2015 г.) на основании 5-балльной шкалы Лайкерта²⁴⁸



²⁴⁷ Чжан Дунмэй, Янь Синь. Дискурсивный анализ и исследование имиджа Китая в репортажах российских СМИ о "Один пояс, один путь". Исследования по России, Восточной Европе и Центральной Азии. Июня 2019. – с. 33-57. 张冬梅, 闫欣. 俄罗斯媒体对“一带一路”报道的话语分析与中国形象研究, 俄罗斯东欧中亚研究.

²⁴⁸ Чжан Кунь, Цуй Жуюань. Исследование имиджа соседних стран и его влияющих факторов в глазах общественности в Китае - на основе двух раундов национальных опросов общественного мнения (2014–2015 годы). Журналистика и коммуникационные исследования. 2016 № 10. -с. 122-124. 张昆, 崔汝源. 我国公众心目中的邻国形象及其影响因素研究——基于两轮全国性民意调查 (2014-2015). 新闻与传播研究 2016 年第十期, 第 122-124 页.

Рисунок 3 Степень китайского общественного расположения к 11 странам (2015 г.) на основании 10-балльной шкалы Лайкерта²⁴⁹

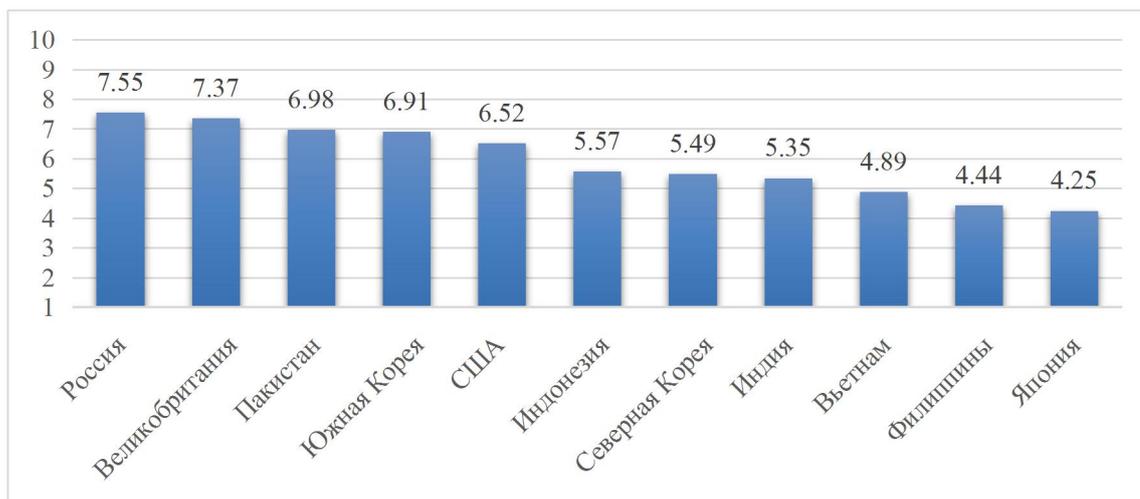


Таблица 1 Система показателей степени сотрудничества Китая и стран-участников ОПОП.²⁵⁰

Показатели первого уровня	Показатели второго уровня	Показатели третьего уровня
Степень сопряжения политических установок (20 баллов)	Политическое взаимодействие (10 баллов)	Взаимный визит на высоком уровне (5 баллов)
		Отношение партнёрства (5 баллов)
	Двусторонние документы (10 баллов)	Совместное заявление (3 балла)
		Двустороннее соглашение (4 балла)
		Договор, соглашение (3 балла)
Степень	Транспортный	Степень соединения авиационного транспорта

²⁴⁹ Чжан Кунь, Цуй Жуюань. Исследование имиджа соседних стран и его влияющих факторов в глазах общественности в Китае - на основе двух раундов национальных опросов общественного мнения (2014–2015 годы). Журналистика и коммуникационные исследования. 2016 № 10. -с. 122-124. 张昆, 崔汝源. 我国公众心目中的邻国形象及其影响因素研究——基于两轮全国性民意调查 (2014-2015). 新闻与传播研究 2016 年第十期, 第 122-124 页.

²⁵⁰ Данные о степени сотрудничества стран-участников проекта «Один пояс, один путь». Государственный информационный центр КНР. 24 декабря 2018. URL: <http://www.sic.gov.cn/News/614/9766.htm> (дата обращения: 12. 12. 2019г.) 数说“一带一路”国别合作度, 国家信息中心.

соединения транспортных магистралей (20 баллов)	объект (8 баллов)	(2 балла)
		Степень соединения шоссейной дороги (2 балла)
		Степень соединения железной дороги (2 балла)
		Степень соединения порта (2 балла)
	Связной объект (6 баллов)	Покрытие мобильного телефона (2 балла)
		Покрытие широкополосного доступа в интернет (2 балла)
		Соединение трансграничных сооружений связи (2 балла)
	Энергохозяйство (6 баллов)	Соединение трансграничных линий электропередачи (3 балла)
		Соединение трансграничных нефтегазопроводов (3 балла)
	Степень расширения торговли (20 баллов)	Сотрудничество торговли (8 баллов)
Темп прироста двустороннего товарооборота (3 балла)		
Степень соединения трансграничной электронной коммерции (2 балла)		
Сотрудничество инвестиций (12 баллов)		Исходящие прямые инвестиции (3 балла)
		фактическое использование иностранных инвестиций (3 балла)
		Совместные инженерные проекты (6 баллов)
Степень расширения инвестиций (20 баллов)		Финансовое сотрудничество (10 баллов)
	Участие в Азиатском банке инфраструктурных инвестиций (4 балла)	
	Двусторонние валютные расчёты (4 балла)	

	Обстановка финансовой поддержки (10 баллов)	Система трансграничных платежей в китайских юанях (2 балла)
		Сотрудничество финансовых контроли и управления (3 балла)
		Распределение банка за границей (3 балла)
		Страховое обеспечение (2 балла)
Степень сближения народов (20 баллов)	Туризм и культура (6 баллов)	Город-побратим (2 балла)
		Активность коммуникации (2 балла)
		Облегчение передвижения людей (2 балла)
	Обмен талантливых кадров (8 баллов)	Институт Конфуция / класс Конфуция (3 балла)
		Совместная подготовка кадров (3 балла)
	Ожидания двустороннего сотрудничества (8 баллов)	Степень ожидания страны-участника (4 балла)
Степень ожидания Китая (4 балла)		

Таблица 2 Места РФ и КНР в Рейтингах 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы 2015-2019 гг.²⁵¹

Годы	Места КНР	Места РФ
2015	30	\
2016	28	27
2017	25	26
2018	27	28
2019	27	30

²⁵¹ Отчёты о Рейтинге 30 самых влиятельных стран, лидирующих по критерию мягкой силы. 2015-2019 гг. URL: <https://softpower30.com/> (дата обращения: 4. 2. 2020 г.) A Global Ranking of Soft Power: THE SOFT POWER 30. Portland, USC Center on Public Diplomacy.

Рисунок 4 Состав фактов новостей²⁵².

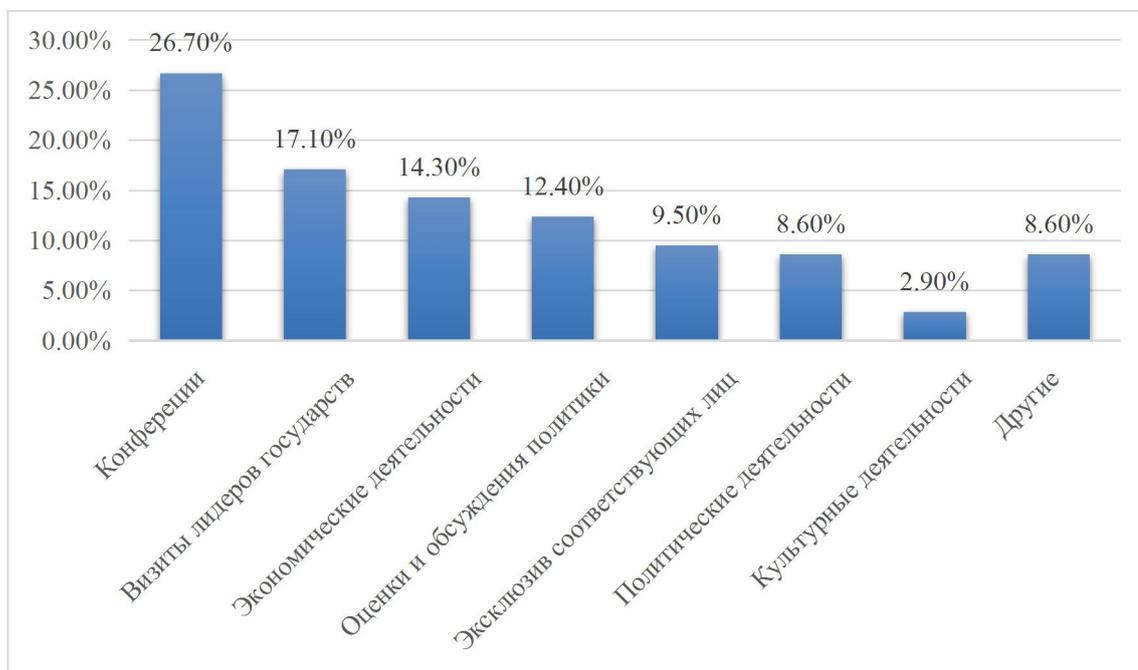
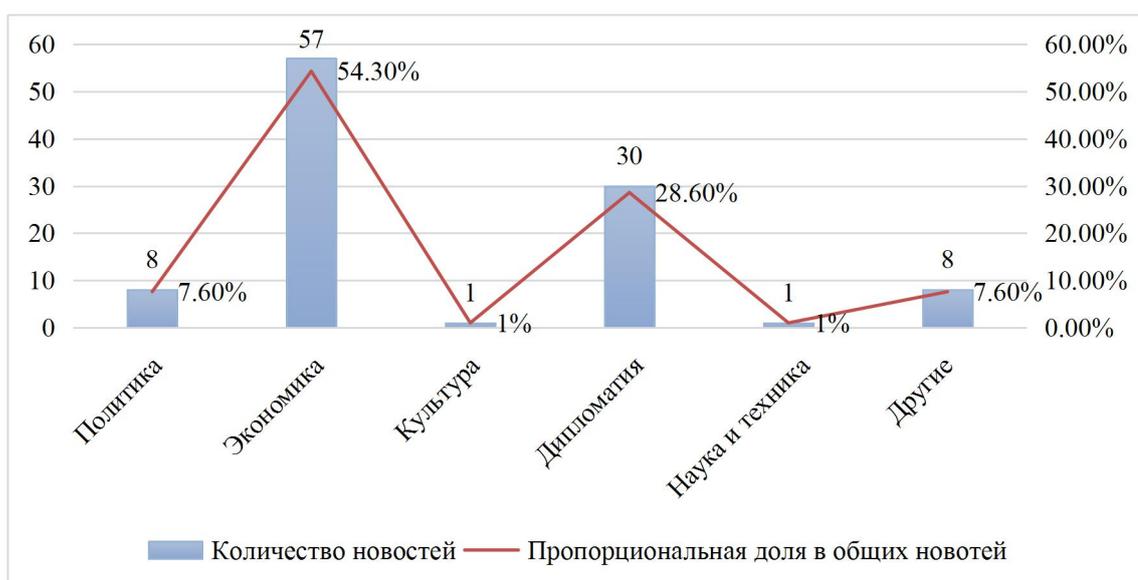


Рисунок 5 Структура тем новостей²⁵³.



²⁵² Ли Цзяньсинь, Ли Синвэй. Построение имиджа китайского имиджа «Пояс и путь» в сообщениях российских СМИ. Вестник Хэбэйского университета экономики и бизнеса (полная версия). сентябрь 2018. 李剑欣, 栗兴维. 俄罗斯媒体报道中的中国“一带一路”形象建构. 河北经贸大学学报(综合版). 2018年9月.

²⁵³ Там же.